

MAI 2012 GRATUIT

num. 22-135

# Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**



**ARTROCK 2012**

*Voir page 20*

**25, 26, 27 MAI / ST-BRIEUC / CÔTES D'ARMOR**

ROYAL DE LUXE / PHILIPPE DECOUFLÉ / CHARLIE WINSTON / 1995  
 DIONYSOS / BRIGITTE / THOMAS DUTRONC / ORELSAN / C2C  
 SHARON JONES AND THE DAP-KINGS / PUPPETMASTAZ / MORIARTY  
 STEPHEN MARLEY / IBRAHIM MAALOUF / SHAKA PONK  
 ÉTIENNE DE CRÉCY / BRNS / NADÉAH / GHOSTPOET / ROVER  
 THEOPHILUS LONDON / MANSFIELD.TYA / JUVENILES / BRETON  
 ACAPULCO 44 / THEE OH SEES / MATT PYKE / MATMON JAZZ  
 SPOEK MATHAMBO / DU ZHENJUN / EL HIJO DE LA CUMBIA...

INFO-RÉSA : 02 96 68 18 40 / WWW.ARTROCK.ORG ALLEZ-Y EN TER BRETAGNE, 12€ L'ALLER-RETOUR  
 WWW.DIGITICK.COM / WWW.FNAC.COM / WWW.TICKETNET.FR

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

ESMIBROW atelier franck chambrun 02 96 33 65 98

# Airs de familles

Animations  
Du 9 au 13 mai 2012

Salon du Livre  
**Dimanche 13 mai 2012**  
Palais des Congrès  
et de la Culture

**Loudéac**  
Voir page 33

Renseignements  
02 96 28 11 26  
[www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)

Entrée libre





<b>Chuchumuchu</b>	<b>2</b>
<b>Dans les couloirs de mes rêves</b>	<b>9</b>
<b>Pays de Saint-Brieuc</b>	<b>10</b>
<b>Pays du Trégor Goëlo</b>	<b>24</b>
<b>Pays de Guingamp</b>	<b>29</b>
<b>Pays du Centre Ouest Bretagne</b>	<b>31</b>
<b>Pays du Centre Bretagne</b>	<b>33</b>
<b>Pays de Dinan</b>	<b>35</b>
<b>Festoù-noz, stages, divers</b>	<b>39</b>
<b>Calendrier</b>	<b>40</b>

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.infospectacles.com](http://www.infospectacles.com)



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) - [www.myspace.com/cridelormeau](http://www.myspace.com/cridelormeau)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Chargé des relations partenaires : Gaspard Verdure

Chargée de développement régional : Martine Hervé

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

Edition Côtes d'Armor : [contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc (siège)

Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77

Rédactrices : Delphine Cilia-Mahé, Catherine Deotto

Edition Morbihan : [morbihan@cridelormeau.com](mailto:morbihan@cridelormeau.com)

3, rue Fénelon - 56100 Lorient

Tél. 02 97 21 16 58 - Fax. 09 55 99 56 17

Rédacteurs : Pauline Burguin, Grégoire Pateau



<- Cri Ormeau



@Cridelormeau ->



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 25 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans 1 000 lieux des Côtes d'Armor (salles de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées, commerces de proximité...).

Vous pouvez aussi le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (10 numéros) pour 25 €.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Veert.  
Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).

## Votez culture

Je vous écris d'un monde passé (19 avril 2012). Quand vous me lirez, le monde aura bien sûr changé, dans quelle mesure ? Dans le monde d'où je vous parle, et où vous viviez il n'y a pas si longtemps, certains intellectuels prétendaient que toutes les civilisations ne se valaient pas. En extrapolant un peu, on peut arriver à des jugements de valeur tout aussi aberrants, tels que : Tous les arts n'ont pas la même valeur ? La danse est supérieure au théâtre ? L'aquarelle ne vaut pas la peinture à l'huile ? Un quatuor à cordes vaut mieux qu'un quartet de jazz ? La sculpture est plus intéressante que le hard rock ? Le fisel n'égalé pas le plinn ? Le bleu est moins bien que le rouge ? Le sol n'arrive pas à la cheville du fa ? La chanson est un art mineur et la poésie un art majeur ? Ce sont ces intellectuels aussi qui, sachant qu'en musique une blanche vaut deux noires, transposent cette inégalité à la race humaine, raisonnement qui mène aryen.

On peut trouver sur une page du Cri de l'Ormeau des infos aussi bien de hard-core que de danse contemporaine, de musique bretonne, de peinture impressionniste, de salon littéraire, de cirque ou d'audiovisuel. On ne dit pas que tous les actes artistiques ont la même valeur, ni que tous les humains ont la même intelligence ou le même talent, mais les critères pour juger qu'une œuvre est plus intéressante qu'une autre sont à développer sur des milliers de pages, et donc pas ici, mais en tout cas pas basés sur le genre artistique.

"Pas la même valeur" ne veut pas dire la même chose que "pas les mêmes valeurs" : si par exemple on imaginait que des soldats d'une certaine civilisation pissaient sur des cadavres afghans, on pourrait se poser des questions sur les valeurs. Ou sur la valeur ?

**Patrice Verdure**  
**Electeur spatio-temporel**

**AVIS AUX ORGANISATEURS**

Pour le n° de juin, envoyez vos infos  
avant le 10 mai.

Saisissez directement vos manifestations  
sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



## TOUR DE CIRQUE

Le Cri de l'Ormeau vous propose un tour d'horizon de quelques compagnies et acteurs des arts du cirque en Côtes d'Armor, qu'ils soient institutionnels ou alternatifs. Ce mois-ci : le Carré Magique et Galapiat Cirque. La suite dans nos prochains numéros.

### > Le Carré Magique

#### Pôle national des arts du cirque en Bretagne (PNAC)

Apparavant scène conventionnée, le Carré magique à Lannion a obtenu en janvier 2011 le label *Pôle national des arts du Cirque*, pôle référent breton parmi les 11 PNAC en France. Ainsi, la pérennité de cette orientation artistique est garantie.

Le Projet culturel du Carré magique est fondé sur un triptyque : création / diffusion / action culturelle (enseignement, médiation). L'enveloppe budgétaire allouée à ce projet correspond à 55% du budget global de ce lieu.

L'accompagnement à la création se traduit par le cofinancement de spectacles, entre 3 à 5 par an. La diffusion de spectacles de grandes compagnies de cirque contemporain ou de compagnies expérimentales constituent 35% des titres programmés dans la salle lannionnaise. Le point d'orgue annuel est le festival *Gare au Gorille* à l'Ascension (du 16 au 19/5, page 27) à Pleumeur-Bodou. Le studio de répétition, en cours de rénovation au sous-sol devrait être opérationnel en janvier 2013. Il va permettre d'intensifier le travail de résidences, de stages. Il sera aussi utilisé par les lycéens de Tréguier (Savina), qui suivent une section littéraire option Cirque. La formation en milieu scolaire est une partie fondamentale du triptyque du Carré magique, qui est référent pédagogique pour ce domaine artistique en pleine effervescence.

**Programmation et contact page 24**

### > Association Galapiat Cirque

La Compagnie Galapiat est née en 2006 de la rencontre de 6 jeunes circassiens à la fameuse école des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. Leur idée : monter des spectacles et se rendre en Amérique du sud. A l'automne 2011, durant 3 mois, ces 6 artistes et leurs 2 techniciens jouaient leur spectacle *Risque Zéro* dans des quartiers défavorisés de Buenos Aires en Argentine et de Rio Cuarto au Chili. Ceci reflète la démarche de l'association Galapiat Cirque "Le cirque, comme outil de rencontre et de voyage !". Une nouvelle création circassienne et un carnet de voyage faisant écho de cette expérience sont en préparation. (voir ci-dessous).

Comme la Compagnie Galapiat est souvent sur les routes, de France et d'Europe avec *Risque Zéro*, l'association a créé en parallèle le collectif *Petaouchnok*, composé d'une dizaine de personnes. Ainsi, elle peut mener des projets socioculturels locaux en partenariat avec des collectivités ou établissements scolaires de Bretagne. Avec ses deux chapiteaux, dotés de gradins et matériel sono et son semi-remorque, l'association peut travailler dans l'itinérance. Son port d'attache reste Langueux (22), où les artistes et administratifs se posent, notamment en avril, pour leur festival *Tant qu'il y aura des Mouettes*, dont la 5<sup>e</sup> édition vient de se dérouler avec succès.

**Tous leurs projets sur [www.galapiat-cirque.fr](http://www.galapiat-cirque.fr) et [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)  
Ce mois-ci, voir *Ville Debout* page 13**

### Carnet de voyage Argentine-Chili

Appel à souscription pour le *Carnet de voyage* du Cirque Galapiat (un coffret de 2 carnets). S. Armengol et E. Bonnafous ont suivi la Cie Galapiat durant leur périple en Argentine et au Chili, de septembre à novembre 2011 (voir ci-dessus). Dans un 1<sup>er</sup> carnet de photos et narrations, ils témoignent du vécu du groupe entre journal de bord et poésie. Le second carnet, à travers des portraits, reflète des sociétés argentines et chiliennes croisées lors de l'itinérance du cirque. Prix souscription : 35 euros (frais de port compris) ; sortie prévue à l'automne 2012 ; chèque à envoyer à l'association Galapiat.

**Galapiat Cirque : 1, rue des Terres Neuves 22360 Langueux  
[www.galapiat-cirque.fr](http://www.galapiat-cirque.fr) - [galapiat@gmail.com](mailto:galapiat@gmail.com) - 06 10 58 02 34**



## PLOUHA : LE RÉSEAU SHELburn VALORISÉ DE FAÇON ÉTONNANTE



*Shelburn* est un réseau de la Résistance ayant eu pour mission durant la guerre 39-45 de rapatrier vers le Royaume-Uni des aviateurs et agents secrets alliés. Ceux-ci étaient hébergés dans des familles puis guidés de nuit par des passeurs à travers les champs de mines et les falaises plouhatines jusqu'à la plage Bonaparte où des embarcations les attendaient. Environ 140 personnes ont ainsi pu être évacuées.

Afin de valoriser ce réseau, la Communauté de Communes de Lanvollon-Plouha a eu la riche idée de faire appel à l'artiste Pascal Rueff pour son travail de balades sonores tridimensionnelles, immersives et interactives. L'artiste va proposer un parcours dans la nature avec un casque audio et un scénario évoluant en fonction de la position GPS de l'utilisateur.

Grâce à la technologie du son binaural, qui reproduit l'encodage naturel de l'audition humaine et propose ainsi un son en 3D, le promeneur va relaire une partie du projet, actuellement en cours de création, sera opérationnel pour l'été 2013. Si vous souhaitez découvrir le concept avant cette date, tentez l'expérience *Chlorures* créée pour le site de la Saline Royale d'Arc et Senans (département du Doubs).

**Scénario : Pascal Rueff, Hortense Desprez. Logiciel Chimera : Christophe Baratay et Pascal Rueff. Support technique : Sonj  
Plus d'infos : [www.binaural.fr](http://www.binaural.fr). Portrait du travail de l'artiste autour du son binaural mais aussi de Tchernobyl sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)**



### Organisateurs de manifestations, lecteurs, artistes !

Apportez votre contribution aux valeurs défendues par votre dévoué journal *Le Cri de l'Ormeau* en devenant Membres Utilisateurs de l'association pour 50 € (ou plus, ou moins).

Plus d'infos : [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

### Tenter sa chance !

Détails et modalités de participation sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**Bande-dessinée Concours de manga breton** proposé par le musée Mathurin Méheut, l'école d'arts plastiques art'L, la bibliothèque et les vitrines de Lamballe et suscité par la manifestation Bretagne-Japon qui réunit 12 musées bretons en 2012. Le principe du concours : créer une planche originale mariant deux cultures : le Japon (manga) et la Bretagne. Les œuvres sélectionnées seront exposées à la rentrée. [www.art-l.org](http://www.art-l.org).

**Littérature Festival du livre en Bretagne** : Concourir pour le Prix du roman de la ville de Carhaix. Date limite : le 1<sup>er</sup> juin.

**Photo-reportage Concours photos** ouvert à tous proposé par Bretagne Magazine et St-Brieuc Agglomération. Vous avez jusqu'au 1<sup>er</sup> juin pour participer. Sept catégories sont proposées : les Bretons et la mer, les Bretons et le territoire, la mer, le patrimoine bâti, les traditions, les paysages, la faune et la flore. Les lauréats seront exposés lors de la 1<sup>ère</sup> édition du festival international de photo-reportage qui se tiendra en octobre prochain avec des pointures tel que : Gary Knight, Jim Brandenburg, Gwen Dubouthoumieu, Claudine Doury... Voir encadré ci-dessous

**Cinéma J'demande pas la lune juste quelques étoiles** : Bientôt le clap de fin pour le long métrage de Robert Coudray. Tournage de la dernière séquence le 30 juin à L'Univers du Poète Ferrailleux à Lizio (56). Pour cette scène, l'équipe du film recherche 200 à 300 figurants bénévoles de tous profils. Envoyer un mail (avec coordonnées et profil) à [contact@embobineursdimages.fr](mailto:contact@embobineursdimages.fr)

### SOUTENIR LE FILM "PROFÊTES"

Dieu constate que la fréquentation des lieux de culte est en chute libre et décide de réagir. Ce projet de court métrage, une comédie de Manon Poudoulec, a obtenu une subvention d'aide à la réalisation du Conseil général des Côtes d'Armor.

Fée Clochette Production et IECI Productions vous proposent de participer au financement du projet via la plateforme participative [www.touscoprod.com](http://www.touscoprod.com). Le principe : vous faites un don compris entre 15 € et 1 000 € afin de soutenir le porteur de projet. Si celui-ci arrive à récolter la somme minimum dont il a besoin, votre don est confirmé et vous donnera des contreparties (être figurant dans le film, par ex). Si la somme n'est pas atteinte en un temps donné, votre don n'est pas débité.

Toute l'info sur [www.touscoprod.com/project/produce?id=197](http://www.touscoprod.com/project/produce?id=197)

# PHOTOREPORTER

DU 19 OCT AU 11 NOV 2012

LE FESTIVAL DE LA BAIE DE SAINT-BRIEUC

## CONCOURS PHOTO OUVERT À TOUS

Jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2012, proposez vos images  
(reportages, photos à l'unité)  
sur <http://concours.bretagnemagazine.com>

.. Sept catégories\* (les hommes et la mer, le patrimoine, les paysages...)  
 .. Des prix de 2 000 € et des séjours à gagner en baie de Saint-Brieuc  
 .. Exposition des lauréats en octobre 2012 dans le cadre du 1<sup>er</sup> Festival International de photo-reportage de la baie de Saint-Brieuc

\*Définition des catégories, liste détaillée des dotations, règlement complet et conditions de participation sur <http://concours.bretagnemagazine.com>



## L'ILLUSTRATEUR DU MOIS : Emmanuel Pajot

Parallèlement au métier de journaliste qu'il a exercé pendant 15 ans, Emmanuel Pajot a continué à pratiquer la peinture dans son atelier situé à St-Brieuc. Après avoir participé à quelques expositions collectives (la 4<sup>e</sup> biennale armoricaine d'art vivant contemporain en 2009, l'exposition régionale *ArtMoren* 2011...), il est en relation avec des galeries pour une exposition personnelle d'ici fin 2012. Ses peintures sont réalisées sur des grandes toiles avec une prédominance de couleurs. La technique utilisée est l'huile.

<http://emmanuelpajot.free.fr>



Extrait d'une œuvre © Emmanuel Pajot

## CHRONIQUES de disques

### Bon Matin : En avant quatre ! Vlaanderen – Poitou – Wallonie – Bretagne

*En avant 4 !* est le 1<sup>er</sup> album de Bon Matin et c'est aussi le 3<sup>e</sup> titre sur les 14 qu'il contient, dont 5 sont chantés ; on y entend pas moins de 7 instruments et 2 voix. Parmi tous ces airs à danser, on avance à pas comptés... mais trêve de calcul, même si j'ai encore envie de dire que le tout tombe fort juste. Cornemuse, harpes celtiques, violon et accordéon diatonique se marient avec beaucoup d'élégance, donnant tantôt à rêver, et les paysages défilent : plat pays, bocages, chemins creux, marais, tantôt l'envie de danser, et jupes et chapeaux pirouettent. Les quatre musiciennes – Juliette Collache, Marinette Bonnett, Birgit Bornauw et Hoëla Barbedette – ont su tresser leurs influences et leurs talents sans y perdre leur âme, sans se confondre. Du bonheur au carré. *Anne Chérain*

**En concert à Plésidy, voir page 30**

**Bémol Productions. [www.myspace.com/bonmatinestchemin](http://www.myspace.com/bonmatinestchemin)**



## Places à gagner

Places à gagner  
cridelormeau.com

Tout au long de l'année, les organisateurs de manifestations mettent à votre disposition des places de spectacles à gagner (St-Brieuc et agglo, Guingamp, Lannion, Dinan, Plancoët, Caliac, Collinée, Loudéac...). Vous pouvez facilement le repérer dans nos pages grâce au picto ci-dessus. Pour jouer, rendez-vous sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com). Pensez-y !



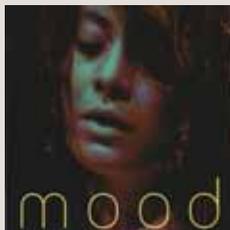
malgré tout, ça reste cohérent, et même presque trop propre, ce qui donne parfois un côté légèrement pompeux. Rock, reggae, valse, musette, swing, tango et autres couleurs musicales s'entremêlent autour de textes à la fois mélancoliques et engagés vers la vie, le tout en français. En écoutant, on ne peut s'empêcher de penser à d'autres grandes familles de la chanson française alternative que sont les Têtes Raides, les Ogres de Barback ou encore les Hurlements d'Leo, espérons aux Fratras une belle aventure comme leurs aînés. *Gaspard*

**Le 4 mai au Bacardi, voir page 31. [www.fatras.net](http://www.fatras.net)**

## Mood

On avait déjà été enthousiasmé par la découverte de Maude Trutet à la tête du projet rock expérimental *l'Effet Défiée* et en duo avec Ollivier Leroy dans *Olli & Mood*. Aujourd'hui avec Mood, son projet solo, l'enthousiasme est toujours là mais ce n'est plus une découverte, c'est une confirmation, une affirmation de l'incroyable talent et de l'immense créativité dont regorge la chanteuse. Ce qui frappe d'emblée, c'est cette voix puissante dont elle semble s'amuser à explorer les larges sonorités, chants, cris, souffles, vocalises, murmures... La voix yage dans la langue des sons. Citer Björk ou Mérédith Monk dans ses influences n'est pas exagéré, bien au contraire. Sur sa barque, Mood a convié des musiciens pas non plus avarés de talents. Trompette, violon, tablas et contrebasse servent avec ingéniosité une musique aux carrefours des musiques improvisées, du jazz et des musiques du monde, notamment d'Inde grâce à l'harmonium, bref le genre de mélange assez indescriptible. Maude Trutet nous confirme ici qu'elle est une artiste à suivre de très près. *Gaspard*

**[www.mood-mood.com](http://www.mood-mood.com)**



## Fatras : Virevoltige

Normalement, quand tu fous 8 personnes ensemble, qui plus est musiciennes, qui plus est avec de fortes personnalités, qu'en plus chacune a son mot à dire, et qu'à la base ce sont des potes depuis belle lurette genre depuis le lycée, et bien tout ça, sur le papier, ça laisse présager un truc aussi riche que bordelique. Ici, c'est un peu le cas, mais attention un bordel qui arrive à tenir debout, que t'aimes bien fouiller dedans pour voir ce qu'il s'y cache. Et là on découvre un univers musical multiple, qui part dans tous les sens mais qui est même presque trop propre, ce qui donne parfois un côté légèrement pompeux. Rock, reggae, valse, musette, swing, tango et autres couleurs musicales s'entremêlent autour de textes à la fois mélancoliques et engagés vers la vie, le tout en français. En écoutant, on ne peut s'empêcher de penser à d'autres grandes familles de la chanson française alternative que sont les Têtes Raides, les Ogres de Barback ou encore les Hurlements d'Leo, espérons aux Fratras une belle aventure comme leurs aînés. *Gaspard*



## Since My Accident : Seven Stitches

Bon d'accord, l'EP est à l'écoute depuis décembre mais il n'est jamais trop tard pour en parler. Since My Accident, qui commence à être bien connu de la scène costarmoricaine pour avoir gagné quelques tremplins, dont le dispositif *Partis Pour 1 Tour* en 2011, propose en téléchargement gratuit sur son site 5 titres enregistrés au Tarmac Studio en novembre 2011. Un gros son bien lourd qui fleure bon le métal et le rock'n'roll avec quelques plaisantes et originales incursions de rythmiques ska sur *Atlas of the unknown* ou de valse-d'outre-tombe sur *Vultures*, le tout chanté par la voix puissante, rageuse et passionnée d'Alexandra Matiakh. Du bon métal avec un message plein d'amour, qui a dit que le métal était un truc de méchant ? *Gaspard*

**A écouter sur [www.sincemyaccident.com](http://www.sincemyaccident.com)**

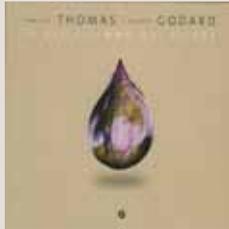


## Thomas-Godard :

### La Belle femme qui pleure

On connaît bien Jean-Luc Thomas pour son goût des expériences musicales. Ici, il a fait appel à Michel Godard pour voir ce que donne l'alliance entre le son aigu de sa flûte (traversière en bois) et le son grave du tuba et du serpent (sorte de tuba serpentiforme existant depuis des siècles mais très peu pratiqué). Michel Godard, tubiste de jazz, ancien compagnon du Tubapack de Marc Stecker, n'a pas non plus coutume de marcher sur les sentiers balisés. Nos 2 compères s'essayaient ici dans divers univers : Bretagne, Brésil, Grèce, Irlande... L'expérience porte non seulement sur le son mais aussi sur la créativité musicale, partant souvent d'une musique traditionnelle et l'emmenant dans des délires pleins d'imagination. Comme toute expérience, ça ne marche pas à tous les coups, et certains morceaux tombent un peu à plat, à côté d'autres carrément enthousiasmants. *Pat*

**Prod. Hirundo rustica, [www.hirustica.com](http://www.hirustica.com)**



## Endless

Déjà deux E.P., une centaine de concerts à travers la Bretagne, et voici le 1<sup>er</sup> album de ce quatuor finistérien. Les loustiks font partie de la jeune génération du rock français à suivre et à accompagner. Si l'album me paraît un peu trop "fraîcheur Mentos" pour le classer dans les projets arrivés à maturation, je suis néanmoins assurée de leur envie de partager leur énergie avec le public qu'ils inondent déjà de furieuses et romantiques mélodies. *Po*

**En concert au Bacardi le 12 mai, voir page 31**

**Avel Quest - [www.myspace.com/endlessmusicasso](http://www.myspace.com/endlessmusicasso)**

## CHRONIQUES DE LIVRES

### Paul Dirmeikis : L'Épaule d'Orphée / L'Anneau des frontières

Le problème c'est que je ne suis pas réceptif à la poésie. Alors comment chroniquer un recueil de poésie ? En reconnaissant, à travers ces mots, qui n'ont pas de sens pour moi, qu'ils ont belle allure, que je sens bien que leur sens, à mon cerveau caché, comme l'aveugle qui sent qu'il y a une beauté dans un paysage, doit contenir des merveilles. J'arrive à sentir que cette poésie est d'une facture autre que celle d'un poétisant du dimanche, et j'envie celui qui n'a pas mon infirmité. Sachant que ce recueil a été préfacé par le grand poète libanais d'expression française

Salah Stétié, que Paul Dirmeikis, américano-lituanien-breton, est également compositeur de musique contemporaine ayant travaillé un temps avec Stockhausen, aussi chanteur et peintre, on ne peut qu'être intéressé par son travail. *Pat*

**Edition L'Eveilleur, [www.dirmeikis.org](http://www.dirmeikis.org)**

### Laurence Guennec : Circus

La funambule noctambule, l'homme-tronc tout terrain, l'homme-canon et son fidèle compagnon, les frères difficilement siamois... Au travers de petits contes poétiques, *Circus* présente en mots et en images les personnages d'une famille fantastique qu'on imagine issue d'un vieux cirque forain. Sorti tout droit de l'imaginaire de Laurence Guennec, photographe du collectif d'artistes le Boudoir Biscornu à la Roche-Derrien, *Circus* est nourri de l'univers des films de Tim Burton ou Jean-Pierre Jeunet. A l'instar des réalisateurs, l'artiste a soigné l'esthétique de ses images, les couleurs, les costumes, et la mise en situation de ces petites saynètes enfantines et farfelues sont approfondis, le travail est fin et appliqué. C'est un très beau livre dans lequel il fait bon s'évader. Cependant, le traitement des photos rendrait l'image presque trop belle pour être vraie, il manque à mon goût un peu de crasse et de sueur pour plonger complètement dans l'univers du cirque et sa poussière. *Ker Roc'h Circus*, une expo XXL des photos de Laurence Guennec sera organisée à la Roche-Derrien durant tout l'été. *Gaspard*

**En vente au Boudoir Biscornu, voir page 24. Edition Liv'éditions - [www.liv-editions.com](http://www.liv-editions.com) - <http://laurenceguennec.blogspot.fr>**



**RADIOACTIF**  
101,9

[www.radio-actif.com](http://www.radio-actif.com)

2 rue de Brest,  
22360 LANGUEUX

02 96 52 26 03 / [contact@radio-actif.com](mailto:contact@radio-actif.com)

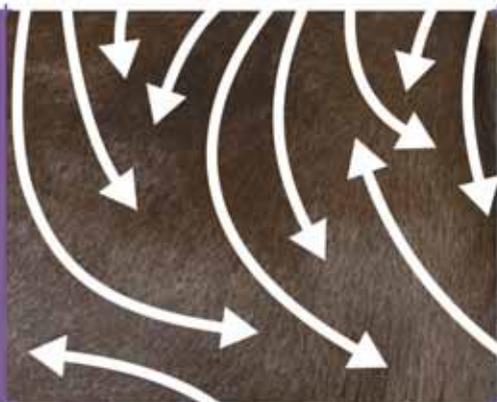
ITINÉRAIRES

BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 29  
CONTACT@ITINERAIRES-BIS.ORG  
WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE  
D'INFORMATION  
NUMERO 20  
MAI 2012



## ÉDITO

Plus qu'une quinzaine de jours avant la fin du festival pour découvrir des propositions artistiques originales et singulières ! Car c'est aussi cela Objectif 373, induire des rencontres, tenter d'interroger les modes de fabrication des spectacles et des œuvres en général, témoigner et mettre en scène le résultat d'un travail accompli en amont avec le territoire, sa population et des artistes de tous horizons, fruit notamment des résidences, prolonger les échanges et les relations nés autour des œuvres grâce à un important travail de sensibilisation conçu comme autant d'espaces de rencontres avec les artistes. Plusieurs créations issues de la programmation d'Objectif 373 illustrent cet état d'esprit. Inviter des artistes à venir créer un spectacle intégralement nourri des rencontres réalisées avec une douzaine d'habitants du département (Roërgue du GdRA). Convier des spectateurs sur scène à « entrer en poétique » pour nous présenter leur vision de la Cité (Mon Slam ma campagne). Ou encore proposer une aventure collective de création à une douzaine d'artistes départementaux et proposer au public un cabaret équestre (Le Bal des chevaux). Dans tous les cas tenter d'aborder notre métier avec un regard différent et ne pas hésiter à « faire laboratoire » sans jamais céder sur la qualité des contenus. Dans tous les cas faire le pari de l'humain !



## À VOIR

**REPLAY** A l'occasion des 20 ans du Centre d'Art, Replay propose une nouvelle présentation des œuvres vidéo à travers des archives, des photographies, des textes et des plans.

**SAM. 11 FÉV. > DIM. 3 JUIN 2012**  
15h > 19h / entrée libre (fermé le lundi)  
Galerie du Douvren - Trédrez-Loquémeau  
renseignements / 02 96 35 21 42

## ACTIONS EN COURS

### OBJECTIF 373

ENCORE DIX-SEPT JOURS DE FESTIVAL

Depuis le début du festival, des créations ont vu le jour, des enfants ont assisté à leur premier spectacle, des professionnels ont suivi une master class, des plasticiens et des photographes ont présenté leurs œuvres. Le festival continue et de nouvelles propositions artistiques s'offrent à vous.

Retrouvez en famille Macao et Cosmage sur leur île paradisiaque à Lanrivain et Plumaudan ; frissonnez à la vue de Thomas Chaussebourg et de sa Bête noire ; créez un cercle autour des danseurs de la Cie « Alban dans la Boîte à Yvignac-la-Tour, Saint-Brieuc, Plancoët, Créhen ou Trévou-Trévigneac ; tendez l'oreille avec deux acousmates, créateurs d'art sonore lors d'un concert à Lanvollon et Saint-Nicolas-du-Pélem et passez une après-midi étonnante en leur compagnie à l'occasion d'un spectacle de poche croisant une expérience culinaire. Émerveillez-vous des voltiges des artistes du Bal des Chevaux ou basculez du côté obscur du blues avec Camadule Gredin ; suivez la trace de Médée à Kerper et voyagez en territoire Armorigène avec Michel Aumont et sa formation... Autant d'exception de vivre des expériences artistiques exceptionnelles.

Tout au long du festival, des temps de rencontre sont organisés sous l'appellation POINT BAR. Le dernier rendez-vous a lieu jeudi 10 mai dans nos locaux. Venez discuter avec nous de votre festival.

**DIMANCHE 1<sup>ER</sup> AVRIL > JEUDI 17 MAI 2012**  
**DANS 54 COMMUNES EN CÔTES D'ARMOR**  
renseignements / Itinéraires Bis / 02 96 62 76 00  
programme complet sur [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

© Mathieu Desailly / [www.lejardingraphique.com](http://www.lejardingraphique.com)

## RUSH(ES)

RÉSIDENCE ARTISTIQUE DE DIFFUSION À L'ÉCOLE

Dominique Le Marrec, danseuse-chorégraphe, est en résidence dans les écoles primaires publiques de Paule, Plévin et Maël-Carhaix autour de la présentation de son spectacle *Rush(es)*, une pièce chorégraphique pour une danseuse et des escargots... 212 élèves ont découvert l'univers de l'escargot et son rapport au vivant, symbolisé par l'escargot et l'imaginaire qui lui est associé, entre poésie et absurdité ; les escargots se trouvent être des médiateurs extraordinaires pour aller à la rencontre des enfants. Au menu : observation de l'animal, ses déplacements, ses traces ; écoute de la musique, développements imaginaires et gestuels... La résidence se poursuit avec des ateliers chorégraphiques jusqu'à la mi-juin. Une présentation des travaux des classes ainsi qu'une improvisation dansée de Dominique Le Marrec à Maël-Carhaix pour les habitants la clôtureront.

Un partenariat d'éducation artistique avec la Communauté de Communes du Kreis Breizh et la circonscription d'inspection de Guingamp sud.

renseignements / Itinéraires Bis / V. Pacalet / 02 96 62 76 19

## LES RENCONTRES DES CÔTES D'ARMOR

INSCRIPTIONS EN COURS

Il reste des places pour les Rencontres des Côtes d'Armor ! Ce stage associe création, transmission et formation et vise la confrontation entre artistes professionnels, professionnels de la formation, praticiens amateurs et spectateurs. Il aboutira à plusieurs présentations des travaux réalisés en théâtre et en danse pendant le séjour.

**DU 9 AU 29 JUILLET / DOMAINE DE LA ROCHE JAGU**  
inscriptions / Itinéraires Bis / E. Perron / 02 96 62 76 10

## PARTENARIATS

### ACAPULCO 44

EN CONCERT À ART ROCK

Acapulco 44 sera au forum de la Passerelle le samedi 26 mai à 15h. Le groupe de rock briochin présentera son très réussi premier album, *Haunting movies*. L'occasion, tant sur disque que sur scène, de découvrir leur énergie et leur maturité musicale. Pour préparer cette date importante, le groupe sera en résidence les 6 et 7 mai à l'Omni-bus à Saint-Malo. Itinéraires Bis et l'association Wild Rose sont ainsi de nouveau partenaires pendant le festival Art Rock autour de la diffusion et l'accompagnement de la scène locale émergente.

<http://acapulco44.over-blog.com>

## DAÑS 2012

RENCONTRE À SAINT-BRIEUC

La fédération de danses bretonnes Kendalc'h 22 et Itinéraires Bis s'associent autour de Dañs 2012, une rencontre de danseurs et musiciens amateurs avec des artistes professionnels vivant en Côtes d'Armor. Dimanche 13 mai se déroulera la partie chorégraphique (forme scénique d'une vingtaine de minutes) du concours annuel à la salle Hermione à Saint-Brieuc. 7 des 10 groupes présents se sont vu proposer un tutorat de 10h avec des metteurs en scène ou un accompagnement musique.

**Accompagnement mise en scène** Cercle Kroaz-Hent Gwengamp / Z. Majri - Théâtre du Totem, Cercle Kevrenn Bro Peleim / M. Lucas - Théâtre de Folie Pensée, Cercle Breizh Nevez / M-L. Cloarec - Cie A vue de nez, Cercle Koriganed Pañvrid / J-B. Noa - Cie Via Caré, Cercle Sterenn ar Goued / F. L'Allain - Cie Plume, ciella et cie, Mélanie Del Din et Ali Khébil / Cie des Charmilles. **Accompagnement musique** Cercle Ensemble traditionnel du pays de Goulet / Yann Simon, artiste musicien intervenant.

## AU PLUS PRÈS DE CHACUN

TEMPS FORT JEUNE PUBLIC

La Communauté de Communes du Pays de Moncontour et la compagnie ak entrepôt organisent un temps fort jeune public du mardi 29 mai au samedi 2 juin, en partenariat avec Itinéraires Bis. Ce projet croise pratiques artistiques, culturelles et une programmation de spectacles professionnels en direction du jeune public. Conçu comme un instant de rencontres, *Au plus près de chacun* propose au public scolaire et familial de circuler d'une présentation à l'autre, d'une œuvre à une autre.

**Spectacles Professionnels** Et Alice Mangou, par la cie Mirelaridaine jeu, 31/05 et sam. 2/06, colbese5, par la cie ak entrepôt ven, 1<sup>er</sup> et sam. 2/06. **Parcours artistiques** à Hénon et à Trédaniel. **Séminaire pour les élus de la Communauté de Communes** Quels sont les impacts à moyen et long terme d'une politique d'éducation artistique en milieu rural ? sam. 2/06 à 9h30.

<http://www.paysmoncontour.com>

Info-résa / C. de C. du Pays de Moncontour / 02 96 73 44 92

## LE CUMUL D'ACTIVITÉS

FORMATION À RENNES

L'addav56, Spectacle vivant en Bretagne, Musiques et danses en Finistère, Arts Vivants en Ille-et-Vilaine et Itinéraires Bis proposent une formation sur les cumuls d'activités dans le secteur culturel lundi 21 mai à Rennes. Cette journée présentera les différentes situations de pluriactivités, clarifiera le cadre légal d'exercice de chaque activité et les possibilités de cumuls (conséquences sur le droit au chômage, à la sécurité sociale, à la retraite...). Elle s'adresse aux auteurs et/ou artistes interprètes professionnels ou amateurs ayant plusieurs activités.

renseignements / addav56 / Christine Argente  
[c.argente@addav56.org](mailto:c.argente@addav56.org) / 02 97 47 10 97





## L'amour du disque

C'est quoi, un disquaire ? Un type qui vend des disques. Et Le Disquaire, alors, qu'est-ce que c'est ? Deux types, qui vendent des disques. Des jeunes, en plus : à eux deux, à peine de quoi faire un retraité d'après la réforme. Ils officient à Saint-Brieuc. Au vingt-et-unième siècle. Sont fous, ces Bretons dont l'un est Normand. Mais sans eux, que ferait-on ? Que ferait-on sans ce frêle esquif lancé à l'assaut de la tempête phonographique ? À sa barre, Alban Fonteney et Gilles Ollivier, mutins débarqués du navire LP Records et qui, depuis 2006, arment le coquet Disquaire — en compagnie, la première année, d'un troisième larron, Lionel Hily. Se lancer dans pareille aventure était aussi couillu que frondeur, ainsi qu'en témoigne le nom du magasin. Pas de fioritures : un disquaire, on voit tout de suite ce que c'est. Mais une ambition : quand on s'appelle "Le" Disquaire, il faut assurer pour mériter le rang qu'indique l'article défini. Pour cela, une ligne de conduite simple : "Montrer qu'il se passe des choses à Saint-Brieuc."

Car le boulot d'un disquaire, et a fortiori de deux, c'est évidemment de proposer l'actualité musicale sinon du monde entier, du moins d'une bonne partie — vous avez remarqué comme il est facile et pas cher d'avoir une bonne galette en import chez Alban et Gilles ? Mais à moins de faire le pari des grosses machines bien huilées, des *majors* et de la musique préécoutée en tube, un disquaire ne peut se contenter d'être un simple magasin. Quand on aime la musique, on aime les musiciens. Quand il y a des musiciens au coin de la rue, on leur ouvre ses portes. Depuis le début, Le Disquaire est le point de rencontre de la scène locale et régionale. Nombre de groupes y ont donné des shows cases, viennent et reviennent chauffer leurs fans au fond de la boutique. Rafale, Wankin' Noodles, Acapulco 44, Camadule Gredin, Bumpkin Island et tant d'autres, autoproduits d'ici et d'ailleurs, y diffusent également leurs disques. À l'opposé des grandes enseignes, qui ne s'intéressent qu'aux vedettes et ne veulent plus entendre parler des indépendants, Le Disquaire met en avant les indés sans pour autant renoncer à une activité *mainstream* alimentaire. Qui cherchera le dernier Lorie au Disquaire le trouvera en rayon, mais jamais en vitrine. Qui y cherchera les sorties récentes de tel label électro, hip-hop, rock garage ou folk les trouvera assurément en rayon, tout en ayant été alléché dès la vitrine, et chaudement conseillé à l'intérieur.

### Galettes, concerts et rencontres

"Comme en librairie, il y a un appauvrissement de l'offre de disques, expliquent Alban et Gilles. Les *majors* réduisent le personnel et les catalogues, des groupes perdent leurs contrats. Les indépendants sont plus réactifs, proposent quelque chose de plus riche même si leur modèle économique est plus fragile." Comme l'est celui du Disquaire : bien qu'elle ait fêté dignement ses cinq ans en décembre dernier, la petite entreprise de la rue du Général-Leclerc n'est pas florissante.



Les temps sont durs — en période de crise économique généralisée, le disque n'est pas une priorité — et faire œuvre de pédagogie et de fidélisation est un travail de fourmi, passionnant, très prenant et aux retombées économiques incertaines. Chacun s'y consacre à sa manière dans et hors magasin. Alban, en animant l'émission Dandy Rock, chaque lundi soir sur Radio Activ'. Gilles, en intervenant régulièrement en médiathèque afin de présenter les nouveautés qui ont retenu son attention. Plusieurs d'entre elles ont d'ailleurs choisi de s'approvisionner au Disquaire plutôt que chez un grossiste sans visage.

"On ne se fait pas d'illusion, on tiendra les années qu'on pourra tenir", lâche Gilles. En proposant plus de vinyles, en renforçant les liens avec les associations et les salles de concert, en ajoutant à leur offre de belles affiches sérigraphiées, en organisant des expositions, en lançant (enfin !) un service de billetterie... Le Disquaire ne cesse de se renouveler : assurément, il mérite son article. "C'est le seul endroit où on achète nos disques", confirme Jean-François Perrier, alias GrandMarnier, batteur, compositeur et co-auteur de Yelle. "C'est aussi là où on retrouve nos copains. Pour nous, c'est le point central de la ville. Si tu entres Saint-Brieuc dans un GPS, il ne pointe pas sur la mairie ou la cathédrale, mais sur Le Disquaire."

Loïc Ballarini  
Illustration Riwal Georgelin



## EROUY

Off. tourisme 02 96 72 30 12  
www.erouy-tourisme.com

### Galerie d'Art

02 96 63 64 56. Tlj. Gratuit

#### > L'Art en branche

Exposition par des enfants.  
Du 5 au 15/5

#### > Pays d'Uzel et son patrimoine

Exposition. Du 17 au 28/5

## BINIC

Off. tourisme 02 96 73 60 12  
www.ville-binic.fr

### La Morue en Fête

Voir encadré ci-dessous.

### Les Artist'ic

Exposition peinture et sculpture. + Rencontres et récital.  
Organisé par Carré d'Art.

Du 5 au 20/5. L'Estran. Week-end  
10h-12h/14h30-19h, la semaine  
14h30/18h. Gratuit. 02 96 73 60 12

### Des goélettes à la plaisance

Balade guidée. L'histoire des Terre-Neuvas autour du port et l'époque de la grande pêche lorsque Binic était 1<sup>er</sup> port morutier français à Terre Neuve.

Mar. 15, 22 et 29/5. Départ 15h de l'OT. Tarifs 3,5€, gratuit <12 ans

## HILLION

### Thali et Teck

Duo swing-bossa.

Ven. 18 à 19h. Bistro à Moules  
Gratuit. 02 96 32 25 99

### Georges-Palante

Tél. 02 96 32 36 55. <http://hillioninfos.over-blog.com>

### Raggalendo

Concert rap, hip-hop, rock. Elles portent la coiffe comme leurs grand-mères mais ces héritières de la tradition celtique dégorgent un rap/hip-hop show comme la Breizh. Solos de biniou, guitare électrique, et scratch-galette font bon ménage pour un spectacle découpant !

Chronique du disque sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)  
Sam. 12 à 21h. Tarifs 10/8/6 €



Raggalendo © Gabriel Tavernier

### La Morue en Fête



15<sup>e</sup> édition de cette fête culturelle, maritime et festive. Une flotte de vieux gréements, des animations maritimes et culturelles (expositions, construction de Doris, chants de marins, conférences...), un marché artisanal, un espace enfants et de nombreux concerts et déambulations.

Les 17, 18, 19 et 20/5. Gratuit

Org. Association Binic Terre Neuve Islande. [www.la-morue-en-fete.fr](http://www.la-morue-en-fete.fr)



#### Jeudi 17 mai

**Déambulations** : Gaspard le Crieur de rue ; 13h45 Yo la flèche (clown, jonglerie) ; Bob et Flanagan ; 14h Danserien sant ke (cercle celtique). **Place de la Cloche** : 14h30 Les Bouzouks (rock celtique) ; 17h Burn in Hell (blues rock bastringue) ; 20h30 Bob et Flanagan Quartet (chansons improbables) ; 23h Les Ramoneurs de Menhirs (punk noz BZH). **Cabaret** : 17h Duo Menguy / Bouguennec (duo irlandais) ; 20h30 Hervé Guillemer (chant de mer et de Bretagne) ; 23h Divagus Théâtre Trio (chanson française galopante multi-facette). **Place Le Pommelec** : 14h30 Odd Peaches (pop rock) ; 17h Rockspot (rock 'n roll) ; 20h30 Boys in the gap (session irlandaise) ; 23h Manoloco (reggae soul latino music).

Divagus Théâtre



#### Vendredi 18 mai

**Déambulations** : Gaspard le Crieur de rue ; 11h Les Expoirs (chant et musique) ; 13h45 Yo La Flèche (clown, jonglerie) ; Bob et Flanagan ; 14h30 Fanfare Kar Ha Pistouill ; **Place de la Cloche** : 14h30 Mercibras (trad fest noz) ; 17h M. Shaddy & Under The Tree (reggae) ; 20h30 La Petite Semaine (chan-

sons ensoleillées) ; 23h Santa Macairo Orkestar (musique du monde). **Cabaret** : 17h Uirlrice (duo irlandais) ; 20h30 Soirée Trad/Maritime (chants de marin traditionnels) ; 23h Irish Colors (trio irlandais métissé). **Place Le Pommelec** : 14h30 Miss Guinguette (chansons de la belle époque) ; 17h Wooden Blood (rock folk soul) ; 20h30 Ker Lutin - vainqueur tremplin 2011 (musique bretonne traditionnelle) ; 23h Maracu'jah (reg'n'roll).

#### Samedi 19 mai

**Déambulations** : Gaspard le Crieur de Rue ; 13h45 Yo la flèche (clown, jonglerie) ; Bob et Flanagan ; 14h Cercle Celtique Mod Coz de l'Ic ; Fanfare Kar Ha Pistouill ; 15h Divagus Théâtre. **Place de la Cloche** : 14h30 Comme tu pourras (chants de marin) ; 17h Amari Famili (swing manouche et musique tzigane) ; 20h30 Dominique Carré Quartet (swing and jazz) ; 23h IMG (fest-noz reggae ska). **Cabaret** : 17h animation, initiation danse bretonne ; 20h30 fest-noz : Philahouerien - vainqueur tremplin 2011 ; Kerloa ; Le Bozec / Le Bris ; Plantec Trio. **Place Le Pommelec** : 14h30 Chouch'men (dub reggae ska) ; 17h Fortune de Mer (chants de marin) ; 20h30 Le Gros (accordéon chanté) ; 23h Rue d'la Soif (rock 'n'roll java). **Feux d'artifice** à 23h sur la banche.

#### Dimanche 20 mai

**Déambulations** : De 14h à 17h Divagus théâtre ; 14h Fanfare Sea Sax and Drums ; 15h groupe vocal sur le Grand Léjon ; Couleur jazz (musicien et 40 chanteurs). **Place de la Cloche** : 14h30 Pierrot Soleil (folk rock français). **Cabaret** : 15h Découverte des costumes bretons ; 16h Tirage au sort du concours de photos. **Place Le Pommelec** : 17h Avis de Grand Frais (chants de marin international).

### Animations maritimes et nautiques

Jeudi 17 : 15h Dictée maritime par Christian Quééré ; Baptême d'optimist ; 16h30 : arrivée des bateaux, parade dans la baie. Vendredi 18 : 14h Baptême d'optimist ; 16h Course de godille ; 17h30 Parade des bateaux dans la baie ; Animations dans le petit bassin ; 18h30 Entrée des bateaux dans le port.

### Mais aussi

Animations de la place Le Pommelec : Ciné Club, jeux enfants, Bateau Pirate, Mur d'escalade, mininavigateurs...

**Le OFF** : Divagus Théâtre en concert au Piano Bleu à St-Brieuc, mer 16 à 19h.

BRETAGNE®

17, 18, 19, 20 mai 2012

à Binic - Côtes d'Armor

Entrée gratuite

[www.la-morue-en-fete.fr](http://www.la-morue-en-fete.fr)

# La morue en Fête

15<sup>ème</sup> édition

Voiliers traditionnels / Expositions / Marché artisanal  
Animations / Concerts / Espace enfants



Crédit Mutuel  
de Bretagne





## Maison de la Baie - Hillion - St-Brieuc agglo

Tél. 02 96 32 27 98. [www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr) De octobre à mai 14h-18h : mer., ven. et dim. / vac. scolaires mar. au ven. et dim. Musée 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

### ■ L'Economie des algues hier et aujourd'hui : Une richesse pour la Bretagne

Exposition. Sensibiliser le grand public au monde des algues et repositionner l'algue de façon positive, comme un atout écologique et économique. Du 25/3 au 2/5

### ■ Baie de St-Brieuc : La grande traversée

Balade nature. Dim. 6/5

### ■ Plein feu sur le plancton

Journée de découverte par l'Observatoire du Plancton de Port-Louis. 10h : Pêche de plancton. 14h-18h : Tout savoir sur le plancton : Observation du plancton, projection du film "La cuisine au plancton" de Marc Foucher, dégustation de plancton. Dim. 13/5. Gratuit

### ■ ABCDaire du littoral

Exposition. L'espace maritime et ses affluents venus de l'arrière pays constituent une richesse pour notre territoire et pour chacun de nous. La pression des activités humaines sur la zone côtière est considérable. Cette exposition propose un abécédaire réalisé avec vos mots, vos images, vos expressions sur ce qu'il est et ce que vous aimeriez qu'il soit. Conception : Échos d'Images et Mutabols. Dim. 27/5 au 24/6. Tarifs 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

## LAMBALLE

OTSI 02 96 31 05 38  
[www.lamballe-tourisme.com](http://www.lamballe-tourisme.com)

### ■ Empreintes d'un voyage au Japon

Exposition, M. Méheut (Bretagne-Japon 2012). Du 1/4 au 31/12. Musée Mathurin Méheut. Mar.-sam. 14h-18h sauf exception. 02 96 31 19 99

### ■ Concert Unisson

Musique de l'Artillerie de Rennes, thème : Musique et

cinéma. 1<sup>ère</sup> partie : Harmonie de Lamballe. Concert caritatif au profit des soldats blessés de l'Armée de Terre.

Ven. 11 à 20h30. Salle municipale. Tarif 5 €. 02 96 01 58 01

### ■ Penth'Atonik

Festival "art et culture" rassemblant une trentaine de structures culturelles.

Sam. 19 et dim. 20/5. Quai des rêves et Haras national. Gratuit Infos 06 20 60 77 81

## Quai des Rêves



rue Olympiades. 02 96 50 94 80  
[www.quaidesreves.com](http://www.quaidesreves.com)

### ■ Jean-Jacques Vanier : Festof

Théâtre d'humour dans un esprit music-hall, entre "festin" et "best of". Un florilège des moments les plus drôles de ses 4 premiers spectacles. Sam. 5 à 20h30. Tarifs 18/16/14 €



### ■ Gargantua

Théâtre et objets manipulés. Julien Mellano, collectif Aïe Aïe Aïe. Voir Théâtre en Rance page 30. Sam. 12 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €. Dès 12 ans

### ■ La guerre d'Algérie vue par les Algériens

Conférence dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie, par Benjamin Stora. Mer. 30 à 20h30. Gratuit

## Paniers bio

### Producteurs locaux

# La Binée Paysanne



produits laitiers :  
vache/chèvre/brebis  
légumes de saison  
farines  
pains  
jus de fruits  
crêpes/galettes  
poulets  
cidres  
colis porc/veau/boeuf  
pommes/poires  
confitures/miels

## Votre marché à la ferme par internet

Vous commandez avant le mercredi midi  
Vous retirez votre panier le vendredi

[www.labineepaysanne.com](http://www.labineepaysanne.com)  
02 96 72 83 48

### ■ Ensemble Landsegal

Chant choral. Voir Ploufragan page 15.

Sam. 19. Eglise St-Jean

### > La couleur dans la BD

Rencontre, explication.

Sam. 26 à 10h30

### ■ Bibliothèque

Tél. 02 96 50 13 68. Gratuit

### > Explosion des Couleurs

Exposition de travaux réalisés par des enfants et inspirés des livres de Hervé Tullet.

Du 4/5 au 18/6

### > Samedi des petites histoires

Lecture jeune public (<3 ans). Sam. 5 à 10h30

### > Des livres et vous !

Rencontre avec J.-M. Baudic, du Youpala Bistrot, auteur du livre *Retour de marché*.

Ven. 11 à 18h

### > Balade gourmande

Découvrir Gargantua, se balader, découverte gustative.

Sam. 12 à 11h

### > Mercredi des Histoires

Enfant de plus de 3 ans.

Mer. 23 à 15h30

## LANGUEUX

OT de la Baie. 02 96 33 32 50  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)

### ■ Pétanque'Sound #6

Concours de pétanque, jeux enfants (magie, structure gonflable, maquillages), initiation Gouren (lutte bretonne), démonstration de graffitis. Concert M. Shaddy & Under The Tree (reggae), Abdul Kamal (musique africaine), DJ's, spectacle de magie avec Marcel Bouffard. Organisé par La Famille Elastik, association de lutte contre la mendicité des handicapés au Sénégal.

Dim. 20 dès 9h. Parc du Grand Pré. Gratuit (concours pétanque, 3 €). Restauration. 07 87 72 31 16



## Le Grand Pré, Langueux



Places à gagner  
cridelormeau.com

26 rue de la Roche Durand. 02 96 52 60 60  
www.legrandpre.info

### Les Cousins

Arts du cirque, duo de clowns.  
Ça va pas se faire tout seul.

Deux clowns de la génération "nouveau cirque", héritiers de plusieurs siècles de tradition. Ces 2 farceurs savent tout faire : musique, acrobatie, mime burlesque, jeux de mots irrésistibles et autres prouesses... Duettistes désopilants à la langue bien pendue, ils enchaînent avec brio jongleries maladroites, gags catastrophes et farces féroces, et nous font rire jusqu'aux larmes.

Ven. 4 à 20h30. Tarifs 14/12/11/6 €. Dès 6 ans



## La Briqueterie - St-Brieuc agglo

Les Grèves. 02 96 633 666. www.saintbrieuc-agglo.fr. De octobre à mai 14h-18h : mer. ven. dim. / vac. scolaires mar. au dim. Musée 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

### Spectacle acousmatique de poche

Voir festival *Objectif 373* page 6. Jean-Marc Duchenne, Alain Savouret. Art sonore, musique électroacoustique, cinéma pour l'oreille. Intervention de Laurent Duthion (exposé à la Galerie du Dourven, voir p. 28).

Dim. 13 à 17h. Tarifs 6/4 €. Dès 8 ans

### Réserve & Cie

Exposition. Pour célébrer ses 10 ans, la Briqueterie expose les œuvres d'art acquises auprès des artistes tout au long de 10 ans d'expositions temporaires qu'elle a organisées. + Exposition des œuvres réalisées lors des ateliers "terre".

Du 13 au 17/5. Gratuit

### Nuit des musées

Fête. L'éclairage redessine les contours de l'architecture de la Briqueterie dans une esthétique qui dialogue entre les œuvres et la muséographie.

Sam. 19 de 20h à minuit. Gratuit

### Ville Debout : le final !

Spectacle, tableaux vivants, etc., dans un esprit de fête.

Sam. 2 et dim. 3/6. Gratuit

**Ateliers Terre** Toute l'année, découverte ou perfectionnement. Ateliers thématiques. Enfants, adultes, en famille.

## Festou-Trad'

PLAINTEL

1<sup>er</sup> Festival des traditions populaires partagées organisé par l'association les Châoupioulos. 02 96 32 17 29.

### Vendredi 18 mai : Fest-noz folk

Avec Loened Fall, groupe de musique bretonne à danser. + Initiation et échange de danses traditionnelles, danses des Ardennes et du Cantal. A 21h. Tarif 5 €. Salle des fêtes

### Samedi 19 mai : Foire de Printemps !

- Animations avec : Les Ramounis de Bosseval des Ardennes, L'escaufeto du Cantal, Les Châoupioulos de Bretagne. Dès 11h, sur le foirail et centre Bourg

- Défilé : Ramounis de Bosseval des Ardennes, Escaufeto du Cantal, Châoupioulos de Bretagne, Multi-Musique d'Armor, enfants des écoles, Ecole de Musique Centre Armor. 15h, Départ salle des fêtes vers la salle des Genêts d'Or. Gratuit

- Spectacle de danses : Danses des Ardennes, du Cantal, danses bretonnes avec les enfants des écoles, danses bretonnes des différents terroirs (Châoupioulos), chant et musique. 16h. Salle des Genêts d'Or. Gratuit

- Animations : Animations musicales et danses, jeux traditionnels bretons et ardennais, promenade en calèche, stands régionaux, buvette, crêpes, gâteaux, riz au lait... Après-midi. Espace des Genêts d'Or. Gratuit



Loened Fall

## MONCONTOUR

### Festival régional des musiques

Voir Plémy page suivante.

Sam. 12 et dim. 13/5

### Au Plus près de chacun



Temps fort jeune public. Projet croisant pratiques artistiques, culturelles et spectacles. Voir lettre d'info Itinéraires Bis page 6.

Du 29/5 au 2/6

## MORIEUX

### Camadule Gredin



Chanson. Voir festival *Objectif 373* page 6.

Des histoires quelque peu bizarres et burlesques dans un univers à la Tim Burton et Jim Jarmush. La voix s'exprime en prose, la prose est en français, et le français s'impose au rock !

Sam. 5 à 20h30. Espace Eole Résa 02 96 32 74 22. Tarifs 8/5 €



**Horizon, Plédran**

**PLEDRAN**

Tél. 02 96 64 30 30. [www.horizonpledran.com](http://www.horizonpledran.com)



**L'Arbre en émoi**

Parcours en forêt ponctué d'étapes poétiques (textes et danse). Création Séverine Gouret. Tout public dès 5 ans.  
**Dim. 13 à 15h. Bois de Plédran - RDV dvt Horizon. Tarifs 6/8/10 €**



**PLEMY**

**Festival régional des musiques**

20 batteries-fanfars, harmonies, fanfares. 650 musiciens.  
**Sam. 12 (Plémy) et dim. 13/5 (Moncontour). 06 72 56 05 91**

**L'Ascension du Son**

Festival musical. Bob et Flanagan, Les Colocks,

San'Jyla, Bred'Irie. Organisé par CDJ de Plémy.  
**Mer. 16 à 19h. Clos du Roux**

**PLERIN**

**Ar Redadeg**

Fête pour le passage de Ar Redadeg (course pour la langue bretonne) à St-Brieuc.  
**Lun. 14 dès 19h30. Port du Légué, sur plancher. Gratuit. Fédération Telemn 06 82 27 80 43**

**Centre Hélio-Marin : Fête des jeunes - Plérin**

Comme tous les ans l'Association de Parents d'Enfants Handicapés du Centre Hélio Marin de Plérin organise sa grand fête. Nouveauté cette année avec un fest-deiz !

**11h30** : apéro musical avec un bagad qui partira de la place Kennedy pour rejoindre le camping.

**De 14h à 19h** : fest-deiz avec Blev Gwenn, Quentin Moisan et Ludo Ropartz, Win Trio.

**Tout l'après-midi** : jeux multisports adaptés pour les enfants, foire aux plantes et fleurs, tombola, vide-greniers (emplacement gratuit). Restauration sur place (jambon grillé au feu de bois, 12/6 €).

**Jeu. 17/5. Camping Les Corsaires, St-Laurent-Mer. Gratuit**  
**Info : 96 74 22 24 ou 06 27 34 74 70**

**Fête des jeunes du Centre Hélio Marin**

**Jeu. 17 mai**

**FEST-DEIZ !**

**Blev Gwenn, Win Trio**

**Quentin Moisan et Ludo Ropartz**

**Apéro musical dès 11h30**

Et aussi : bagad, jeux multisports, foire aux plantes, tombola, vide-greniers (emplacement gratuit)

**Gratuit - Info 02 96 74 22 24 ou 06 27 34 74 70**  
**Plérin / St-Laurent de la Mer - Camping Les Corsaires**

**Centre culturel Le Cap**

Tél. 02 96 79 86 01. [www.ville-plerin.fr](http://www.ville-plerin.fr)

**Rendez-vous de la médiathèque**

Entrée libre. 02 96 74 65 55

**Envirez-vous** Club de lecture (mar. 15 à 18h) / **Autour de nos bout'choux** (jeu. 24 à 9h30) / **Mardis cinéma** (mar. 15 à 14h15 / **L'heure du conte** 🕒 (mer. 23 à 15h30, dès 5 ans) / **Lectures aux tout-petits** 🕒 (mer. 30 à 10h30) / **Fabrication livre d'artiste** 🕒 (mer. 2, 10h et 14h, 7-11 ans).

**Terre Art'ère**

Expositions nature et culture. 2<sup>e</sup> édition. Thème : "la terre". 7 milliards d'habitants, il va falloir se serrer !

**Au Cap** : J.-P. Brazs, Stéphane Terrière, Benoît Sicat et Gwenaëlle Rebillard, Sylvie Ungauer, Muriel Bordier, Estelle Sâmsou. **Ailleurs** : Violaine Dejoie-Robin (Pointe Roselier), Pierre Laurent (Tournemine), Philippe Lerestif (Martin-Plage), Kamal Hamadache (Chapelle d'Argantel).  
**Du 31/3 au 13/5. Gratuit. Visite guidée mer. 9 à 17h**

**Les Matinales : J. Le Floc'h et G. Le Guern**

Musique des Balkans dans le cadre de *Terre Art'ère*.  
**Dim. 13 à 11h, derrière le Cap. Gratuit**

**Offenbach : Le Violoneux**

Opérette. Cie Volte Quarte avec la participation de l'école municipale de musique et de l'ensemble instrumental A Piacere. Un sabotier qui ne veut pas partir à la guerre, sa fiancée qui ne veut pas le quitter et un violoneux qui ne peut se résoudre à perdre sa nièce. **Jeu. 24 à 17h. Gratuit**



**A la Rencontre des regards**

Exposition des ateliers de l'OPAC. Arts plastiques et sculpture (26/5 au 6/6) puis poterie, cartonnage, encadrement, couture, mosaïque... (12 au 23/6).  
**Du 26/5 au 23/6. Gratuit**

**PLENEUF-VAL-ANDRE**

**Cantabile**

Chant choral. Voir St-Brieuc page 18.  
**Dim. 13 à 17h. Eglise Plén.Val-André**

**Casino du Val-André**

Tél. 02 96 72 85 06

**Marc Jolivet fête 40 ans de scène**

Théâtre, humour et musique. Marc Jolivet, clown touche à tout, inventeur de spectacles délirants, fête 40 ans de scène !  
**Sam. 5 à 21h. Tarifs 38/35 €**

**Ben**

Théâtre. Il a triomphé pendant 2 saisons au Point-Virgule puis sur la scène du Théâtre du Temple à Paris.  
**Sam. 2/6 à 21h. Tarifs 28/25 €**

**PLOUFRAGAN**

**Courts métrages**

Dans le cadre de la *Fête du cinéma*, le Collectif Ciné 22 présente 6 courts métrages ayant bénéficié de l'aide à la création du Conseil général. En présence des réalisateurs.  
**Mar. 15 à 20h. Espace Victor Hugo. Gratuit. 02 96 78 89 20**

**Ensemble Landsegal**

Chant choral. Cœur et orchestre qui fête son 30<sup>e</sup> anniversaire. Haendel, César Frank, Magne, Aichinger, Bortnianski, Da Viadana.  
**Ven. 18 à 20h30. Eglise. Au chapeau**

**Balade de l'espoir**

Randonnée, 3 départs : 9h, 10h, 11h pour 3h, 2h, 1h (rando poussette) de marche. Après-midi : spectacle musical, danses bretonnes et hip-hop avec : Nevezadur,



Olva, Many a Mickle, Informels, UnVsti. Organisé par Association Leucémie espoir 06 07 49 41 20. Restauration sur place.  
*Dim. 3/6. St-Hervé*

**Espace Victor-Hugo, Ploufragan**

Tél. 02 96 78 89 24

**La Bretagne des photographes**

Comment les photographes ont-ils construit l'image de la Bretagne du milieu du 19<sup>e</sup> s. à nos jours ? Conférence-dé-dicace de A. Croix et M. Rapilliard autour de leur ouvrage.  
*Jeu. 3 à 20h30. Médiathèque. Résa 02 96 78 89 20. Gratuit*

**Espace Sciences et Métiers, Ploufragan**

6, rue Camille Guérin. 02 96 94 43 99. contact@esm22.fr www.esm22.fr



**> Numériquement vôtre !**

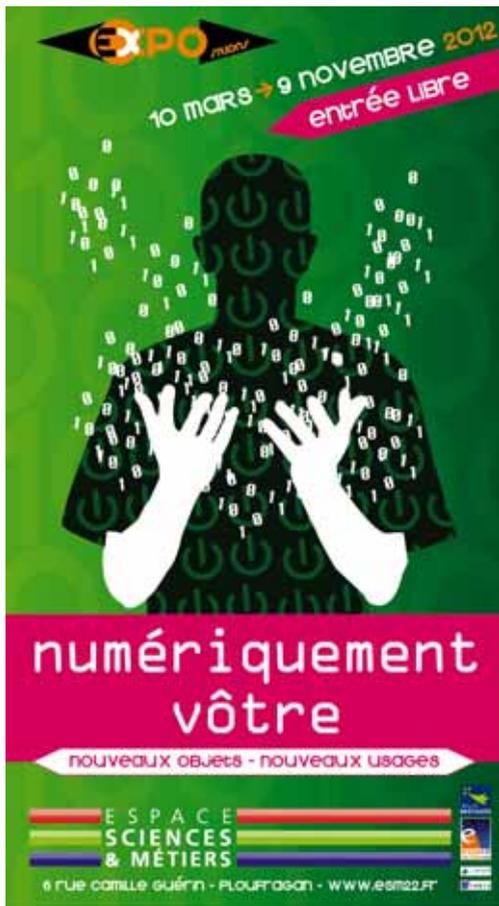
Exposition à partir de 7 ans. Télévision, appareil photo, téléphone... L'ère du numérique a déjà commencé pour nous tous ! Les nouvelles technologies ont définitivement modifié notre manière de communiquer, de travailler, d'accéder à la connaissance et ont changé notre rapport au temps et à l'espace. À l'aide de

nombreuses manipulations innovantes et ludiques, cette exposition vous éclaire sur le numérique et ses multiples applications. Venez découvrir comment et pourquoi le numérique a changé notre quotidien et quels sont les impacts et enjeux sur nos vies.

Grâce à des manipulations créées spécialement pour cette exposition, l'Espace Sciences et Métiers vous invite dans un voyage où "réel" et "virtuel" se côtoient.

Exposition destinée au grand public et aux technophiles.

*Du 10/3 au 9/11. Espace Sciences et Métiers. Du mar. au ven. 14h-17h. Ouvert les sam. 12 et 26/5. Gratuit. Animations les mercredis, un samedi par mois et pendant les vacances scolaires 14h-16h, programme : www.esm22.fr*



**PORDIC**

**Le Pordicais**

Bar. 02 96 79 35 70

**> Nell**

Chanson pop-rock-folk.

*Ven. 11 à 20h30. Gratuit*

**> Eden Rock**

Rock.

*Ven. 18 à 21h. Gratuit*

**Ville Robert**

Voir encadré ci-contre.

**QUINTIN**

02 96 74 01 51. www.quintin.fr

**Tremplin du Trouhardoux**

Avec M. Shaddy & Under The Tree, Kanakyvibes, Chaek, Trafiquants d'âmes, The Eight's. Le vainqueur participera à la 1<sup>ère</sup> édition du festival le 8/9.

*Sam. 19 à 19h. Salle des Fêtes Gratuit. 06 65 12 62 46*

**■ MJC**

Tél. 02 96 74 92 55

**> De Poil**

Chanson festive. 1<sup>ère</sup> partie : Les Evadés d'la ville.

*Sam. 12 à 21h. Tarifs 6/4 €*

**> Le Bonheur de marcher**

Conférence. A 60 ans, Bernard Ollivier a entrepris de s'aventurer à pied de la Méditerranée jusqu'en Chine par la route de la Soie.

*Mar. 29 à 20h. Gratuit*

**■ Galerie Cap'Art**

37 Grand'rué. 02 96 79 69 75  
Mar, sam 10h-12h/14h-18h30, mer, ven 14h-18h30

**> Michel Arouche**

Exposition. Peinture contemporaine. Michel Arouche est d'abord un graphiste. Ancien typo, il a conservé le sens de la couleur, des lignes entremêlées, d'une sorte de symbolisme s'extirpant d'un abstrait lucidement faussé.

*Du 3/4 au 8/5. Gratuit*

**La Ville Robert, Pordic**

Rue Massignon. 02 96 79 12 96. www.pordic.fr



**■ Les Amnésiques n'ont rien vécu d'inoubliable**

Théâtre, Cie Eulalie. Dialogue amoureux comme à un strip-tease : se dévoile le portrait en creux d'un homme tour à tour pathétique, cynique, odieux ou tendre, qui interroge sa propre séduction. Texte : Hervé Le Tellier. Mise en scène : Frédéric Cherbœuf.

+ M<sup>elle</sup> Spoon, dégustations poétiques. + Rencontre d'écriture autour de l'oulipu (sam. 5 à 14h, médiathèque, gratuit sur inscription).

*Ven. 4 à 20h30. Tarifs 6/8/10 €. Tout public dès 10 ans*

**■ Le Ring des anges**

Danse contemporaine, Cie 29x27. Ballet burlesque qui vole dans les plumes ! Humour et dérision sont les clés d'entrée dans cet univers décalé.

*Mar. 15 à 20h30. Tarifs 6/8/10 €. Tout public dès 6 ans*





Voir page 32

## RENCONTRE INTERNATIONALE DE LA CLARINETTE POPULAIRE

# GLOMEL

FOUR JOURS EN FÊTE

**17/20 MAI 2012**

Vendredi 18 Mai  
Michel Aumont et le Grand Orchestre Armorigène • Kirika

Samedi 19 Mai  
Farmers Market • Gravenoire • La Cumbia Chicharra • La Menina Sin Nombre & Adrian Receanu • Fest-Noz

Dimanche 20 Mai  
Le Swing du Lundi • La Grande Joute des Clarinettes

MAIS AUSSI : RENCONTRES PÉDAGOGIQUES, SCÈNE OUVERTE, MADRO JEU, EXPOSITION, CONFÉRENCE BASTUM, CONCOURS, BALADE MUSICALE, APÉROS MUSICAUX...

RÉSERVATIONS SUR [WWW.CLARINETTEPOPULAIRE.ORG](http://WWW.CLARINETTEPOPULAIRE.ORG) ET 01 09 89 43 84 84

**ST-BRIEUC**  
OT de la Baie. 02 96 33 32 50  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)

**■ Crier public**  
Tu l'écris, je le crie ! Gaspard Hazard criera vos messages préalablement déposés dans les points de dépôts du centre-ville (liste : voir [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)).  
Les sam. à 11h30. Anciennes Halles. Au chapeau. 06 76 86 56 92

**■ Les prises de risques des Jeunes**  
Conférence. Les comprendre pour les prévenir.  
Jeu. 24 à 20h15. Campus Mazier  
Gratuit. 02 96 68 64 96

**■ Un jeudi, Un écrivain chez Louis Guilloux**  
Maison L.-Guilloux, rue Lavoisier. 02 96 62 37 48. Org. Ligue de l'Enseignement 22  
> Rachel Saada  
Littérature et travail.  
Jeu. 24 à 18h15. Gratuit

**■ St-Brieuc à la Baie**  
Visite en car de la Baie.  
Sam. 19 à 14h. Tarif 7,5 €. Office de Tourisme 02 96 33 32 50

**■ Villa Carmélie**  
Cité Musique, Danse et Arts  
02 96 94 21 85. Gratuit  
> Audition du mercredi  
Par les élèves.  
Tous les mercredis à 18h30

> Cuivres  
Concert (issu d'un stage).  
Dim. 6 à 16h

> Brass Band  
Conférence. G. Le Brazidec.  
Lun. 7 à 19h

> Chant  
Concert du département Voix.  
Jeu. 24 à 20h30

> Huggo Le Henan  
Concert de percussions. 1ère partie par les élèves du stage.  
Sam. 26 à 15h30

> Prévert Décalé  
Théâtre, danse par les élèves.  
Mar. 29 à 20h

> Stages

**Festival Complet' Mandingue - 15 ans !**

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



Festival des musiques d'Afrique de l'Ouest porté depuis 15 ans par l'association Djabotu Binghi. Promotion de la culture mandingue sur le territoire de St-Brieuc Agglomération et sur le département. Ce festival crée du lien social, interculturel et solidaire et s'engage à la promotion des artistes mandingues.  
Du 27/4 au 5/5. Billetterie : Fnac, Virgin et points de ventes habituels. 07 86 73 66 81. [www.completmandingue.org](http://www.completmandingue.org)

**■ Le Bal de l'Afrique enchantée**



Par les animateurs Soro Solo et Vladimir Cagnolari qui enchantent les dimanches sur France Inter !  
Ven. 27/4 à 19h30. Bleu Pluriel, Tréguex. Tarifs 14/12/11/6 €

**■ Sablega Pelga**

Dans le cadre du festival Objectif 373. Blues touareg, jazz, slam, ragga ouagalais, l'afro-beat, transe rock.  
Sam. 28/4 à 20h30. Le Fût Chantant, Place Haute du Chai. Gratuit

**■ Koudédé**

Guitariste réputé au Niger. Blues-folk et musique africaine. Jeux africains pour les enfants en partenariat avec le Resia.  
Lun. 30/4 à 16h. Le Soupçon. Gratuit

**■ Toma Sidibé - Taamaba, le grand voyage**

Conte musical. La magie du griot opère...  
Mer. 2 à 17h30. Villa Carmélie. Tarif 6 €

**■ Mogambi et Zarafa**

Films d'animation jeune public. Mogambi : réalisé par des enfants du Centre Hélio Marin de Plérin. Zarafa : sous un baobab, un vieil homme raconte aux enfants une histoire.  
Jeu. 3 à 18h. Cinéma Club 6. Tarif 5 €

**■ L'Homme qu'il faut à la place qu'il faut**

Film documentaire de Cédric Dupire. Fadouba Oularé est à la fois père d'une famille de 34 enfants, ancien militaire, guitariste et percussionniste de renommée internationale.  
Jeu. 3 à 20h. Cinéma Club 6. Tarif 5 €

**■ Grande soirée Salle Robien**

Djeli Moussa Condé collabore avec Manu Dibango, Salif Keïta, Mory Kanté, Alpha Blondy, Césaria Evora, Hank Jones, Cheick Tidiane Seck ou encore Mamani Keïta. Un live tribal et moderne parcourant la musique guinéenne, la salsa, les sonorités arabo-andalouses et même des touches de pop et d'électro. **Fatoumata Diawara** : Afro-folk / Mali-France. Danseuse ensorcelante, comédienne accomplie, choriste de Dee Dee Bridgewater et d'Oumou Sangaré. A travers une sensibilité folk instinctive et minimaliste, elle réinvente les rythmes rapides et les mélodies blues de son ancestrale tradition Wassoulou. **Wamali** : Un projet créatif et multiforme visant à transmettre tout le panel des rythmes, chants et danses de Guinée. Un show énergique et coloré. **Harouna Dembele et Les Parissi** : Percussions et danses traditionnelles (Côte d'Ivoire). Ce spectacle met en valeur la multitude d'instruments du griot, sublimée par l'émotion du chant et de la danse. **Kèlè Kèlè** : Afrobeat. Entre rythmes traditionnels et riffs funk ou highlife, une musique envoi-rante, un mix entre Afrique et d'Occident. Un groove frénétique et hypnotique.  
Sam. 5 à 19h30. Salle de Robien. Tarifs 16/13 €, sur place 19 €  
Gratuit <12 ans. Restauration sur place



Fatoumata Diawara



## La Fête à Léon

17<sup>e</sup> édition. Expositions, spectacles, soirée cabaret et ciné-concert. Organisée par le comité de quartier, le Cercle, le centre social et la bibliothèque de la Croix St-Lambert.

Du 31/5 au 3/6. Croix St-Lambert. Sous chapiteau

### Jeudi 31 mai : Inauguration

> **Vernissage d'expositions** : Expo de talents : œuvres réalisées par les habitants du quartier autour du graff (centre social, gratuit) ; Expo photos : sculpture de légumes décorés Food Art. 18h. Centre social. Gratuit

### > Apéro dînatoire & Animation musicale

Animé par Philippe Turbin, pianiste éclectique, au carrefour du jazz et de la musique traditionnelle, il se nourrit d'influences multiples. 20h. **Gratuit**

### > Théâtre : autour de l'auteur Harold Pinter

Par l'atelier théâtre du Cercle : sketches, exercices d'improvisation théâtrale et textes de chansons. 21h. **Gratuit**

### Vendredi 1<sup>er</sup> juin : Nid de Coucou

© Serge Picard

Cabaret chanson, musique avec Nid de Coucou qui fête ses dix ans. Raphaëlle Garnier & Jean-Marc Lecoq. Les éléphants, les petits enfants, les contes apicoles, les violons et les châtaignes, les guitares et les cigales, les trapèzes et la bonne aventure... autant d'occasions de jouer à en suer et de chanter à s'en écheveler.



18h. **Réservation obligatoire (repas + cabaret) 12/8/5 €**

### Samedi 2 juin

> **Atelier sculpture de légumes** : parents, enfants+ participez au concours photos. 10h30-12h. **Bibliothèque. Gratuit**

### > Abeilles et bourdon

Nid de Coucou. Musique, conte jeune public. Une petite douceur, dès 3 ans. 15h. **Gratuit**

### > Remise des prix pour le concours

Sculpture de légumes "Food art" + Goûter. 17h. **Gratuit**

### > Ciné concert : Le Prisonnier par Neirda & Z3ro

Ce ciné-concert revisité par le duo Neirda & Z3ro. Tantôt groove hip-hop abstrakt expérimental jusqu'à une pulsation electro-rock psychédélique ! 19h. **Gratuit**

### Dimanche 3 juin

> **Animations** Gilles Connen (orgue de barbarie), Grim'bouille (maquillage), Festiféré (swing, jazz, chansons, musiques de film...), Le Gros (chanson).

10h30-13h. **Sur le marché. Gratuit**

### > Pique-nique festif

Chacun prépare son pique-nique, apéritif offert. Le groupe de chant Emeraude présente le travail réalisé dans l'année.

13h. **Gratuit**

> **Le Gros** : Drôle de nom pour un accordéon. Pas tant que ça quand on voit derrière lui, Héliène, ce petit bout de femme, sa collègue et complice qui l'empoigne des deux mains. Reprises de Sanseverino, Juliette ou encore Arthur H, et compositions originales. 14h. **Gratuit**

# LA FÊTE À LÉON

Saint-Brieuc - La Croix St Lambert

Stade de foot de la Croix Saint Lambert

## Du 31 mai au 3 juin 2012

**APÉRO MUSICAL**  
PHILIPPE TURBIN

**CABARET**  
NID DE COUCOU  
LE GROS  
EMERAUDE

**CINÉ CONCERT**  
"Le Prisonnier"  
NEIRDA & Z3RO

**EXPOS**  
Talents de quartier  
Concours Food Art

**PIQUE NIQUE FESTIF**  
ANIMATIONS  
THÉÂTRE



Organisé par le Comité des Quartiers de la Croix Saint Lambert  
Contact : 02 96 78 32 91





**LA gambille** présente

100% FRAIS 100% BIO 100% ÉQUILIBRÉ

**LE DEJEUNER À EMPORTER**

7€ LE PETIT PLATEAU  
11€ LE GRAND PLATEAU

Possibilité de réservation par téléphone tous les jours jusqu'à midi au 02 96 33 48 41

Les plateaux peuvent être emportés à partir de 11h (Plateau végétarien sur demande).

3 RUE MARC SEGUIN 22950 TRÉGUEUX (DEVANT LA FOIR'FOUILLE)

**Le Soupçon**

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. [lesoupcon.com](http://lesoupcon.com)  
Lun, mar, mer 9h30-23h. Jeu et ven 9h30-1h. Sam 12h-1h  
Restauration sur place

> **Marché bio**

Le mercredi de 17h à 19h

> **Vassili Olivro**

Après-midi contes pour enfants : Les P'tits pieds.  
Mer. 2 à 17h. *Gratuit, dès 4 ans*

> **Jeux de sociétés**

Jeux coopératifs. Organisé par le MAN.

Jeu. 3 à 20h. *Gratuit*

> **Donas**

Apéro-concert. Chanson folk. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

Ven. 4 à 19h30. *Gratuit*



> **Relaxation & détente**

Atelier sur chaise de bistrot par l'association Corps à Cœur.

Jeu. 10 à 19h. *Gratuit, inscription conseillée*

> **Back Door Men**

Apéro-concert : blues.  
Sam. 12 à 19h30. *Gratuit*

> **Quinzaine du commerce équitable**

Manger local et équitable. Ciné-débat organisé par Artisans du Monde.  
Mer. 16 à 20h. *Gratuit*

■ **Hermione**

Equinoxe. Brézillet

> **Yannick Noah**

Chanson, variété. Complet.  
Ven. 4 à 20h

■ **Transat Kafé**

Anciennes Halles. Hope & Vibes

> **Aper'hope #19**

Clint Iswood/Gr1njo.  
Sam. 12 à 21h. *Gratuit*

■ **Abadenn**

2, rue J. Ferry. 06 77 39 89 11

> **Rendez-vous mensuels**

Bœuf jazz, scène commune...

> **Anorak**

Hardcore métal, rock.

Sam. 5 à 21h. *Tarif 5 €*

> **Liorzou/Bocher**

Musique celtique. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

Ven. 11 à 21h. *Tarif 5 €*

> **Brieg Guerveno Trio**

Rock breton. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

Ven. 18 à 21h. *Tarif 5 €*

> **Dom Duff**

Art rock, voir page 20. Folk acoustique. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

Jeu. 24 à 21h. *Tarif 5 €*

> **Ecoute comme ça sent bon**

Reggae, swing, rock, touches balkaniques. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

Ven. 1/6 à 21h. *Tarif 5 €*

■ **Piano Bleu**

Equinoxe. Brézillet

> **Divagus Théâtre trio**

Chanson dans le cadre de la *Morue en Fête*, voir page 10. Musique révisorante, gouaille, acrobatie...

Mer. 16 à 19h. *Gratuit*

**Memes'tra**

06 86 41 73 43. Pl. Martray

> **Spicilèges amoureux de Monsieur Ploton**

Humour cru, théâtre pour adulte. Interdit <16 ans !

Ven. 4 à 19h30. *Gratuit*

> **Adam'**

Pop-rock sensible et incisif aux lignes mélodiques accrocheuses sur des textes français et anglais.

Ven. 11 à 21h. *Gratuit*

> **Serafine**

Healing & easy listening.

Ven. 18 à 21h. *Gratuit*

> **Artbist'Rock**

Festival Art rock, voir page 20. I

Guess, Sam Patole Fanch en duo, Outside, La Fée Clocharde, Yakoba, Les Vieilles Margattes, Slim Wild Boar, 22 Longs Riffs, art de rue.

Du 24 au 27/5. *Gratuit*



© Sam Patole

■ **Orchestre du conservatoire & Petits chanteurs de St-Brieuc**

Musique classique. Direction Véronique Daverio et Gou-Iven Airault. Programme : Haëndel, Rameau, Mozart, Beethoven, Schubert, Franck, Sibélius, Tchaïkovski.

Dim. 13 à 17h. *Cathédrale. Gratuit*

■ **Cantabile**

Chant choral. Musique romantique pour chœur mixte à quatre voix et piano. Berlioz, Liszt, Mendelssohn, Rossini.

Sam. 12 à 20h30. *Eglise Ste-Thérèse. Tarifs 10/ 8 €. 09 74 55 56 31. Aussi à Pléneuf-Val-André*

■ **Maths ludiques**

Atelier animé par Edmond Collot. Tous niveaux. Le 1<sup>er</sup> samedi du mois. *Gratuit*

Sam. 5, 10h-12h. *MJC du Plateau*

■ **Bibliothèque**

Tél. 02 96 61 38 49. *Gratuit*

> **Club de lecture**

L'Enfant des eaux, Jim Grimsley.  
Mer. 9 à 17h

> **Récré des petites oreilles**

Lectures pour les tout-petits.  
Sam. 12 à 10h30. *Centre-ville*

**Quai Ouest**

Théâtre de Poche  
rue Tullaye. 02 96 61 37 29  
Tarifs 14/10 €

> **L'Homme à tête de chou**

Théâtre de Eric Rannou (création 2012). Polar. Une femme est retrouvée morte. Un homme, écho-tier d'un journal à scandale est arrêté. Son interrogatoire commence.

Ven. 4 à 20h30

> **Face au paradis**

Théâtre. Création 2011 de Nathalie Saugeon. Représentation de la chute, de la crise qui traverse nos sociétés de consommation contemporaines.

Ven. 18 et sam. 19 à 20h30



## Dañs 22

350 danseurs et musiciens pour ce concours chorégraphique des cercles celtiques des Côtes d'Armor organisé par la Fédération Kendalc'h 22 en partenariat avec le Conseil général, St-Brieuc Agglomération et Telenn.

Cet événement est l'occasion de présenter au public des danses de différents terroirs de Bretagne, l'occasion de promouvoir tous les

aspects de la culture bretonne, dont l'histoire, le costume, le chant et la musique.

Les cercles en compétition dans les 4 catégories présenteront des chorégraphies variant de 10 à 25 minutes. Le groupe Kroaz Hent Gwengamp, classé en *Excellence*, nous proposera, en avant-première, le spectacle qu'il présentera à Quimper le 10 juin.

La programmation réunit cette année 10 groupes. 4<sup>e</sup> catégorie : Cercle Fleur d'Aulne (St-Alban) ; 3<sup>e</sup> catégorie : Cercle Anjela Duval (Paimpol), Kelc'h Keltiek Rostren (Rostrenen). 2<sup>e</sup> catégorie : Sterenn ar Goued (La Méaugon), Ensemble du Gouët (St-Brieuc), Cercle du Poudouvre (Quévert). 1<sup>ère</sup> catégorie : Breizh Nevez (Mûr-de-Bretagne), Les Blés d'Or (St-Nicolas-du-Pelelem), Korriganed Pañvrid (Pommerit-Le-Vicomte). Excellence : Kroaz Hent Gwengamp (Guingamp).

**A noter :** Pour la 3<sup>e</sup> année, un prix spécial "Coup de cœur musique" sera attribué au cercle celtique dont l'ensemble instrumental aura le mieux accompagné la danse (choix des airs, arrangements, osmose avec la chorégraphie).

**Dim. 13 à 14h. Hermione. Tarifs 14 € sur place / 11 € sur rés :** magasin Ste-Cécile St-Brieuc, auprès des groupes participants ou Kendalc'h 22

02 96 71 25 03 - fedek22@orange.fr - www.kendalc'h.com

## Lundis de Rosengart

Org. Théâtre de Folle Pensée  
Réservation 02 96 33 62 41

### > Portraits avec paysage

Dans cette série, la comédienne Monique Lucas proposera une 1<sup>ère</sup> esquisse d'un travail scénique à partir de la pièce de Nicolas Richard : *J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir*.

Lun. 7 et mar. 8 à 19h. Carré Rosengart. Gratuit, réservation conseillée. Restauration légère

## Anne-Marie Nielsen

Exposition de peintures.

Du 22/5 au 15/6. Atelier-Galerie du Passe-Partout. Tlj st dim. et lun. 15-18h. Gratuit. 02 96 61 48 39

## Bretagne Sensibilité

Exposition photos du collectif Bretagne Sensibilité.

Du 4/4 au 7/5, Crédit Lyonnais (Pl. Du Guesclin). Du 10/5 au 5/6, restaurant Le 1701 (rue M<sup>lle</sup> Foch)

## CAUE - Architecture

29, av. des Promenades  
Tél. 02 96 61 51 97. Gratuit

### > Intensités

Exposition. Faire grandir la ville de l'intérieur. Il est possible de densifier la ville, de pallier l'étalement urbain.

Du 15/3 au 11/5. Lun.-mar.-jeu.-ven. 9h-17h30. Mer. 9h-12h30, 13h30-17h30

## Bridge to Humanity

Exposition de Julie S., peintre abstraite contemporaine.

Du 3/5 au 27/6. Restaurant Le Koaldenn (9, rue St-Guillaume) Gratuit. 09 52 00 60 50

## Quinzaine du commerce équitable

Voir page 39.

### > Expositions

Du 12 au 27/5. Conseil général

### > Ciné-débat

Voir le Souppson ci-contre.

Mer. 16 à 20h. Gratuit

## Regards sur la Bretagne

Exposition de peintures par Stephen Nolan, peintre irlandais dans le cadre de l'Europe au château, voir page 30.

Du 23/4 au 11/5. Hôtel du Département. Gratuit

## Fairpride et village équitable

Marché, animations, musique et danse (Species, Users, percussions Djabotu Binghi, danses urbaines Unvsti...), exposition. 10h30 : Fairpride, défilé festif.

Samedi 26 (9h-14h). Place Gal de Gaulle et Conseil général. Gratuit

## Crêperie des Promenades

18, rue des Promenades  
02 96 33 23 65. Nouveaux horaires ! Lun au ven 9h30-14h30. Ven soir (18h30-22h)

### > Marie-France Cadiou

Exposition de peintures de cette artiste membre du collectif des Artistes Plasticiens des Côtes d'Armor.

Du 28/4 au 31/5. Gratuit





## FESTIVAL ART ROCK



Places à gagner  
cridelormeau.com



Une édition vertigineuse, capable de transporter du Far West à l'ère numérique en un tour de main. Royal de Luxe, Philippe Decoufflé, Charlie Winston, Thomas Dutronc, Brigitte, Moriarty, Sharon Jones, Orelsan, C2C, Puppetmastaz, Shaka Ponk et Étienne de Crécy, Stephen Marley, Ibrahim Maalouf...

**Du ven. 25 au dim. 27/5. Forfait 3 jours 75 € - Forfait journée 38 € - Forfait Poulain Corbion (3 jours) 65 €**

Org. Wild Rose - 02 96 68 18 40 - artrock.org

### Exposition d'art numérique



Alex Posada (The Particle), Matt Pyke (The Transfiguration), Sachiko Kodama (Morpho Tower), Du Zhenjun (Perturbation), François Quévillon (Dérive), Christophe Weber (Be Cartoon !). Coproduction Bouillants. 22-23-28/5 (10h-18h). 24/5 (10h-20h). 25-26-27/5 (10h-1h). Musée de St-Brieuc Gratuit

© Be Cartoon

### Vendredi 25 mai

#### Films Arte

Paul Smith, gentleman designer, de Stéphane Carré (16h30), Ballade pour une reine de Don Kent (18h), David Bailey de Jérôme Missolz (21h30). Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Nadéah

Folk cabaret vintage et énergie rock. Du charisme et un tempérament de feu. 17h, Passerelle, Forum, gratuit

#### Royal de Luxe : Rue de la chute

Arts de rue. Création et 1<sup>ère</sup> mondiale. Un western inédit. Depuis 1979, la compagnie ne cesse d'innover tant par ses spectacles hors normes que par ses géants célèbres dans le monde entier. 17h, Parc des Promenades, gratuit



#### Soirée Poulain Corbion

Puppetmastaz (hip-hop électro), Sharon Jones & The Dap-Kings (soul funk), Charlie Winston (pop), Dionysos (rock), Étienne de Crécy live (électro). De 18h à 2h, Place Poulain Corbion, tarif 30 €

#### Art Futura Show

Les meilleures images de synthèse réalisées par les plus grands studios. 20h, Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Philippe Decoufflé : Panorama

Danse. Création 2012. Le chorégraphe revisite l'histoire de la Cie en piochant dans ses valises. Variation bien plus que "reprise", Panorama tricote et décline. 20h30, Passerelle, Grand Théâtre, tarif 15 €



#### Soirée Forum de la Passerelle

Mansfield.Tya (pop mélancolique), Thee Oh Sees (rock garage), Juveniles (pop new wave). De 22h30 à 3h, tarif 12 €

### Samedi 26 mai

#### Rock da Breizh

Projection. La Bretagne, terre de roccours ! Film de David Morvan et Erwan Le Guillermic. 11h, Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Acapulco 44

Pop-rock à l'esthétique sobre mais à l'efficacité redoutable. Chroniqué sur cridelormeau.com. 15h, Passerelle, Forum, gratuit

#### Royal de Luxe : Rue de la chute

Arts de rue. Création et 1<sup>ère</sup> mondiale. Voir vendredi ci-avant. 15h, Parc des Promenades, gratuit

#### Rencontres musique et littérature

La piste aux étoiles. Christophe Pierronne, Gilles Verlant et Denis Rouleau. 16h, Hôtel de Ville, gratuit

#### Daniel Linehan : Zombie Aporia

Danse. Trois danseurs explorent les relations ambivalentes qui lient le corps et la voix, la danse et la musique, le geste et le langage. 16h30, Passerelle, Petit Théâtre, tarif 8 €

#### Soirée Poulain Corbion

Ibrahim Maalouf (jazz rock métissé), Moriarty (folk), Orelsan (rap), Thomas Dutronc (chanson), C2C (électro). De 18h à 2h, tarif 30 €, Place Poulain Corbion

#### Art Futura Show

Les meilleures images de synthèse réalisées par les plus grands studios. 18h30, Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Philippe Decoufflé : Panorama

Danse. Création 2012.

Voir vendredi ci-avant.

20h30, Passerelle, Grand Théâtre, tarif 15 €

#### Film Arte

Paul Smith, gentleman designer. 21h30, Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Musiciens d'ici : Camadule Gredin

Chanson burlesque. Chroniqué sur cridelormeau.com. 22h30, Village, gratuit

#### Soirée Forum de la Passerelle

Rover (rock flamboyant), Ghostpoet (spoken word), Breton (électro-pop sur-réaliste). De 22h30 à 3h, tarif 12 €

### Dimanche 27 mai

#### Art Futura Show

Les meilleures images de synthèse réalisées par les plus grands studios. 17h, Passerelle, Petit Théâtre, gratuit

#### Rencontres musique et littérature

Des visages, des figures. Vincent Brunner, Luz et Francis Métivier. 16h, Hôtel de Ville, gratuit

#### Soirée Poulain Corbion

1995 (rap), Stephen Marley (reggae), Theophilus London (groove hip-hop), Brigitte (chanson vintage), Shaka Ponk (rock jungle). De 17h30 à 1h15, tarif 30 €



#### Musiciens d'ici : Matmon Jazz

Electro jazz. 18h, Village, gratuit

#### Royal de Luxe : Rue de la chute

Arts de rue. Création et 1<sup>ère</sup> mondiale. Voir vendredi ci-avant. 15h, Parc des Promenades, tarif 12 € (gratuit les deux jours précédents)

#### Daniel Linehan : Zombie Aporia

Danse. Voir samedi ci-avant. 15h, Passerelle, Petit Théâtre, tarif 8 €

#### Philippe Decoufflé : Panorama

Danse. Création 2012. Voir vendredi ci-avant. 17h, Passerelle, Grand Théâtre, tarif 15 €

#### Films Arte

David Bailey (11h), Ballade pour une reine (20h). Passerelle, Petit Théâtre, gratuit



**Soirée Forum de la Passerelle**

BRNS (heavy pop), Spæk Mathambo (hip-hop tribal), El Hijo de la cumbia (électropop).

De 22h30 à 3h, tarif 12 €

**Mais aussi**

**Les Musiciens du métro**

Scène découverte. Claudio Capéo (chanson festive), Kotao (jazz folklorique), Jon Malkin (alternatif), Namasté (hip-hop spirituel), Betty Seymour (pop folk), Cuban Obsession (musique latine).

Ven (16h-1h), sam. et dim. (12h-1h). Village du festival, pl. de la Résistance, gratuit

**Rock'n Toques**

Chefs, crêpiers et cavistes pour une gastronomie festive et accessible.

Ven (18h-23h) et sam. (12h-23h). Village du festival, Pl. de la Résistance

**NumériArt : Vitre(in)**

Installation numérique où circule une communauté virtuelle éphémère.

De 22h30 à 5h. Ancien Monoprix et Village

**Expositions :**

**> Photographies : Richard Bellia**

Un Œil sur la musique 1981-2011.

Du 16 au 29/5, ctre ccial Les Champs (8h30-19h30 sf dim). Du 25 au 27/5, Passerelle

**> Peintures : Frédéric Le Guével**

Altruisme et égoïsme.

Du 25 au 27/5. 4, rue Chapitre (10h30-21h30)

**Artbist'Rock**

Concert dans les bars.

**Du 24 au 27/5. Sous réserve de modifications**

**Abadenn** (2 rue Jules Ferry - 06 77 39 89 11) : Dom Duff (24/5, 21h, 5 €). **L'Arbalaïse** (rue Michelet - 02 96 33 02 30) :

Création culture Hi-fi (26/5, 13h-16h et 19-22h). **B'52/O'Kenny** (rue Mireille

Christosime - 02 96 61 93 54) : B'52 & friends (24/5, 22h), Lowen Atx & Greg

Bondo, Cabos San Lucas, Rafale DJ (25/5, 17h-22h), Dj Marrttin, Our Name

is a Fake, Jessy Dumont, Special guest, Arno Gonzalez (26/5, 15h-3h), Julien

Tiné Vs Lamar Shedd, RER, Disquaire DJ set, Electric Rescue, Commuter (27/5,

15h-2h). **Carpe Diem** (pl. Chai - 08 99 02 72 92) : Dj Cyril (24/5, 21h-2h).

**Chai Pierre** (rue Michelet - 02 96 33 40 82) : Julien Tiné Vs Lamar Shedd (25/5,

19h30-23h30). Colin, Le Gros, Julien Tiné Vs Lamar Shedd (26/5, 15h30-

23h30), Julien Tiné Vs Lamar Shedd, Répons, Les Musiciens du Métro, Miss U, Adam' (27/5, 12h30-22h30), Julien

Tiné Vs Lamar Shedd (28/5, 12h-18h). **La Cigale** (pl. Glais-Bizoin - 02 96 33 05 28) :

Colin 12h, La Galoupe 18h (26/5). **Le Disquaire** (rue G<sup>e</sup> Leclerc - 02 96 68 67 26) :

Programmation en cours - voir aussi article page 9. **Le Fût Chantant** (pl. Haute du Chai - 02 96 33 05 63) :

Scène ouverte, Ogun Ferrailles, Cut the Alligator (24/5, 15h-20h), Scène ouverte,

Gagnant Tremplin'bar, Ecoute comme ça sent bon (25/5, 15h-22h30), Scène ou-

**C.R.I.Z.E** : les Crieurs Réunis en une Incroyable Zone d'Expression. Le Crieur Public et le Cri de l'Ormeau associent leurs cris pour établir une zone d'expression populaire. Par écrit ou dans un vidéomaton, ils récoltent les paroles et impressions de toute la faune qui gravite autour du festival Art Rock.

Du ven. au dim. de 14h à 17h Halles Georges-Brassens 02 96 33 10 12 ou 06 76 86 56 92

verte, Back Shooter, The Reactor's, The Decline (26/5, 15h-20h), Scène ouverte, La Galoupe (27/5, 15h-21h). **Memes Tra** (11 place du Martray - 02 96 52 16 61) : I Guess, Sam Patole (24/5, 21h30-00h30), Fanch en duo, Outside (25/5, 21h-00h15), La Fée Clocharde 15h, Art de rue 16h30, Yakoba 21h, Les Vieilles Margattes 23h (26/5), Slim Wild Boar 21h30, 22 Longs Riffs 23h30, chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) (27/5). **Le Michelet** (rue Michelet - 02 96 33 19 63) : Crock & ces Messieurs (26/5, 15h), Scène ouverte (27/5, 14h). **Le Piano Bleu** (4 rue Fardel - 02 96 33 41 62) : Roll It (24/5, 21h), Noom Trio (25/5, 21h), Kickblast (26/7, 21h). **Le Piccadilly** (rue de la Gare - 02 96 33 37 09) : rock (26/5, 21h). **Tansat Kafé** (2 place du Général de Gaulle - 02 96 33 19 06) : High Voltage (24/5, 21h), Carte blanche à Hope'n'Vibes (25, 26 et 27/5). **Le Tropical** (pl. Chai - 02 96 68 48 61) : en cours.

**■ Objectif 373**

Festival itinérant sur le département, voir p. 6.

**> Sur les traces de Médée Voyage en Colchide**

Arts de la parole, musique. Cie Carnets de voyages. Présentation d'un travail en cours de création. Dans le cadre d'un Point Bar (temps de rencontre avec les artistes de façon informelle). Dès 10 ans.

Jeu. 10 de 19h à 21h. Itinéraires Bis (pl. St-Michel). Information au 02 96 62 76 00. Gratuit

**> Point Bar**

Temps de rencontres avec les artistes sous forme de soirée.

Jeu. 10 de 19h à 21h. Itinéraires Bis (pl. St-Michel). Gratuit. Information au 02 96 62 76 00

**> Korfa**

Danse. Cie La Boîte. Duo masculin alliant percussions corporelles, acrobatie, danse, chant et musique.

Ven. 11 à 18h. MJC Plateau. Réservation 02 96 61 94 58. Tarif 4 €

**■ Musée d'Art et d'Histoire**

02 96 62 55 20. saint-brieuc.fr Mar. au sam. 10-18h (fermeture galerie permanente 12h-13h30) Dim. et fériés 14-18h. Gratuit

**> Henri Rivière**

Les Détours du chemin d'un japonaisant en Côtes d'Armor. + Autour de l'expo : itinéraire à bord de voiliers traditionnels sur les traces des peintres marins de Bréhat et du Trioux (02 96 22 16 45) !

Du 9/2 au 13/5

**> L'Instant capturé**

Photographie. Geste et métier. Du 17/3 au 16/9 - fermé 12h-13h30

**> Li(e)ns : W. Skonieczny**

Voir festival Objectif 373 page 6. Les Couillises de la création de W. Skonieczny. Diaporama (du 5/4 au 16/5) et conférence de Jean Arrouye sur l'art de W. Skonieczny (sam. 5 à 15h).

Du 5/4 au 16/5

**> Nuit européenne des musées de Bretagne**

Animation : Enquête policière. Sam. 19/5

**> Art numérique**

Dans le cadre du festival Art Rock. (voir ci-dessus).

Du 22 au 27/5

**■ Le Belem au Légué**

Le légendaire trois-mâts fera escale au Légué. Sa dernière apparition sur nos côtes remonte à une vingtaine d'années. Pour l'occasion, il sera ouvert aux visites publiques.

Dim. 20 (9h-18h). Port Légué. Visite 5 €. Gratuit <14 ans. Restauration





## La Citrouille

Musiques actuelles. 02 96 01 51 40. [www.lacitrouille.org](http://www.lacitrouille.org)



■ **Le Mouvement punk en Bretagne et dans le 22**  
Exposition. Pochettes de disques, affiches, photos...  
+ Vernissage-rencontre avec Nicolas Monfort (le 3 à 19h).  
*Du 4 au 31/5. Gratuit*

■ **Inna De Yard, les maîtres du reggae !**  
Reggae men old school réunis sur scène autour de Earl Chinna Smith, légendaire guitariste des Wailers.  
+ Life & Creation Sound (collectif).  
*Ven. 4 à 21h. Tarifs 8/10/16/18 €. Le soir du concert sur place 20 €*

■ **Jeunes Charrues : Sélection Côtes d'Armor**  
Thomas Howard Memorial, Scarletins, Lenny, Waza Waza.  
*Sam. 5 à 21h. Gratuit*

■ **M. Shadd'y & Under The Tree + Carole Micorek**  
Reggae roots et folk-rock. *Sam. 12 à 19h. Gratuit*

■ **Tagada Jones / The Decline / 22 Longs Riffs**  
Concert punk-rock. 22 Longs Riffs et The Decline chronométrés sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com). Fête de la Bretagne.  
*Ven. 18 à 21h. Tarifs 4/8 €. Sur place 10 €*

■ **Red Cardell / Trio Empreintes**  
Red Cardell : Rock breton. Trio Empreintes : chanson et guitare celtique. Org. Tamm-Kreiz. Fête de la Bretagne.  
*Sam. 19 à 21h. Tarifs 8/10 €. Sur place 12 €*



Trio Empreintes

## La Passerelle, St-Brieuc

Tél. 02 96 68 18 40. [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)



■ **Festival Marionnet'ic : Gemelos**  
 Théâtre de marionnettes.  
*Mer. 2 à 19h30 et jeu. 3 à 20h30. Tarifs 21/10 €*

■ **London Haydn Quartet**  
Musique classique. 4 musiciens autour d'une passion commune pour le répertoire classique et les œuvres de Joseph Haydn. Ils utilisent des cordes en boyaux et des archets de l'époque. *Mer. 2 à 20h30. Tarifs 24/13,5 €*



■ **Nil**  
Danse contemporaine. Cie 7273. Six danseurs vêtus à l'identique se meuvent selon une gestuelle ondoyante, continue et fluide, suscitant l'effet de corps déliés, flottants, irréels. Chorégraphie L. Yadi et N. Cantillon.  
*Jeu. 10 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €*

■ **Concert sandwich : Comme Bach**  
Musique classique. Christelle Schweitzer.  
*Mar. 15 à 12h30. Gratuit*

■ **Un Mage en été**  
Théâtre. Un spectacle qui se construit sur des flashes de vie quotidienne, sur des contes de faits vrais. Olivier Cadot (texte), Ludovic Lagarde (mise en scène), Laurent Poitreux (comédien).  
*Mar. 15 à 20h30. Tarifs 21/15/10 €*

Nil © Michel Cavatca

## Femmes de Bretagne

Ukeilly

Salon entièrement dédié aux talents des femmes de Bretagne organisé par l'association Juno Bravo dans le cadre de la Fête de la Bretagne. Promouvoir le talent des femmes dans toute sa diversité (musique, artisanat d'art, arts plastiques, photographie, stylisme, arts du cirque, cuisine, écriture...) mais aussi la réalisation de projets innovants.



- > **Une cinquantaine d'exposantes.**
  - > **Apéro-concert** : Ukeilly (folk-pop) jouera avec ses frères de Band of Brothers (dim. à 12h30).
  - > **Ateliers** : cirque (Et Hop ! A Chacun son Cirque : enfants dès 6 ans, adultes, handicapés), langue des signes (La Boîte à Signes, tout public), cuisine (Marmite Gourmande, Cocotes Epices et Tout, tout public).
  - > **Défilé de mode** avec les Ateliers du Cœur et la Boutique-Atelier de Moncontour.
  - > **Bistrot de l'Histoire** (rencontre, débat).
  - > **Conférences-débats** avec la coopérative d'emploi Avant-Premières, Michelle Brieuc et Katell Mag.
- Sam. 19 et dim 20/5. Carré Rosengart, port du Légué. Gratuit*  
*Infos : 02 96 60 83 50*



# Femmes de Bretagne

## 19/20 MAI 2012

Carré Rosengart | Port du Légué | SAINT-BRIEUC

Entrée gratuite • Artistes • Artisanes • Démo-Expo  
Animations • Concerts • Débats • Conférences



Organisé par  
l'Association Juno Bravo  
Musée & Bar'O Soirée  
02 96 60 83 50  
[www.junobravo.com](http://www.junobravo.com)

Collection Anne-Estelle Bénédict / D'Orangey 02 96 60 83 50



**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64  
www.saintquayportrieux.com

**Satra St Quihouet**

Exposition de l'association : peintures abstraites.  
Du 2 au 14/5. Hôtel de ville. 02 96 70 80 80. Gratuit

**La Mort aux troussees**

Ciné-débat autour du film de Alfred Hitchcock. Ciné St-Ké.  
Mar. 22 à 20h. Cinéma Arletty

**From the Corner**

Musique. Rencontre des diasporas celtiques australo-américano-européennes. Nicola Hayes et Hélène Brunet. Org. asso A'Typik. Chronique sur www.cridelormeau.com.  
Ven. 25 à 19h30. Bar le Sun Deck  
02 96 68 43 57

**Printemps du port**

Fête. 15h : championnat de pop-pop (modèles réduits de canots à propulsion), jeux, danses bretonnes avec Dan-sérien Sant Ké.  
Dim. 27/5. Jardins du Port. Gratuit  
Comité quartier Px. 02 96 32 99 19

**Les Océaniques :**

**Mode et design marin**

Expositions, défilés, ateliers, animations, résidences d'artistes, journées scolaires, espace boutique... Un rendez-vous original avec la mer qui accueille plus de 5 000 visiteurs chaque année.  
Du 25/5 au 17/6. Centre de Congrès. Gratuit. 10h-12h et 15h-19h. 02 96 70 40 64



**STE-ANNE-DU-HOULIN**

**Couleur Café**

Tél. 02 96 64 17 81  
www.couleurcafe22.fr



**> Contes du Canard Bleu**

Par Maurice Gueguen.  
Mar. 1<sup>er</sup> à 16h. Gratuit

**> Bœuf / scène ouverte**

Ven. 4 à 21h. Gratuit

**> Danse Country**

Color Hats country dancers.  
Ven. 11 à 21h. Gratuit

**> J-L Vanheule & Gaspard Prénovec**

Chanson et poésie.  
Dim. 13 à 16h. Gratuit

**> LN et LEA**

Dîner-concert. Chanson, humour et poésie.  
Mer. 16 à 20h30. Tarifs 16,5 € (5 € concert seul)

**> Léa chante Piaf**

Chanson.  
Jeu. 17 à 16h. Au chapeau

**> Soirée Brasil**  
Initiation danse (19h30, 5 €), repas puis danse libre (2 €).  
Sam. 19 à 21h30

**> Tango argentin**

Ven 25 à 21h

**> Soirée latino-salsa**

Initiation puis danse libre.  
Sam. 26 à 21h30

**> Session irlandaise**

Dim. 27 à 16h30. Gratuit

**TREMUSON**

**Genticorum**

Apéro-concert avec ce groupe québécois.

Dim. 20 à 18h30. Salle boulodrome. QuébecCeltic. 06 67 73 20 93

**TREGUEUX**

**L'Épreuve / Marivaux**

Théâtre par le Théâtre du Totem. Lucidor, bourgeois enrichi, aime une femme de la campagne.

Ven. 4 à 14h. Bleu pluriel. Tarif 10/5 €. 02 96 61 29 55

**Bleu Pluriel**

Voir programmation ci-contre.

**Quinzaine du commerce équitable**

10h : Café-débat, rencontre entre les consommateurs, les producteurs locaux et un producteur de bananes équitables de la coopérative péruvienne BOS. 12h : Repas bio, local et équitable. 14h : Animations musicales, danse et causerie festive !

Samedi 12/5. La Gambille (3 rue Marc Seguin) 02 96 75 12 85

**TREVENEUC**

**La Tournée manquée**

Chants de mer et de marins.  
Ven. 11 à 20h30. Eglise St-Colomban. Gratuit. 02 96 70 84 84

**Bleu Pluriel, Trégueux**

23 rue du Stade. 02 96 71 31 20. www.bleu-pluriel.com



**Les Echappés : Sévaécie**

Rendez-vous avec une danseuse et une comédienne.  
Mer. 2 à 11h. Hôtel de Ville. Gratuit

**Rouge**

Danse, cirque, Cie UBI. Rouge Khmer, rouge sang, couleur d'une page de l'histoire cambodgienne trop vite tournée. Un spectacle poétique et physique porté par huit danseurs-circassiens et deux musiciens, tous cambodgiens.  
Ven. 11, 12 à 20h30. Tarifs de 11 à 14 €. En famille dès 8 ans



Rouge

**Gruppetto**

Quatuor vocal déjanté, chanson-humour. Chant croate ou basque, berceuse anglaise, chanson exotique... Ils s'amuse et se lancent dans des improvisations savoureuses !  
Jeu. 24 à 20h30. Tarifs de 11 à 14 €. En famille dès 12 ans.

**La Baie'l Bio**  
**ÉPICERIE BIO**

Fruits & légumes  
Pain  
Fromage à la coupe  
Vrac (céréales, fruits secs)  
Produits locaux  
Produits sans gluten  
Cosmétiques  
Livres  
Eco-produits...

Centre Mathis  
(RN12 sortie St-René)  
Z.A. du Moulin à vent  
22120 Yffiniac  
02 96 63 83 75

ouvert  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h00



Pour plus de détails sur les manifestations : [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

## BERHET

### Un Monde qui bourdonne

Sonneurs de cornemuses.  
Voir *Cavan ci-dessous*

## CAVAN

### Salon des arts

27<sup>e</sup> édition. Les Amis des Arts de Cavan invitent 4 artistes de notre région : Camille Nuri (dessin, sculpture et peinture), Maryse Jacq (peinture), Jacky Meunier et Jean-Marc Bernard (sculpture). En hommage à Lucien Prigent, 1<sup>er</sup> artiste à exposer à Cavan et décédé il y a 20 ans, plusieurs de ses sculptures seront exposées également.

**Du 15/4 au 1/5. Tous les jours 15h-19h. Salle polyvalente. Gratuit**

### Un Monde qui bourdonne

Musique celtique. Sonneurs de cornemuses. Org. Dastum Bro-Dreger. Fête de la Bretagne.

**Mer. 16 à St-Fiacre (20h30, église), jeu. 17 à Pleubian (15h, église) et Berhet (20h30, église), Ven. 18 à Brelevenez-Lannion (20h30, église), sam. 19 à Tonquédec (fest-noz voir page 40), dim. 20 à Cavan : session irlandaise**

## LA ROCHE-DERRIEN

02 96 91 59 40  
[www.larochederrien.com](http://www.larochederrien.com)

### Le Boudoir Biscornu

[leboudoirbiscornu.blogspot.com](http://leboudoirbiscornu.blogspot.com)

### > La Boutique-atelier de Moncontour

Découvrez les créations textiles de Chez Carole, les bijoux de Julieverre et les sculptures en Raku de Julie Runget.

**Du 2/4 au 30/5. Gratuit**



### La Cour des Miracles

Libraire-Thé. 02 96 38 77 19  
[www.courdesmiracles.net](http://www.courdesmiracles.net)

### > Puisque j'existe

Exposition photos par l'association Des Figures.

**Du 27/4 au 30/5**

### > Quinzaine du commerce équitable

Voir Pommerit-Jaudy p. 28.

### > Savoir et nature

Balades, échange de savoirs.  
**Dim. 20/5. Payant**

## LANLOUP

### Le Kerganer

Tél. 02 96 22 33 44  
[kerganer.blogspot.com](http://kerganer.blogspot.com)

### > Phil Bercq Group

Jazz.

**Sam. 5 à 21h. Tarifs 9/7 €  
Gratuit <14 ans**

### > Session irlandaise

**Ven. 11 à 20h30. Gratuit**

### > L'Amour dans tous ses états

Concert, variétés française.

**Sam. 12 à 21h. Tarifs 6/5 €  
Gratuit <14 ans**

### > GilyGé Trio

Apéro jazz.

**Jeu. 17 à 18h30. Gratuit**

### > Acoustic Ladyland

Reprises folk.

**Sam. 19 à 21h. Tarifs 7/6 €  
Gratuit <14 ans**

### > Elbasan

Musique du monde.

**Sam. 26 à 21h. Tarifs 7/6 €  
Gratuit <14 ans**

### > L'Inspecteur Sigmund Déclik présente ses Compléments d'Enquête

Théâtre d'objets. Cie Bardaf.

**Dim. 27 à 19h. Gratuit**

## LANNION

Off. tourisme 02 96 46 41 00  
[www.ot-lannion.fr](http://www.ot-lannion.fr)

### L'Imagerie

02 96 46 57 25. Mar. au sam. 15h-18h30. [imagerie-lannion.com](http://imagerie-lannion.com)

### > Collectionneurs de rêves

Expo photos. Travail des collégiens de Bégard avec Wanda Skonieczny, + quelques réalisations de l'artiste (dont quelques unes figurent dans le livre que viennent de lui consacrer les éditions Filigranes (avec des poèmes d'Yvon Le Men).

**Du 26/3 au 16/5**

>>



## Festival du Bruit Qui Court - Lannion

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

4<sup>e</sup> édition de ce festival de musiques actuelles organisé par les étudiants de l'ENSSAT Lannion. Buvette et restauration sur place. A noter : la Fanfare Fanfrale défilera dans le centre-ville dès 17h30 pendant 2h.

**Killroy** : Trio rock indé, à la croisée des groupes américains des 90's, du stoner au folk, et des groupes issus de revival du rock des années 2000. Vainqueurs du Tremplin du Bruit Qui Court 2012. **Dyp Project** : Belle énergie rock avec des compositions basées sur une toile de fond blues. **Epsilon** : A mi-chemin entre le rock et la musique traditionnelle. Savant mélange d'énergie positive et de bonne humeur communicative sur fond de textes engagés.

**DOIST !** : Mélange électro/rock. Le duo combine guitare incendiaire et synthé 80s, proposant la rencontre tant incongrue qu'efficace d'un mur d'ampli Marshall et de la subtilité d'une touche de claviers Moog. Intersets entre les groupes (fanfare, danse et musique).

**Sam. 12 à 19h30. Salle des Ursulines. Tarif 8 €. Billets sur place ou par Ticketnet. [www.festival-bruitquicourt.fr](http://www.festival-bruitquicourt.fr)**



DYP Project

### > François Daireaux

Voir festival *Objectif* 373 page 6. Arts plastiques, installations, photos, vidéo. Appropriation et détournement. Le savoir-faire d'ouvriers indiens et celui d'artisans d'art français du Centre International d'Art

Verrier de Meisenenthal. 404 "sculptures" dialoguent avec des images photographiques.  
**Du 30/3 au 16/6. Imagerie et Chapelle des Ursulines. Gratuit**

### > Photofolie 2012

Expositions de travaux scolaires réalisés lors d'ateliers.  
**Du 24/5 au 16/6**



**Le Pixie**

Places à gagner  
cridelormeau.com

Porche du 73è Territorial  
Tél. 02 96 37 65 32

> **Elektric Geisha**

Surf punk manouche.  
Ven. 4 à 21h. Tarifs 5/3 €

> **Broken, Shock, The Wedge**

Punk-hardcore.  
Sam. 5 à 21h. Tarif 3 €

> **Soirée jazz**

Association Tempo.  
Ven. 11 à 21h. Gratuit

> **Les Poissons Voyageurs**

Russian bluegrass, Gypsy blues.  
Sam. 12 à 21h. Tarif 5 €

> **1 Air 3 Verres**

Trio féminin musical déjanté.  
Jeu. 17 à 21h. Tarifs au dé (1 à 5 €)

> **Sarkophonie**

Solo de clown, Cie Matador.  
Sam. 19 à 21h. Tarifs 5/3 €

> **Grounchoo, Menina Sin**

Nombre & Adrian Receanu  
Fièvre balkanique.  
Jeu. 24 à 21h. Tarifs 5/3 €

> **L'Appel du pied**

Festival, voir ci-après. 19h :  
spectacle des enfants. 21h :  
Djembeola, film documentaire.  
22h45 : danse et musique,  
troupe du Baobab.  
Ven. 25 à 21h. 3 €. Restauration

> **Les Valseuses**

r. de la Coudraie. 02 96 48 75 19  
> **Thomas Howard Memorial**  
Concert rock, chronique sur  
www.cridelormeau.com.  
Sam. 19/5. Gratuit

> **Un Monde**

qui bourdonne  
Sonneurs de cornemuses.  
Voir Cavan page ci-contre

**Quinzaine du commerce équitable**

Défil'Ethik (grande parade)  
sur le marché puis brunch  
équitable, danse africaine,  
musique des Andes.  
Jeu. 17 de 10h à 14h

**L'Appel du pied**

Voyage au cœur de la culture  
ouest-africaine. Org. Asso.  
Un Baobab sous le Pied.  
Ven. 25 : Voir Pixie ci-contre.  
Sam. 26 : Repas-concert avec  
Sounan et DJ Nahn (Plestin-  
les-Grèves, 15/10 €). Stages :  
Percussions et danse afri-  
caines (sam. et dim.).  
Les 25, 26 et 27/5. 06 80 35 03 47  
http://baobab22.unblog.fr

**LANVELLEC**

**Neurodon**

Visite commentée du parc et  
de la bibliothèque du château.  
2 € pour la recherche sur le  
cerveau  
Dim. 29/4 et lun. 1/5 à 15h30  
Château de Rosambo. Tarifs 7/4 €  
Gratuit < 6 ans. 02 96 35 18 77

**LEZARDRIEUX**

**Voiles Trad' du Trieux**

Vieux gréments et chants de  
marins. RDV dans l'estuaire  
du Trieux, remontée de la ri-  
vière jusqu'à Pontrieux. Puis  
chants de marins sur le port  
avec Hervé Guillemer, les Ouf  
du Dyjau et Fortune de mer.  
Sam. 5/5. Gratuit. Asso Vieux  
Gréments et Tradition. 06 30 13  
83 51. Restauration

**6<sup>e</sup> Festival à Lézardrieux**  
**TRIEUX TONIC BLUES**  
Ven 18 - Sam 19 Mai  
BLUES POWER  
THE FABULOUS BLING BLANG BLUES  
JOHN HENRY ORCHESTRA  
KEVIN WRIGHT - OLGA BYSTRAM & FRIENDS  
DICK BANOVICH & THIERRY PERRON  
FAT BOY BLUES  
DICK BANOVICH & THIERRY PERRON  
TEDDY COSTA & THE THOMPSONS  
TALAHO  
NORMAN BEAKER BAND  
www.trieuxtonicblues.fr

**Trieux Tonic Blues - Lézardrieux**

Places à gagner  
cridelormeau.com

6<sup>e</sup> édition. Rendez-vous incontournable pour les passion-  
nés de blues organisé par l'association Trieux Tonic Blues.  
+ Exposition photos, textes et affiches (les Instants Dam-  
nés de Guy Le Texier, salle Georges Brassens).  
Tarifs : ven. 12 €, sam. 15 €, pass 2j 20 €, gratuit < 16 ans accompa-  
gné). Point de vente : Bar Cariocca, bar du Yacht à Lézardrieux. Off.  
tourisme Presqu'île à Pleudaniel (02 96 22 16 45). Restauration sur  
place. www.trieuxtonicblues.fr

**Vendredi 18 mai**

- **Blues Power** (Fr) Bar du Yacht à 19h (sur le port)
- **The Fabulous Bling Blang Blues** (Fr) : blues funky avec  
Marc Ennaji, Little-houd, Lionel André et Laurence Sgor-  
lon, **John Henry's Orchestra** (Bel) : duo détonnant réunis-  
sant les deux leaders des Voodoo Boogie et de Last Call,  
**Kevin Wright, Olga Bystram & Friends** (GB/Fr) : blues et  
rhythm 'n' blues. Salle G. -Brassens dès 21h

**Samedi 19 mai**

- Repas blues avec **Dick Banovich & Thierry Perron** (Fr)  
Bar du Yacht à 12h (sur le port)
- **Dick Banovich & Thierry Perron** (Fr) et **The Fat Boy  
Blues** (GB/Fr). Bar Le Cariocca de 17h à 20h45 (place du centre)
- **Teddy Costa & the Thompsons** (Fr) : blues, rock'n'roll,  
swing, jazz et country, **Talaho** (Fr) : blues acoustique de  
Teddy Costa, compos et standards, avec harmonica, do-  
bro, banjo, guitares et contrebasse, **Norman Beaker Band**  
(GB) : groupe reconnu comme l'un des meilleurs et des  
plus originaux d'Angleterre. Salle G. -Brassens dès 21h



Norman Beaker Band

**Le Carré Magique, Lannion**



Places à gagner  
cridelormeau.com

02 96 37 19 20. www.carre-magique.com. Article en page 2

**Il fait un temps de poème : Malika Mokkedem**

Rencontre proposée par Yvon Le Men. Néphrologue, elle  
consacre la majeure partie de son temps à l'écriture.  
Jeu. 3 à 20h30. Tréguier, librairie Le Bel Aujourd'hui. Tarif 6 €

**Cécile Corbel**

Chanson. Harpiste depuis l'âge de  
15 ans, son jeu est comparé à celui  
de Loreena McKennitt. Auteure de  
chansons puisant dans l'imaginaire  
arthurien, elle possède une voix qui  
gravit des sommets.  
Ven. 4 à 20h30. Tarifs 15/12/9 €

**Festival Gare au Gorille**

Festival de cirque et féerie. Voir page 27.  
Du 16 au 19/5. Pleumeur-Bodou, Lannion, Perros-Guirec





## KERBORS

### Philippe Ménard

Musique blues. One man string band.

Ven. 4 à 21h. *La Capsule*

Tarif 10 €, résa 02 96 22 88 79

## PAIMPOL

Off. de Tourisme 02 96 20 83 16  
www.paimpol-goelo.com

### Les Peintres Officiels de la Marine

Ensemble artistique le plus ancien en France. Témoigner est le 1<sup>er</sup> rôle de ces artistes.

Du 15/4 au 30/9. *Musée de la Mer (rue Labenne)*. Tj 14h-18h (15/6 au 31/8 aussi le matin). Tarifs 4,9/2 €. 02 96 55 31 70

### Baroz'arts

Café. 02 96 20 75 85

### > Vasquez-Mustillo

Tango argentin.

Ven. 4 à 21h30. *Gratuit*

### > Scène ouverte

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dim. à 18h

### Ensemble Vocal de Tréguier

Voir Plouaret ci-après.

Dim. 6 à 14h30. *Eglise*

### Le Cargo

Café. 02 96 20 72 46

### > Le Bars / Quemener

Musique irlandaise.

Sam. 5 à 22h. *Gratuit*

### > Reggae, sound system

Sam. 12 à 22h. *Gratuit*

> **Bœuf 3<sup>e</sup>** vendredi. Ven. 18/5

### > Ogun Ferrailles

Fanfare funk.

Sam. 26 à 22h. *Gratuit*

### Journées Pierre Loti

Expositions, animations, colloques, balades...

Du 24/5 au 11/6. *La Halle*. *Gratuit*  
Asso Pierre Loti. 02 96 20 33 08

## PENVENAN

### Du grain de blé au pain bio

Visite de la boulangerie-pâtisserie Messidor.

Sam. 5 à 14h, 15h, 16h. *ZA Pen Ar Guer*. *Gratuit*

## PLEUBIAN

### Le Sillon de Talbert

Exposition photographique.

Du 2/4 au 1/6. *Maison du Sillon*  
*Gratuit*. 02 96 16 54 67

### Laurent Chandemerle

Théâtre d'humour. Imitateur.

Sam. 12 à 20h30. *Le Sillon*. Tarifs 15/10 €. 02 96 22 16 45

### Un Monde qui bourdonne

Sonneurs de cornemuses.

Voir Cavan page 24

## PLEUMEUR-BODOU

### Gare au Gorille



Festival de cirque et féerie. Voir ci-contre.



## PLEUDANIEL

### Marché artisanal

Produits du terroir, expositions, animations : Chevaux western, initiation danse country, chansons LN & Léa, manège.

Dim. 13 de 10h à 18h. *Place de la mairie*. *Gratuit*. 02 96 20 96 53

### Bal folk en chantier

Dernier jeudi du mois.

Folkeurs. Initiation danse + bal.

Jeu. 31 à 19h30. *Salle des fêtes*  
*Au chapeau*. 02 96 44 12 65

## PLOUBEZRE

### Château de Kergrist

Tél. 02 96 38 91 44. Tj 11h-18h

Tarifs 6/3 €, visite jardin incluse

www.chateaudekergrist.com

### > Dominique Donval

Exposition de peintures.

Du 1/4 au 28/5

### > jOh' sculptOr

Exposition de ferronnerie d'art : "métal et récup".

Du 1/4 au 15/7

## PLOUARET

### Ensemble Vocal de Tréguier

Chant choral. Grande suite pour chœur de France Levasseur Quimet.

Ven. 18 à 20h30. *Eglise*

## PERROS-GUIREC

### Gare au Gorille



Festival de cirque et féerie. Voir ci-contre.

## PLOURIVO

### Maison de l'Estuaire

Tél. 02 96 55 96 79

### > Rêveurs de rives

Exposition. Peintures du monde maritime et littoral.

Du 7/4 au 24/6. *Mer. sam., dim. (15h-18h)*. *Gratuit*

### > Chants d'oiseaux et sonodiversité

Balade sonore, site de Penhoat Lancerf, par le Centre de Découverte du Son de Cavan.

Mar. 1<sup>er</sup> et 8, jeu. 17 à 9h  
Tarifs 6 €, *gratuit <12 ans*

### Festival du Livre

Association Lire à Plourivo. 14h15 : Rencontres, dédicaces, expo, lecture, bourse aux livres d'occasion, débat, animations enfants. 16h30 :

Manuelle Campos et Jean-Pierre Nedelec (chanson). 17h45 : Chorale ESAT. 18h : Garagistes de Trémeven (chanson). Marionnette géante dans le bourg (11h30, 14h, 16h30).

Dim. 13 de 14h à 19h. *Salle des fêtes*. 02 96 15 18 43

## Abbaye de Beauport - Paimpol

02 96 55 18 58. Tj. oct.-15 mars : 14-17h, 15 mars-15 juin : 10-12h30 et 14-18h. juin-sept. : 10-19h. Tarifs de 1,5 à 9,5 €  
www.abbaye-beauport.com

Une abbaye sur la grève, site classé au cœur d'un domaine de 120 hectares constituant un patrimoine exceptionnel, à la fois historique, culturel et naturel.

### > Restauration de la sacristie

Le visiteur a désormais accès à ce lieu qui, au siècle précédent, a servi de mairie ou encore d'école.

### > Métiers du patrimoine

Démonstrations du savoir-faire d'artisans d'art et compagnons (tailleurs de pierre, polychromeur, maître verrier...).

Sam. 26 et dim. 27/5





## FESTIVAL GARE AU GORILLE



**Cirque & autres féeries**

**Du 16 au 19 mai**

Un temps de fête pour s'extraire du quotidien dans un site exceptionnel qu'est le Pôle Phœnix, à Pleumeur-Bodou, au calme proche de la mer. Poésie, créativité seront au rendez-vous pour ces 4 jours de folie artistique ! Voir aussi page 2.

**Du 16 au 19/5. Pôle Phœnix Pleumeur-Bodou. Tarifs 15/8 € (< 22 ans). Cuervo, les concerts et rencontres régionales sont gratuits. 02 96 37 19 20 - www.carre-magique.com**



Spartacus © Pascal Auver

### Pour le meilleur et pour le pire ! - Cirque Aïtal

Cie franco-finlandaise, duo choc. Lui, le gentil colosse, rouleur de mécaniques, elle, la fine mouche qui le rend dingue. Avec ce couple d'acrobates, on revisite les années 70, un retour aux champs, un cirque rural et motorisé, unique en son genre, un rêve de gosse éveillé et un recyclage pour le moins irrésistible de la voiture...

**Mer. 16 à 18h. Jeu. 17 à 20h15. Ven. 18 à 19h. Sam. 19 à 20h**  
Dès 6 ans. Durée 1h

### Cuervo - Karl Stets

Un homme, une valise, trois cordes, neuf souricières... Mais qui est el Señor Stets ? Un dompteur de nœuds ? Un jongleur ? Un manipulateur d'objets ? Ou... Pourquoi pas, un charmeur de cordes. Cet artiste danois est singulier, perfectionniste, irrésistiblement timbré...

**Mer. 16 à 19h15. Jeu. 17 à 19h. Ven. 18 à 20h15. Pôle Phœnix, Pleumeur-Bodou // Jeu. 17 à 11h. Marché de Lannion // Ven. 18 à 11h. Marché de Perros-Guirec // Dès 6 ans. Gratuit. Durée 55 mn**

### Le Cirque Misère - Cie La Faux Populaire

Julien Candy, mi-poète, mi-savant fou, dessine avec ses quatre complices aux talents multiples [chant, skateboard, acrobatie, équilibre] un portrait savoureux et implacable de nos travers humains.

Le regard affûté de ce drôle d'artiste manipulateur insensé d'objets insolites n'offre aucune échappatoire : avec lui, le cirque devient un formidable miroir de nos « petits écarts »...

**Mer. 16 à 20h30. Jeu. 17 à 19h30. Ven. 18 à 18h30. Sam. 19 à 18h30**  
Dès 7 ans. Durée 1h15

### Spartacus - Théâtre de La Licorne

Fresque épique, épopée grandiose, la révolte de Spartacus, le plus célèbre des esclaves de l'Antiquité romaine ! Spectacle unique, plein d'humour, sorte de péplum lyrique pour marionnettes, un univers de bric et de broc, de masques et de matériaux de récupération, de mécaniques incroyables et de manipulations déginguées...

**Mer. 16 à 22h. Jeu. 17 à 21h30. Ven. 18 à 21h30. Sam. 19 à 21h30**  
Dès 6 ans. Durée 1h20

### Autochtone - Collectif AOC

Les artistes dégingolent littéralement sur la piste, mus par une énergie électrique que distille un musicien, homme-orchestre, demiurge du petit peuple des acrobates et fondus du trampoline. Manipulés, pulvérisés, broyés, les neuf artistes prennent tous les risques, tentent de résister, virevoltent, déployant avec une intensité incroyable les multiples facettes de leur art.

**Mer. 16 à 20h30. Jeu. 17 à 17h30. Ven. 18 à 21h30. Sam. 19 à 21h30**  
Dès 7 ans. Durée 1h15

### Le Bal des Chevaux

Dans le cadre du festival Objectif 373, voir page 6. Sur la piste, un pas de deux entre artistes et chevaux, un dialogue gominé et imprévu où le cheval donne le meilleur et l'artiste réplique au diapason, tantôt cavalier, danseur, dresseur ou voltigeuse. Ainsi l'élégance de ces 2 danseurs, la présence vibrionnante de ce jeune et talentueux jongleur, manipulateur d'objets, dont le geste épouse le tempo vif et malicieux des fiévreux musiciens du Mazad Café.

**Mer. 16 à 22h. Jeu. 17 à 21h30. Tarifs 15/8 € (<12 ans)**  
Dès 6 ans. Durée 1h15

### Raggalendo

Dans la famille hip-hop à la mode de Bretagne, Quatre rappedonaines à coiffe mixant pop, funk, rap et éclectique celtique sur des paroles brodées dans la verve du Trégor. Elles unissent le groove et l'humour dans un assemblage visuel qui fait mouche. On rit, on danse et la musique est une riboule pour les oreilles.

**Ven. 18 à 22h30. Scène du cabaret. Gratuit**

### Du Bartàs

Energie à cinq voix qui fait entendre la diversité des accents du Sud. Mais c'est aussi une réunion d'instruments solaires : charango, bendhir, violon oriental, pandeiro ... C'est surtout le pari de concilier la fête avec les éléments de la culture occitane. Mélodies inouïes et rythmes inventifs sont les ingrédients de ce combustible sonore.

**Sam. 19 à 22h30. Gratuit**



© Nicolas Faure

### Rencontres régionales des écoles de cirque de Bretagne

10 écoles, 60 jeunes et leurs formateurs, seront présents pour des ateliers et des répétitions de numéros en vue d'une sélection pour les rencontres nationales d'Auch à l'automne 2012.

**Ven. 18 à 16h. Chapiteau du Cirque à Léon. Gratuit. Pour tous dès 5 ans**

### LES PETITS PLUS

**Garderie** : De 17h-22h, enfants de 3 à 5 ans. Gratuit. Info 06 33 85 05 48.

**Cabaret du Grand Singe** : galette à la banane, bière à la banane... mais pas que ! Dès 18h

**Découverte des arts du cirque** avec le Cirque à Léon (mer. 16 de 14h à 17h, 06 13 66 41 83).



**PLOULEC'H**

**Taverne d'Elfira**

Manoir Elfique - Kerloas Bras  
Bar-concert. Restauration  
02 96 46 36 64 - [taverne-elfira.fr](http://taverne-elfira.fr)

> **Philippe Pénicaud**  
Soirée piano-bar jazz, swing.  
Ven. 4 dès 19h. *Au chapeau*

> **Travelling**  
Musique irlandaise et US.  
Sam. 5 à 21h30. *Au chapeau*

> **Festival blues**  
Thalie et Zahir, Les Stonemen  
Blues, The Fabulous BBB...  
Ven. 11 et sam. 12 dès 19h30  
Tarifs 6 € (10 € 2j)

> **Evelyne**  
Acoustique, chant, folk, rock.  
Sam. 19 à 21h30. *Au chapeau*

> **Marc Collay**  
Jazz-rock fusion.  
Dim. 27 à 21h30. *Au chapeau*

**PLOUNEVEZ-MOEDEC**

**Les Côtes d'Armor dévoilent leur écrin de nature**

Exposition photographique.  
Réseau *Au Fil de l'eau*.  
Du 11/4 au 9/5. Ancien barrage de  
Kernansquillec. En accès libre

**Les Petits papiers en fête**

Fête. Un véritable marché du  
papier et de nombreuses ani-  
mations. Voir page ci-contre.  
Dim. 3/6 de 11h à 18h. Site des  
Papeteries Vallée

**POMMERIT-JAUDY**

Off. de tourisme 02 96 15 38 38

**Quinzaine du commerce équitable**

Org. Bretagne Cens et l'as-  
sociation Le Café Ephémère.  
Marché, ciné-débats.  
Ven. 18/5. Sdf. *Au chapeau*

**Intergénérationnel et culture de proximité**

Ateliers hip-hop, slam et écri-  
ture (payant). 18h : contes,  
slam, musique (prix libre).  
Org. Cour des Miracles.  
Sam. 19/5. 02 96 38 77 19

**ST-FIACRE / TONQUEDEC**

**Un Monde qui bourdonne**

Sonneurs de cornemuses.  
Voir *Cavan* page 24

**TREDREZ-LOCQUEMEAU**

**Galerie du Douven**

Tél. 02 96 35 21 42  
[www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

> **Replay**

 Exposition dans le  
cadre du 20<sup>e</sup> anniver-  
saire de la galerie, voir festival  
*Objectif 373* page 6. Depuis  
1992, 51 expositions ont été  
proposées au public par 82  
artistes. *Replay* revisite l'his-  
toire de ces expositions à tra-  
vers des archives filmiques,  
des photographies, des textes  
et des plans.

Du 11/2 au 3/6, 15-19h week-end  
et fériés + 11j st lundi pdt vacances  
scolaires. *Gratuit*

**Café Théodore**

Kerguerwen. 02 96 35 29 40  
[www.cafethéodore.fr](http://www.cafethéodore.fr)

> **Le Malentendu**

Théâtre (Camus) par Maldoror.  
Du jeu. 3 au sam. 5 à 20h30. 7/5 €

> **Les 5 ans du café**

D'Improbables possibles :  
théâtre et musique par Le  
Dentier de la Poule (le 17 à  
21h, 6 €), Lo'jo trio / Bobby &  
Sue / Yennayer : musique (le  
18 à 22h, 12 €).  
Jeu 17 et ven. 18/5

**TREGASTEL**

Off. de tourisme 02 96 15 38 38

**Toucouleur**

02 96 23 46 26. rue Poul-Palud  
<http://livannoz.free.fr>  
Gratuit avec majoration consos

> **Hopkins, Thomas, Lucas**  
Musique bretonne, irlandaise  
et d'ailleurs.  
Sam. 5 à 18h30 et 21h30

> **Yasmine Modestine**  
Chanson pop folk. Piano, voix  
Sam. 12 à 18h30 et 21h30

> **Liz Carroll, Roland Conq**  
Musique Irlandaise.  
Dim. 27 à 17h. Tarif 15/12 €

**Aquarium Marin**

Tél. 02 96 23 48 58

> **Pêche à pied**  
Exposition Pratiques douces.  
Du 13/3 au 29/6

**TREVOU-TREGUIGNEC**

**Korfa**

 Danse. Voir festival  
*Objectif 373* page 6.  
Cie La Boîte. Duo masculin  
alliant percussions corpo-

**Le Sémaphore**



02 96 15 44 11. [www.centre-culturel-trebeurden.fr](http://www.centre-culturel-trebeurden.fr). Billetterie :  
mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h)

**Elastic : Artisto**

Spectacle burlesque et visuel désopilant. Un condensé  
d'humour, mené par un personnage d'une incroyable in-  
géniosité, un mime-acrobate fantasque et fantastique.  
Ven. 4 à 21h. Tarifs 11 à 21 €. *Tout public dès 4 ans*

**Christophe Alévêque est super rebelle !**

... enfin ce qu'il en reste  
Théâtre d'humour. Il aime pointer du doigt ce qui cloche  
dans ce monde sans pour autant verser dans le sérieux.  
Ven. 11 à 21h. Tarifs 13 à 29 €

**Chansons nues + Le Cello woman show**

Soirée double plateau chanson française.  
*Chansons nues* par Laurent Berger (guitare et  
chant) puis *Le Cello woman show* par Katrin'  
Wal(d)Teufel : voix chaude, un peu jazzy, qui  
révisite avec humour les petits riens de la vie.  
Ven. 25 à 21h. Tarifs 11 à 21 €. *Tout public dès 4 ans*



© Gauthier Pallancher

relles, acrobatie, danse, chant  
et musique.

Mar. 15 à 18h30. Salle Polyva-  
lente. 02 96 62 76 00. Tarif 4 €

**Liorzou-Bocher**

Musique celtique. Chronique  
sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).  
Fête de la Bretagne.  
Ven. 18 à 21h30. L'Elekton Libre  
Tarif 4 €

**TREGUIER**

Off. Tourisme 02 96 92 22 33  
[www.ot-cotedesajoncs.com](http://www.ot-cotedesajoncs.com)

**L'Oiseau Sablier**

Atelier-galerie. rue St-Yves. 02  
96 92 41 90. [oiseausablier.com](http://oiseausablier.com)

> **Capture végétale**

Exposition. Claude Baudin  
(photographies à l'ancienne,  
technique du cyanotype), Na-  
dège Gandon (travail sur l'es-

pace, le paysage et le végétal).  
Vernissage sam. 19 à 18h.  
Conférence : Le cyanotype ou  
la photographie à la lumière  
du soleil, mer. 23 à 16h.

Du 18 au 27/5. Tlj st jeu. 10h30-  
12h30 et 16h30-19h30. *Gratuit*



© Nadège Gandon

**Le Bel aujourd'hui**

Librairie. 02 96 92 20 24

> **Il fait un temps de poème**  
Malika Mokkedem. Voir Carré  
Magique page 24.

Jeu. 3 à 20h30. Tarif 6 €

**Théâtre de l'Arche, Tréguier**



Place de la République. 02 96 92 31 25

**Bidules Trucs**

Six contes, faiblettes avec bestiaire féérique, petits  
monstres et fauves pitoyables, composent ces Bidules  
trucs dans des petits espaces de bric-à-brac bricolés.  
Sam. 12 à 21h. Tarifs 12/9/7 €. *Tous publics dès 7 ans*



Sam. 26 à 21h. Tarifs 26/23/16 €

**René Aubry**

Musique. Compositeur multi-  
instrumentiste pour la danse,  
le théâtre et le cinéma, il est  
un créateur d'univers sonores  
inclassables et sans doute un  
des musiciens français les  
plus écoutés à l'étranger.

© Christian Taillemite



**BELLE-ISLE-EN-TERRÉ**

**Les Anciennes usines Tanvez (1856- 1966)**

Exposition dans le cadre du réseau *Au Fil de l'eau*. Pho-

tographies d'archives et portraits d'anciens ouvriers pour découvrir l'histoire de ces usines guingampaises. Du 3/4 au 10/6. *Papeteries Vallée. Accès libre, en extérieur*

**Les Petits papiers en fête - Belle-Isle-en-Terre**

3<sup>e</sup> édition proposée par la Communauté de Communes du Pays de Belle-Isle-en-Terre. Cette manifestation a pour fil conducteur le papier dans tous ses états et se déroulera sur le site mythique de l'ancienne Papeterie Vallée.

Au programme : un véritable marché du papier avec une trentaine d'artisans travaillant ses différents aspects : calligraphe, peintre, créateur de bijoux, meubles et objets en papier, imprimeur, relieur, écrivain, éditeur, illustrateur, dessinateur...

Egalement des animations sur toute la journée : contes, lecture, spectacles, musique, atelier écriture, atelier fabrication de papier à l'ancienne. Une bourse aux livres. Marionnettes en papier avec Juan Perez Escala. Crieuse publique un peu clownesque Clothilde de Brito. Conte avec Vassili Ollivro. Orgue de Barbarie.

*Dim. 3/6 de 11h à 18h. Site des Papeteries Vallée. Gratuit. Restauration et buvette. 02 96 43 01 71. www.ot-belle-isle-en-terre.com*



Juan Perez Escala

quelques 2 roues, présentés dans une ambiance de bord de mer et de vacances !

*Du 31/3 au 7/10. Tarifs 5/2,5 € Sam., dim., fériés + tjl pdt vac. scolaires, 15h-19h*

création du Conseil général. En présence des réalisateurs. *Jeu. 10 à 20h30. Théâtre Champ-au-Roy. Gratuit. 02 96 40 64 45*

**Land art**

Exposition. *Du 23/5 au 10/6. Jardin public*

**Petites scènes en ville**

Danse, théâtre et musique en ville dans des lieux quotidiens ou insolites. Org. Ville. Mer. 23 : Atelier danse parent-enfant (10h30, Théâtre Champ au Roy). Jeu. 24 (bar Le Galopin) et ven. 25 (bar Le 1666) : Polar théâtral par Vertigo (20h30, gratuit). Ven. 25 : Apéro jazz, Jean-Mathias Pétri/Hélène Labarrière (19h, à l'ancienne prison, 3,5 €, résa obligatoire). Sam. 26 : Balade contée par Patrik Ewen (15h, Bois de St-Léonard, gratuit) ; Ronan Le Bars/Nicolas Quémener, musique celtique (16h30, chapelle St-Léonard, gratuit) ; Ropartz/Vœgelin : Interprétés par Sergey Smirnov et Dmitry Tsyphine (20h30, mairie, 3,5 €, résa obligatoire). Dim. 27 : Impromptus danses. Cie Grégoire & CO (15h-17h, berges du Trieux, gratuit). *Du 23 au 27/5. Info 02 96 40 64 45*

**BEGARD**

**Nikolas Fouré**

Claustra & Boarding Gate. Exposition. Voir festival *Objectif 373* page 6. Des sculptures monumentales réalisées in situ, en écho à l'architecture de la chapelle de la Fondation Bon Sauveur et à sa géométrie ainsi qu'à l'histoire et l'identité du lieu. La fabrication des œuvres s'est faite avec l'implication de sept patients de l'hôpital psychiatrique de jour, d'infirmiers et du menuisier. Rencontre le sam. 12 à 16h.

*Du 6/4 au 4/11. Fondation Bon Sauveur. Lun.-ven. 14-17h, les 15 et 16/9 et sur rdv. 02 96 45 38 62*



© Nikolas Fouré

**CHATELAUDREN**

OTSI 02 96 79 77 71. [www.cdc-chatelaudren-plouagat.com](http://www.cdc-chatelaudren-plouagat.com)

**Le Petit Echo de la Mode**

Culture & Patrimoine. 02 96 74 20 74. [petit-echo-de-la-mode.fr](http://petit-echo-de-la-mode.fr)

**> 100 ans de mode et de bains de mer**

Exposition dans cette friche industrielle chargée d'histoire (bientôt en réhabilitation) qui a vu travailler près de 250 personnes à la fabrication des fameux patrons-modèles et des revues des Editions de Montsouris.

Une trentaine de costumes d'été et de bains d'époque, des accessoires de mode,

**BOQUEHO**

**Le Cellier**

02 96 73 81 67. [myspace.com/caf-conc\\_le-cellier](http://myspace.com/caf-conc_le-cellier)

**> Infamous X**

Heavy rock métal. *Sam. 5 à 21h30. Tarif 5 €*

**> Black Tartan Clan + Grease Rockers**

Celtic punk rock et rockabilly boogie du Kreizh Breizh. *Sam. 19 à 20h30. Tarif 8 €*

**GUINGAMP**

OTSI 02 96 43 73 89 [www.ot-guingamp.org](http://www.ot-guingamp.org)

**Graines de cabanes**

Exposition. Illustrations de Eric Puybaret. Cabanes aussi étonnantes que variées. Jeux. *Du 5/5 au 3/6. Médiathèque. Gratuit*

**Courts métrages**

Dans le cadre de la *Fête du cinéma*, le Collectif Ciné 22 présente 6 courts métrages ayant bénéficié de l'aide à la



Z.A de Fournello - 22170 Plouagat  
Tél. 02 96 79 51 60 Fax 02 96 79 51 69

rotor armor

Qualité

Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages du 39 g au 250 g.

Brochures - Boîtes aux Lettres  
Dépliants publicitaires et touristiques  
Marketing

Disponibilité

Votre solution d'impressions

5 groupes, pré-plies, sorties à plat, groupe perfo et rainage, CTP, atelier de façonnage.

Souplesse

**Cadréa**

Exposition. Peinture, sculpture, divers.  
Du 26/5 au 3/6. Esp. François-Mitterrand. Gratuit. Tlj 10-12h & 14-18h

**KERPERT**

**Abbaye de Coat Malouen**

Tél. 02 96 21 49 13 Ven.-sam.-dim. 15-19h ou sur rdv

**François Talairach Saccusmerdae**

Exposition autour de l'idée de vanité (photo, vidéo...)  
Du 21/4 au 20/5. Gratuit

**Sur les traces de Médée Voyage en Colchide**

Arts de la parole, musique. Voir festival *Objectif 373* page 6. Cie Carnets de voyages. Présentation d'un travail en cours de création. Dès 10 ans.  
Dim. 6 à 17h. Gratuit

**LA CHAPELLE-NEUVE**

**Kan Ba'r Bistro : Sylvain Girault**

Musique trad'. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).  
Ven. 4 à 19h30. Kenhuel. Gratuit

**LANVOLLON**

Off. tourisme 02 96 70 12 47  
[www.tourisme-lanvillon.fr](http://www.tourisme-lanvillon.fr)

**Moulin de Blanchardeau**

Tél. 02 96 70 17 04

**Dans les Plis du temps**

Peintures de J.-P. Desvignes.  
Du 29/4 au 28/5 (14h-19h)

**Concert à l'oreille**

Voir festival *Objectif 373* page 6. Jean-Marc Duchenne, Alain Savouret. Art sonore, musique électroacoustique, cinéma pour l'oreille. Dès 8 ans.  
Sam. 5 à 20h30. Tarifs 8/5 €

**LOUARGAT**

**Vélo Photo de Mme Yvonne**

Expo photos. Cie Papier Théâtre. Réseau *Au Fil de l'eau*.  
Du 17/4 au 23/6. Accès libre, extérieur

**PLESIDY**

**Bon Matin**

Musiques trad' de Wallonie, Flandre, Poitou et Bretagne. H. Barbedette, B. Bornauw, J. Collache, M. Bonnert. Chronique du disque page 4.  
Ven. 11 à 20h30. Chapelle Ste-Anne en Kerhenry. Au chapeau



**PLELO**

**Ferme-auberge La Ville Andon**

Tél. 02 96 74 21 77  
[www.lavilleandon.com](http://www.lavilleandon.com)

**Wanda Skonieczny**

Exposition : Li(e)ns V. Festival *Objectif 373* page 6. Portraits à la croisée de la photo, des arts plastiques, de l'art textile et de la mise en scène, voir ci-contre.  
Du 6/4 au 16/6. ven.-sam.-dim. 10h-18h30 et sur rdv. Gratuit

**PLOUHA**

Off. tourisme 02 96 20 24 73  
[www.plouha.com](http://www.plouha.com)

**Salle Hermine**

Tél. 02 96 20 24 73

**Y. Daniel, R. Joncourt**

Expo, peintures et sculptures.  
Du 3 au 30/5. Asso Maen Glaz

**L'Avare**

Théâtre de Molière. Par Artistes & Cie.  
Sam. 5 et dim. 6 à 20h30. Résa 06 98 14 93 70. Tarifs 8/7 €

**PLOUISY**

**Ma Bête noire**

Danse et cheval, arts du cirque. Voir festival *Objectif 373* page 6. Thomas Chaussebourg. Pièce chorégraphique sous volière pour un danseur et un étalon. Une série de magnifiques tableaux et instants théâtraux dans l'univers musical de Alain Bashung et Rodolphe Burger.  
Mar. 15 à 20h30. Centre équestre du lycée de Kernilien. 02 96 40 67 50. Tarifs 8/5 €

**PONTRIEUX**

**Le Schooner pub**

Tél. 02 96 11 06 29

**Vasquez et Mustillo**

Musique de Buenos Aires.  
Sam. 5 à 20h30. Au chapeau

**Bœuf traditionnel**

Mar. 8 à 19h30. Gratuit

**Poissons voyageurs, sauce Québec**

Récit de voyage en musique.  
Ven. 11 à 21h. Au chapeau

**L'Enfant endormi**

Film de Yasmine Kassarié.  
Dim. 13 à 21h. Gratuit

**1 air 3 verres**

Chanson. Trio déjanté.  
Ven. 18 à 21h. Au chapeau

**Ciné pour enfants**

Org. Aux cinéphiles de l'eau.  
Dim. 20 à 17h. Gratuit

**Voyage à travers les styles**

Sharav (musique), Cie Bardaf (conté), DJ Grounchoo.  
Sam. 26 à 19h. Au chapeau

**Bœuf musical**

Dernier mardi de chaque mois.  
Mar. 29 à 19h30. Gratuit

**PLOEZAL**

**La Roche-Jagu**

Tél. 02 96 95 62 35  
[www.larochejagu.fr](http://www.larochejagu.fr)

**Le Piège à rosée parfumée**

Installation conçue par Violaine Laveaux, plasticienne, et Jean-François Prigent, créateur et musicien.  
Du 5/5 au 14/10. Gratuit

**La Fête des jardins**

Événement régional autour des jardins et de l'environnement. Pépiniériste, animations nature, conférences, spectacles.  
Sam. 5 (13h-19h) et dim. 6 (10h-19h). Gratuit (parking 2 €)

**Le Bal des Chevaux**

Cabaret musical et équestre. Voir festival *Objectif 373* page 6. Projet collectif rassemblant sur une même piste des artistes du monde équestre, du jonglage, de la danse et de la musique. Résa conseillé. Dès 6 ans.  
Lun. 7 à 19h30 et mar. 8 à 17h Résa 02 96 62 76 00. Tarifs 13/8 €

**L'Europe au Château**

Une journée aux couleurs de l'Irlande. Gastronomie, exposition (Curragh : Bateaux traditionnels irlandais), rencontres des comités de jumelage du département, témoignage (être jeune à Belfast, 14h30), atelier claquettes irlandaises (14h30), concerts avec Ronan Le Bars et Nicolas Quemener (15h30) puis The Boys in the Gap, musique trad' irlandaise (16h30).  
Dim. 13 (14h-18h). Gratuit. Voir aussi *Regards sur la Bretagne (St-Brieuc, voir page 19), Pléhérel (page 38), Le Palacret (ci-contre)*

**L'Europe au Château**

Une journée aux couleurs de l'Irlande. Gastronomie, exposition (Curragh : Bateaux traditionnels irlandais), rencontres des comités de jumelage du département, témoignage (être jeune à Belfast, 14h30), atelier claquettes irlandaises (14h30), concerts avec Ronan Le Bars et Nicolas Quemener (15h30) puis The Boys in the Gap, musique trad' irlandaise (16h30).  
Dim. 13 (14h-18h). Gratuit. Voir aussi *Regards sur la Bretagne (St-Brieuc, voir page 19), Pléhérel (page 38), Le Palacret (ci-contre)*

Pour plus de détails sur les manifestations :  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75

**PLOUMAGOAR**

**Ploum'Expo : Mathieu Brosset**

Exposition : *OmbriLisme*. Pour cette 3<sup>e</sup> exposition de la saison culturelle, la commune de Ploumagoar vous invite à découvrir le travail du sculpteur Mathieu Brosset. Originnaire de Compiègne, l'artiste a suivi des études d'ébéniste, de sculpture sur bois et de restauration de meubles anciens, puis il s'est installé à Lille. L'artiste s'inspire de personnages rencontrés dans la rue.

"Ces effigies anonymes, effilées et figées, des silhouettes à l'élégance sombre, semblent questionner du haut de leurs ombres muettes le spectateur de ce peuple indécément à l'arrêt. Mathieu Brosset ébauche ici une démarche inaugurale et intime : ses "sculptures de proximités", exhibant leurs strates et trouées d'un vide béant, affichent une volonté de célébrer l'instant." (S. Dournel)

Sam. 5 au 18/5. Salle des expositions. Mar., jeu., ven. 14h-18h. Mer., sam. 10h-12h et 14h-18h. Gratuit  
Info 02 96 11 10 10. www.ville-ploumagoar.fr



**ST-LAURENT-DE-B.**

**Site du Palacret**

T. 02 96 12 11 28. lepalcacret.org

**> Wanda Skonieczny**

Exposition : Li(e)ns IV. Galerie de portraits réalisés avec des habitants de Haute-Normandie et de Côtes d'Armor. L'art de Wanda Skonieczny est à la croisée de la photographie, des arts plastiques de l'art textile et de la mise en scène. Le lin, au cœur des œuvres, est conjugué aux photographies en tant qu'élément symbolique. Parcours sur plusieurs sites : Palacret, Plélo (ci-contre), St-Brieuc (page 21), Lannion (page 24).  
Du 6/4 au 7/5. Ven. au lun. 14h-18h ou sur rdv



Extrait

**> Espaces verts et autres couleurs**

Exposition photographique sur la végétation de l'environnement immédiat des patients accueillis à l'hôpital.

Du 27/4 au 26/5. Mer. et sam. 10-12h et 14-18h, ven. 14-18h

**> Les Côtes d'Armor dévoilent leur écrin de nature**

Exposition. Dans le cadre du réseau *Au fil de l'eau*.

Du 12/5 au 12/6. Lun. au sam. 10h-18h

**> Le Palacret fête la nature et l'Europe**

Exposition (Pour voyager de la Bretagne à l'Irlande), animations arts et nature.

Dim. 20 de 10h à 18h. Gratuit  
Infos 06 15 18 16 83

**> Dessins et portraits d'enfants**

Expo : Sur un air d'Andy Warhol. Du 26/5 au 13/6. Gratuit. Mer. et sam. 10-12h et 14-18h, ven. 14-18h. Rens. 06 82 76 14 71

**TREMEVEN**

**■ Bernard Bolé & Pies à note**

Chanson.

Dim. 13 à 16h. Chapelle St-Jacques. Payant

**■ Veillée des Côtes du Nord**

Veillée chaque 22 du mois.

Mar. 22 à 20h15. Sdf. 02 96 42 95 61

**ST-JEAN Kerdaniel**

**■ Irish Colors**

Musique irlandaise. Apéro d'initiation (18h30) puis concert.

Ven. 11 à 20h. Eglise. Tarif 6 €  
02 96 74 12 26

**PAYS DU CENTRE-OUEST BRETAGNE**



**CALLAC**

Off. tourisme 02 96 45 59 34

■ Le Bacardi Plouzeau à Bégone [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

ZAC de Kerguiniou  
Tél. 02 96 45 57 77. Melrose  
www.lebacardi.com

**> Fatras**

Chanson. Voir chronique p. 4.  
Org. Fais pas çà, Fais pas çà.  
Ven. 4 à 21h. Tarif 7 €

**> Lys**

Rock, pop et électro.  
Sam. 5 à 22h. Au chapeau

**> Fiesta Tomahawk**

Rock, funk, électro. The Fusspot, Endless (voir chronique page 5), Before Tanen.

Sam. 12 à 21h. Au chapeau

**> Seth Gueko**

Rap aux diverses influences.  
+ Soirée discothèque.

Sam. 26 à 22h. Tarifs 15/12/8 €

**■ Cinéma Argoat**

La Belle Equipe. 02 96 45 89 43  
<http://cineargoa.free.fr>

**> Je suis**

Film documentaire dans le cadre de la *Fête du cinéma*. En présence du réalisateur Emmanuel Finkiel. Durant des mois, il a filmé un service hospitalier qui accompagne l'évolution de personnes ayant subi un AVC. Documen-

taire sur des situations complexes, considérées ici avec une rigueur sans fausse pudeur par la caméra. *Je suis* est aussi la prise en compte réaliste de ce qui est d'ordinaire matière à fiction : quelque chose d'extraordinaire arrive à quelqu'un d'ordinaire.  
Mer. 9 à 20h30. Tarif 3 €



## Rencontre Internationale de la Clarinette Populaire

**GLOMEL**

Depuis 1989, Glomel est le lieu de rendez-vous des clarinettes du monde entier. Org. Patroter an Dreujenn Gaol. Concours, exposition, balades, concerts.

**Du ven. 18 au dim. 20/5. Site du lac. Tarifs : Ven. 18/15 €. Sam. forfait chapiteau 20€/site 25 €. Dim. entrée site 5 €. Résa 09 62 04 15 84. www.clarinette-populaire.org**

### Vendredi 18 mai

**Apéro musical** (11h30, bar La Cascade, bourg, gratuit). Site du lac (ouvert dès 19h30) : **Michel Aumont et le Grand Orchestre Armorigène** réinventent une musique populaire, voir Loudéac page 34. Sortie d'album (20h30, 12/10 €) ; **Kirika** (Turquie) : Musique folk urbain (22h45, 10/8 €).

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

### Samedi 19 mai

**Balade musicale** (10h30, 10 km, 5/3 €). **Apéro musical** (11h30 Le Prédan Kafé, bourg). Site du lac : **Atelier 1<sup>ers</sup>**

**Couacs** (15h, gratuit) ; **Expo** "Sonneurs de clarinette en Bretagne" ; 40 ans de **Dastum** : présentation base d'archive en ligne (17h, gratuit) ; **Farmers Market** (Norvège/Bulgarie) : Clarinette roumaine déjantée, saxophone bulgare, banjo bluegrass... (20h30, 12/10 €) ; **Fest Noz** avec Gravenoire + Jouve/Gouas, Letenneur/Lange, Flohic/Corbel, Ricaud/Perrichot, Kentañ, Urvoy/Malrieu/Le Merdy (21h, 7 €) ; **Bal International** : La Ménina Sin Nombre et Adrian Receanu (Fce/Moldavie), Gravenoire, La Cumbia Chicharra (Colombie), Urvoy/Malrieu/Le Merdy (22h30, 11/9 €).

### Dimanche 20 mai

**Concours** de treujenn-gaol (10h). **Parade** (12h, bourg). Site du lac : **Musique Verte** avec les enfants (14h, gratuit) ; **Le Swing du Lundi** (Fce) : 15 titres swing pour 15 dessins jazz (15h, 5 €) ; **Grande Joute des Clarinettes** : 2 équipes se défient de façon originale (17h30, 5 €) ; Rencontres pédagogiques (15 €).

## LANRIVAIN

### ■ Macao et Cosmage ①

Théâtre d'objets et musique. Dès 8 ans. Voir festival **Objectif 373** page 6. Magnifiques illustrations formant les décors mouvants

d'un castelet sur lesquels évoluent les personnages ; le tout accompagné d'un piano aux airs de jazz dans une ambiance surannée de la grande époque des transatlantiques.

**Mer. 2 à 17h et jeu. 3 à 15h. Salle des fêtes. Tarif 4 €. 02 96 36 56 90**



© Neal Beggs

## MUR-DE-BRETAGNE

### ■ Objectif 373

Festival itinérant sur le département, voir p. 6.

### > Neal Beggs

*I'm new here.* Exposition. Parcours balisé d'interventions, d'installations et de sculptures. Une invitation à une randonnée originale pour découvrir autrement et de manière sensible le paysage environnant.

**Du 7/4 au 17/5. Abords et centre-bourg (début du parcours du parc de la mairie). 02 96 62 76 00**

## MELLIONNEC

### ■ Ciné-débat

20h30 : *Le Grand Dédé*, documentaire sur Dédé Le Meut, virtuose de la bombarde. 21h30 : débat "Bretons, qui sommes-nous à l'étranger ?" par Kreiz Breizh Villages d'Europe. Fête de la Bretagne.

**Ven. 25 à 20h30. Chapelle ND de la Pitié. Tarif 5 €, gratuit <12 ans 02 96 29 02 72. Repas possible**

## ROSTRENEC

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72 [www.tourismekreizbreizh.com](http://www.tourismekreizbreizh.com)

### ■ Bretons, qui sommes-nous à l'étranger ?

Exposition photos dans le cadre de la Fête de la Bretagne. Kreiz Breizh Villages d'Europe. **Du 5 au 31/5. Off. de Tourisme du Kreiz Breizh. 02 96 29 02 72**

### ■ Le Kreiz Breizh autrement !

Journée découverte insolite du patrimoine culturel et historique du Kreiz Breizh. Chasse aux trésors GPS, concert, conte... Fête de la Bretagne.

**Jeu. 17 à 10h. Départ de l'Office de Tourisme. Résa 02 96 29 02 72**

## ST-CONNEC

### ■ Chez Ché

Tél. 02 96 26 32 77 [www.myspace.com/chezche](http://www.myspace.com/chezche)

### > Jef'7

Funk-rock entraînant et festif. **Sam. 12 à 21h. Gratuit**

## ST-GELVEN

### ■ Abbaye de Bon Repos

Tél. 02 96 24 82 20 <http://bon-repos.com>

### > Question de goûts

Exposition de Bob Verschueren. Installation.

**Dim. 8/4 au 31/10**

## ST-NICOLAS-DU-PELEM

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72 [www.tourismekreizbreizh.com](http://www.tourismekreizbreizh.com)

### ■ Concert à l'oreille

Voir festival **Objectif 373** page 6. Jean-Marc Duchenne, Alain Savouret. Art sonore, musique électroacoustique, cinéma pour l'oreille. Dès 8 ans.

**Sam. 12 à 20h30. Salle Ty ar Pelem. 02 96 29 35 98. Tarifs 8/5 €**

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>



PRINTEMPS DES LIVRES - LOUDEAC

**15<sup>e</sup> édition.** Une plongée dans les histoires et secrets de familles. Une exploration de l'univers intime de chacun, à travers des romans, des récits, des témoignages et des images. Un rendez-vous littéraire à ne pas manquer, pour toute la famille !

Animations, expositions, lectures/spectacles, rencontres autour du livre, dans divers lieux de la ville et du territoire, sur le thème *Airs de familles*.

**Du 9 au 13/5. Palais des Congrès et de la Culture. Org. Office Municipal Culturel, Ville de Loudéac. 02 96 28 11 26 - www.omc-loudeac.com**

**Expositions**

**> Familles du monde**

Photographies de Uwe Ommer. Laisser une trace de ce qu'est la famille dans le monde à l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire et constituer un patrimoine photographique unique. Le photographe a traversé 130 pays et photographié plus de 1 300 familles. Un album de famille de notre planète, en quelque sorte.

**Du 9 au 13/5. Palais des Congrès**

**Du 4 au 15/5. Bibliothèque, La Motte**



**> Le Bébé tombé du train**

Où quand l'amour d'une mère est plus fort que tout.

Exposition de Andrée Prigent (illustrations) et Jo Høestlandt (textes). Planches originales en papier découpé.

**Du 2 au 12/5. Médiathèque**

**> Un Air de famille**

Exposition réalisée par des professionnels culturels et sociaux autour du thème : Le couple et de la famille.

**Du 9 au 13/5. Palais des Congrès**

**> Ma Famille en noir et blanc**

Par les adultes des Savoires Fondamentaux de l'ADALEA.

**Du 9 au 13/5. Palais des Congrès**

**> Des Arts plastiques à l'écriture...**

Par les artistes en herbe de notre ville. Expo collective des élèves des écoles de Loudéac

**Les 12 et 13/5. Palais des Congrès**

**> C'est de famille !**

Exposition de vos portraits de famille réalisés et revisités en partenariat avec Louvafilm, club photo de Loudéac.

**Du 9 au 30/5. Médiathèque**

**Salon du livre**

Présence et dédicaces de plus de 60 auteurs, illustrateurs, artistes et éditeurs. Inauguration à 11h30.

**Dimanche 13 de 10h à 19h. Palais des Congrès. Gratuit**

**> Maisons d'éditions** Editions Alain Bargain, Stéphane Jaffrézic, Simone Ansquer, Liv'Editions, Jean-Marc Perret, Collection Polars et Grimoires (Editions Terre de Brume), Renaud Marhic, Denis Flageul, Michel Brosseau, Editions du Graal, Bernard Penverne, Editions Les Oiseaux de Papier, Maud Poupas, Charles Doursenaud, Alain Gérardin, Loïc Le Guillouzer, Jeannic Le Voyer, Editions Planète Rêvée (jeunesse), Nyma Dabirdanesh, Delphine Lauvernet, Suzanne Jestin.

**> Librairies** La Plume d'Or de Loudéac, Rendez-vous n'importe où (jeunesse) de Pontivy.

**> Littérature adulte** Gaël Brunet, Jean-Luc Kokel, Frank Darcel, Bruno Segalotti, Lionel Honoré, Claude Dayan, Christian Blanchard, Anne Chevallier-Maho, Sylvie Mantafounis, Jeanne Bocquenot-Carle, Liza Lo Bartolo Bardin, Roger Coupannec, Dominique Camus, Mireille Le Liboux, Nicole Thépaut, Jean-Yves Paumier, Chantal Jagu, Michèle Foulain, Fanny Saintenoy, Hélène Gestern, Alain Jégou.

**> Rencontre/conférence**

Portraits de familles avec Fanny Saintenoy, Hélène Gestern (14h30). Alain Jégou ou l'itinéraire d'un pêcheur inspiré (16h).

**> Littérature jeunesse** Laurent Richard, Andrée Prigent, Hervé Le Goff, Benoît Broyart, Clotilde Bernos, Christelle Le Guen, René Gouichoux, Bruno Pilorget, Orianne Lallemand, Laëtitia Etienne, Jean-Michel Adde, Anne De Guerville, Samuel Sadaune, Gwénaëlle Riou, Bruno Doutremere.

**> Les locaux** Gérard Gautier (Editions L'Echarpe), Jérôme Lucas (Editions Récits), Pierre-Jean Varet, Sylvie Netcheva, Karen Jégo, Guénoël Troudet.

**Animations / lectures**

**> Le Diseur des littérateurs** : Lectures en déambulatoire, avec Alain Pouteau, conteur.

**> Les Contes de la cabine** : Spectacle/théâtre d'objets avec Benoît Broyart, auteur-comédien (11h et 15h30, 35mn, tout public dès 4 ans, gratuit).

**> Oh, boy !** : Lectures/théâtre avec l'Atelier Théâtre de la Maison des Jeunes de Loudéac (16h30).

**Rencontres et animations avant le salon**

**> Le Cabaret lecture des 7 familles** Cie Staccato (ven. 4 à 18h30, médiathèque, dès 14 ans, gratuit).

**> Les Côtes d'Armor fêtent le cinéma**

Les Valeurs de la Famille Addams, comédie fantastique de Barry Sonnenfeld (du 9 au 15/5, ciné Quai des Images, 3 €).

**> Raconte-moi une histoire !** Lectures d'albums sur le thème de la famille, mises en voix et en musique par Arlette Gicquel (sam. 12 à 11h, médiathèque, dès 3 ans, gratuit).

**> Ateliers** : illustrations, gravure, collage, avec l'illustratrice Andrée Prigent. 4/6 ans (matin) et 7/10 ans (après-midi). Inscriptions 02 96 28 11 26 (mer. 9/5, médiathèque, gratuit).

**> Et si on se parlait... ?** : Projet théâtral avec la Cie briochine Folle Pensée et les 24 élèves de l'ULIS (Unité Localisée pour l'Inclusion Scolaire) du Collège des Livaudières de Loudéac. Participation de Valérie Lacoste, harpe celtique (jeu. 10 à 19h30, Moulin à Sons, 30mn, gratuit).

**> Lectures et jeu Quizz "En familles"**. 19h30 : Apéro-lectures avec l'auteur Clotilde Bernos, 20h45 : puis jeu-quizz sur le thème "En familles" (ven. 11 au Café L'Ecole Buissonnière à La Motte, gratuit).



Fanny Saintenoy © Gérard Ufféras



**Mosaïque**



Places à gagner  
cridelormeau.com

**COLLINEE**

02 96 31 47 69. [centreculturelmosaïque.over-blog.com](http://centreculturelmosaïque.over-blog.com)

**La Vie comme la vie**



Théâtre par Julien Simon. Cie O'Well Belle. Un acte de mémoire qui évoque le destin tragique d'une famille juive originaire de Bessarabie et établie à l'époque des faits dans le Finistère. Cette famille incarne, par son destin singulier, la Shoah et le génocide de six millions de Juifs.

Ven. 11 à 20h30. Tarifs 12/10/6/3 €

**Bernard Mabille**

Théâtre d'humour. Comédien et pilier des Grosses Têtes, Bernard Mabille dompte avec impertinence et jubilation les mots pour mieux fustiger et rendre dérisoires les abus, les faiblesses, les incohérences de notre société.

Ven. 25 à 20h30. Tarifs 24/22 € / 18 €

**GOMENE**

**Pub Follette**

Tél. 02 96 67 41 57

**> Smokey Bastards**

Folk-punk-rock.

Jeu. 17 à 21h. Au Chapeau

**> Burn in Hell**

Blues-rock d'Australie.

Sam. 19 à 21h. Au chapeau

**La Tête**

**dans les nuages**

Festival organisé par Mené-Wood et Kengred-Solidarité Pérou pour aider un orphelinat au Pérou. Arts de rue, bagads, fest-deiz, jeux, concerts (Parabellum, San-Jyla, Les Clébards, Prince Ringard...)...

Ven. 1/6 (gratuit) et sam. 2/6 (14 €)

**LOUDEAC**

Off. tourisme 02 96 28 25 17  
[www.centrebretagne.com](http://www.centrebretagne.com)

**Moulin à sons**

Champ de Foire. 02 96 28 35 49

**> Les Veuves intrépides**

Chanson, théâtre par l'atelier du Moulin à Sons.

Sam. 26 à 20h30

Palais des Congrès. Gratuit

**> Concert fins de cycles**

Par les élèves du Moulin à Sons. Styles variés.

Mar. 29 à 19h30. Gratuit

**PopMusicMaker**

Rock-pop, pop-punk.

Ven. 11 à 19h. Bar Le 1880. Gratuit

**Printemps des livres**

15<sup>e</sup> édition. Salon du livre, animations, expos... Voir page précédente.  
Du 9 au 13/5

**Divate Mélodie**

Chant choral. Chanteurs d'Ar-goat et chorale Divate Mélodie. Variété française, chants religieux et du monde.

Dim. 13 à 15h. Eglise St-Nicolas  
Tarif 6 €. 02 96 28 68 91

**Cinéma**

**Quai des Images**

02 96 66 03 40. De 4,5 à 6,5 €  
[cinemaquaidesimages.org](http://cinemaquaidesimages.org)

**> Cin'Escalade**

Films sur l'escalade et sports extrêmes : The Scene de Chuck Fryberger (15h), Navalameca 70's de Guillaume Broust (18h), Takamaka : dans les entrailles de la Réunion de Mathieu Blanchart (21h). Animations, expo, initiation escalade.

Sam. 5 à 14h. Tarifs 3,5 € la séance, 7,5 € le pass

**> Printemps des livres**

Voir Printemps des livres page précédente.  
Ven. 11/5

**LA MOTTE**

**Printemps des livres**

Lectures et jeu-quiz sur le thème "En familles". Voir page précédente.  
Ven 11 à 19h30. Café L'Ecole Buissonnière. Gratuit

**Palais des Congrès, Loudéac**



Places à gagner  
cridelormeau.com

Tél. 02 96 28 11 26 - [www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)

**Le Grand orchestre armorigène**

Michel Aumont. Voir festival *Objectif 373* page 6. Sept musiciens nourris de cultures traditionnelles, de jazz, de musique classique et contemporaine pour une symphonie largement inspirée par les imaginaires d'aujourd'hui. Vielles et clarinettes, hélicon et violon, batterie et piano percutent la tradition dans des écritures résolument contemporaines, savantes et populaires.

+ 1<sup>ère</sup> partie : élèves et professeurs du Moulin à sons.

Mer. 16 à 21h. Tarifs 12/9/6 €



© Samuel Uguen

**Printemps des livres**

Voir page précédente. Du 9 au 13/5

**Albert Meslay : L'Albertmondialiste**

Humour. L'espiègle philosophe démonte les logiques de notre société et évoque les grands problèmes de notre temps avec bonheur. Ven. 1/6 à 21h. Tarifs 12/15/18 €

**FESTIVAL DÉJANTÉ SAINT-GOUENO**

SALLE DES FÊTES

MÉDIANÉE 1 JUIN 2012 (19h)

- MICHAEL TESNIÈRES (ORCHESTRE)
- NINI PEAU D'CHEN

SAMÉDI 2 JUIN 2012 (19h)

- JIG O
- THE SMASHING GARAGE
- BARGALEND
- EPESTYEN
- THE FOVES

2012

ORG : CLAP SAINTEVOUS  
INFO : [WWW.CENTREBRETAGNE.COM](http://WWW.CENTREBRETAGNE.COM)  
-SANTGOUENS.FR/INDEX.PHP/FESTIVAL-DEJANTE



**Festival Déjanté**

**ST-GOUENO**

Festival de musique dans le cadre de la Course de côte de Saint-Gouéno, 6<sup>e</sup> manche du Championnat de France de la Montagne 2012. Association CLAP Gouenovais.

Ven. 5 €. Sam. 10 €. Pass possible (course sam et dim toute la journée + festival ven et sam soir). 06 79 98 75 91.

■ **Ven. 1<sup>er</sup> juin >>** Orchestre de variété **Mickael Tesseniers** : musette, chanson, trad' breton, rock, disco... **Nini Peaud'chien** : elle chante l'amour et gouaille la rue et vous invite au baluche des ritournelles à 100 sous.

■ **Sam. 2 juin >>** **Jig'O** : De la ballade jusqu'à la gigue ils nous entraînent dans l'ambiance des pubs irlandais. **The Smashing Garage** : Des compos originales, autour de riffs et d'accords simples, dans un esprit vieux rock des années 70. **Raggalendo** : Cousins à la mode de Bretagne, elles ont le goût du costume et de la coiffe. Elles incarnent la rappatitude sans la pause, le hip-hop ruralwear, le funk punk dans lequel la dentelle s'est substituée aux chaînes. **Epsilon** : A mi-chemin entre le rock et la musique traditionnelle. Energie positive sur fond de textes engagés. **The Foves** : mélange psychédélique entre rock des 60's et des 70's, rock garage, rythm'n blues.

Ven. 1/6 (5 €) et sam. 2/6 (10 €). Salle des fêtes

Places à gagner  
cridelormeau.com

**ST GILLES-DU-MENE**

**Crewsty Pop**

Musique : fusion, power pop. Influences : Milk, Moon, Grass, Lips, Tits, The Infinity Space...

Lun. 7 à 22h. Foyer des jeunes

**UZEL**

**Quand je serai grand**

Vincent Lessirard. Voir festival **Objectif 373** page 6. Portraits de passionnés en centre Bretagne. Œuvres photographiques et sonores, témoignages.

Du 27/4 au 28/5. Musée du Tisage, 14-18h. 02 96 28 93 53

**Kastell d'O, Uzel**

Tél. 09 62 08 39 53. <http://sallekastelldo.jimdo.com>

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Le Mécano de la Général !**

Ciné-concert, Marmouzic. Film culte de Buster Keaton ! Une folle course-poursuite de locomotives pour sauver les deux amours de sa vie : sa locomotive, la "général", et sa fiancée. Keaton construit le héros le plus inattendu et le plus drôle du cinéma muet burlesque.

Sam. 12 à 20h30. Tarifs 10/8/4 €



PAYS DE DINAN



**BRONS**

**Korfa**

Danse. Voir festival **Objectif 373** page 6. Cie La Boîte. Happening sur le marché.

Mer. 2 de 9h30 à 12h. Gratuit

**CALORGUEN**

**Serendou**

Musique du monde. Voir Jacobins ci-contre.

Ven. 11 à 20h30. Sdf. Tarifs 10/8 €

**CREHEN**

**Korfa**

Danse. Voir festival **Objectif 373** page 6. Cie La Boîte.

Sam. 12 à 17h. Le Dojo. Réservation 02 96 80 49 58. Gratuit

**DINAN**

Off. Tourisme 02 96 876 976  
[www.dinan-tourisme.com](http://www.dinan-tourisme.com)

**Avec les Anges**

Café-resto. 22 Grand'rue. 12h-23h30 sf lun. 02 96 84 33 20

**> Thibaut Derien**

Exposition photographique. Du 17/4 au 21/5

**Maxens Pinatellini**

Exposition de ce graphiste, artiste peintre, illustrateur.

Du 1/5 au 1/6. Centre Creactivitae (Bd André Aubert). Gratuit

**Al Foul**

Concert rock (USA) + Dj French Tourist (Nantes).

Sam. 5 à 21h. Pub St-Sauveur. Gratuit

**L'Orchestre du conservatoire & Petits chanteurs de St-Brieuc**

Musique classique. Direction Véronique Daverio, Goulven Airault. Programme : Haëndel, Rameau, Mozart, Beethoven, Schubert, Franck, Sibélius, Tchaïkovski.

Sam. 12 à 20h. Eglise St-Malo. Gratuit

**Théâtre en Rance**

Théâtre, musique, danse, et même un bal ! Programme complet page suivante.

Du 17 au 28/5

**Organik Symfonik**

Musique. Rencontre d'un groupe électro-rock du Labo et de l'orchestre symphonique du Kiosque.

Sam. 2/6. Théâtre des Jacobins

**Théâtre des Jacobins, Dinan**

Tél. 02 96 87 03 11

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Ma Bête noire**

Danse et cheval, arts du cirque. Voir festival **Objectif 373** page 6. Thomas Chaussebourg. Pièce chorégraphique sous volière pour un danseur et un étalon. De magnifiques tableaux et instants théâtraux dans l'univers musical de Alain Bashung et Rodolphe Burger.

Ven. 4 à 20h30 (complet) et sam. 5 à 17h. Taden, Centre équestre de St-Valay. Tarifs 10/8 €

**Au bord de l'autre**

Spectacle musical. Cie Ramodal. Dans le cadre des Jacobins. De 12 mois à 5 ans. Durée 30 minutes.

Mer. 9 à 11h et 17h. Tarif 6,50/5 €

**Serendou**

Musique du monde. Trio qui transporte vers un ailleurs, entre Niger et Bretagne, où le plaisir de jouer et d'improviser règne en maître. J.-L. Thomas, Y. Moumouni, B. Souleymane.

Ven. 11 à 20h30. Calorguen, salle des fêtes. Tarifs 10/8 €

**Danse et arts du cirque**

Près de 400 collégiens et lycéens du Grand Ouest présentent leurs chorégraphies en danse et arts du cirque. Partenariat UNSS et Collège Broussais de Dinan. + le spectacle Cirk Urbain par Bankal.

Mer. 30 de 10h à 17h. Esplanade du CREC. 02 96 87 14 27

**Jean-Jacques Milteau**

Musique blues-soul. Harmoniciste de renom, il s'entoure de musiciens et de chanteurs américains.

Jeu. 31 à 20h30. Tarifs 19/15 €





THÉÂTRE EN RANCE

Places à gagner  
cridelormeau.com



**21<sup>e</sup> édition** proposée par Théâtre en Rance. Théâtre, musique, danse, et même un bal ! Spectacles professionnels et amateurs. **Du 17 au 28/5. Théâtre des Jacobins (sauf mention contraire). Billeterie du 17 au 28/5 (11h-12h et 17h-20h30) au Théâtre des Jacobins sauf dim. et lun. Tarifs réduits : scolaires, étudiants, < 18 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle et adhérents Théâtre en Rance. Réduction individuelle à partir de 3 spectacles**  
02 96 88 27 00 - theatre.rance@wanadoo.fr - www.theatre-en-rance.com

Expositions

**Pierre Roth** : Les Gens du voyage, un peuple oublié. Photographies. **JiCé** : Du papier, des couleurs, de la sueur, il triture, il malaxe. **Du 20 au 28/5. Gratuit**

Jeudi 17 mai

> **Prévert en octobre** Ecarquille Théâtre (amateurs)  
Théâtre chanté. Humour. **20h30. Tarifs 8/6 €**

Vendredi 18 mai



> **Abilifaïe Leponaix** Fouic Théâtre  
Véritable bijou d'humanité et d'émotion, ce spectacle est aussi une œuvre d'art militante. Autour de la schizophrénie. Avec les partenaires de la Semaine de la santé mentale.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**

> **Mythok** Théâtre de la Gâtérie (amateurs)  
Deux personnages dérivent sur une barque au milieu de l'océan : ils ont perdu leurs proches, le nord, la mémoire et le sens commun. Une fable sur l'inclinaison humaine à réinventer sa propre histoire en une légende personnelle.  
**22h30. Tarif 3 €**

Samedi 19 mai

> **Lâcher de comédiens** (amateurs)  
Petites formes théâtrales, musicales ou autres. Les troupes du territoire vous invitent à découvrir leur univers le temps de quelques minutes, au milieu des passants, à la volée, entre deux courses : laissez-vous distraire !  
**De 14h30 à 18h. Rue de l'Horloge et alentours. Gratuit**

> **Inauguration** du festival  
**18h. Gratuit**

> **Gargantua** Collectif Aïe Aïe Aïe  
Un Gargantua truculent et outrancier d'après l'œuvre de Rabelais. Julien Mellano, fascinant manipulateur d'objets, transforme un tas de casiers à bouteilles en église, château, abbaye ou tribune, décor mouvant des tribulations du géant. On est surpris, on rit beaucoup. Une véritable performance d'acteur.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**

> **Toc(s)** Les Acidulés (amateurs)  
Composé comme une suite de sketches, le ton est moderne, satirique et moqueur ; les situations sont absurdes, les attitudes affirmées et le tout est évidemment acidulé.  
**22h30. Tarif 3 €**

Mardi 22 mai

> **Atelier** Le Banc Blanc (amateurs)  
Textes d'auteurs contemporains : Carlos Liscano, Hervé Blutsch, Daniel Keene, Roland Fichet, Jean-Michel Ribes...  
**20h30. Tarif 3 €**

Mercredi 23 mai

> **Improlocos** (amateurs)  
Théâtre d'improvisation. Vous donnez des thèmes (si possible excellents) et les comédiens se chargent d'en faire un spectacle là tout de suite. Bonne humeur et humour assurés.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**



Jeudi 24 mai

> **Les Anciens** Le Topel Théâtre (amateurs)  
Les deux comédiens (un couple sur scène comme à la ville) racontent leur vie. Entourés des spectateurs qui les accompagnent comme le font de vieilles connaissances, ils parcourent différentes étapes de leur vie personnelle et de leur carrière.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**

> **En ville** La Foule qui Vrille (amateurs)  
En ville, ils se croisent, se choquent, se blessent ou se secourent. En eux, ils se regardent, se reconnaissent, se séparent ou se suivent. Entre le théâtre, la danse et la vidéo.  
**21h30. Tarif 3 € ou gratuit si vous assistez à toute la soirée**

Vendredi 25 mai

> **Landru, tout feu tout femme** Cie Zig-Zag (amateurs)  
Face-à-face improbable et pourtant très réaliste entre Deibler, le "criminel officiel", le dernier grand bourreau français, et Landru, le "criminel officieux", troublant ces dames pendant la guerre 14-18 par une technique de séduction imparable. Une farce grinçante.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**

> **La Conférence Escargotique**  
Philippe Chatel (amateur). Une vraie-fausse conférence où un scientifique présente la physiologie, la sexualité, la symbolique des escargots. Une spirale comique changera votre regard sur ce mollusque. **22h. Tarif 3 €**



Samedi 26 mai

> **Mon Grand oncle** Sebastian Lazennec  
En ouvrant la porte de sa maison, "Mon Grand oncle" nous emmène dans un univers pince-sans-rire teinté de nostalgie.  
**16h et 18h. Lieu communiqué pdt le festival. Tarif 3 €. Résa obligatoire**

> **Presque Carmen** Cie Tintamarre (amateurs)  
Comédie. Une directrice de supermarché souhaite présenter Carmen avec son équipe lors d'un séminaire. Les choses ne se passent pas comme prévu.  
**20h30. Tarifs 8/6 €**

> **Salut les Scopains** Cie Scopitone  
Laissez-vous guider sur le dance-floor, pour un intermède musical kitcho-sexy et pourquoi pas jusqu'au bout de la nuit...  
**22h. Tarif 3 €**

# THÉÂTRE

2<sup>e</sup> festival / Dinan

## EN RANCE

DU 17 AU 26 MAÏ 2012



# THÉÂTRE

2<sup>e</sup> festival / Dinan

## EN RANCE

DU 17 AU 26 MAÏ 2012





**DOLO**

**A Spot of murder**  
Théâtre par Geoff Bamber. Po-  
lar, comédie en anglais.  
*Du jeu. 10 au sam. 12 à 20h. Ma-  
noir du Lou. Tarifs 8/5 €. Rosbifs et  
crêpes 02 96 50 60 71*

**FREHEL**

Off. Tourisme 02 96 41 57 23  
[www.paysdefrehel.com](http://www.paysdefrehel.com)

**De Vent et d'écume**  
Galerie. Tél. 02 96 41 50 64  
Rue Pointe aux chèvres  
Dans le cadre de *L'Europe au  
château*, voir page 30.

> **Eire-Armor**  
Exposition de peintures  
irlandaises ou sur l'Irlande,  
lecture et concerts.  
*Du 5 au 8/5. Galerie et chapelle  
Vx-Bourg. 10h-12h30 et 15h-19h*

> **Tony Mc Carthy**  
Musique irlandaise.  
*Sam. 5 à 20h30. Chapelle Vieux-  
bourg. Tarif 5 €*

> **Lecture**  
Auteurs irlandais.  
*Dim. 6 à 17h. Chapelle du Vieux-  
Bourg. Gratuit*

**EVРАН**

**Printemps des artistes**  
Exposition, musique, chanson.  
*Sam. 12 et dim. 13/5. Esp. culturelle  
et sdf. Mairie 02 96 24 52 86*

**JUGON-LES-LACS**

**Le Baroque**  
Café. 02 96 31 65 93. Gratuit  
> **Bœuf trad'**  
2<sup>e</sup> vendredi de chaque mois.  
*Ven. 11 à 20h30*

> **Bastoon et Babouschka**  
Chanson. *Ven. 25 à 20h30*

> **Fab**  
Chanson. *Dim. 27 à 20h30*

> **Mr Bazick**  
Dub, hip-hop, rock...  
*Ven. 1/6 à 20h30*

**LA-VICOMTE/RANCE**

**Quinzaine du  
commerce équitable**  
Marché producteurs, mu-  
sique... Org. Moulin du Prat et  
Bretagne Cens. 06 11 94 84 80.  
*Dim. 13 de 10h à 18h. Sdf. Gratuit*

**ALIMENTATION  
BIOLOGIQUE  
& SANTÉ NATURELLE**



**Libre service**  
6 500 références sur 300 m<sup>2</sup>  
Une naturopathe expérimentée  
à votre service

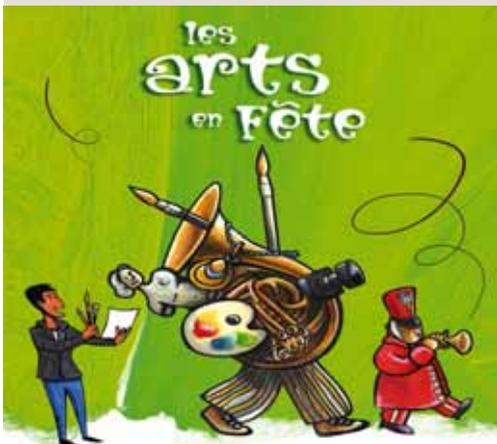
**ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT  
DINAN - Tél. 02 96 87 00 72**  
Lundi 10h30-13h & 14h30-19h  
Mardi au Samedi 9h30-13h & 14h30-19h

**Les Arts en fête, Fréhel**

L'art accessible à tous ! L'art sous toutes ses formes !  
Ce moment fort de la vie culturelle du Pays de Fréhel se  
propose de permettre à des artistes et artisans d'art de pré-  
senter et de partager leurs talents avec le public. Peinture,  
sculpture, bijoux, photographie, poterie, décoration de jar-  
din, objets décoratifs en tissus... Une trentaine d'artisans  
et créateurs d'art sera présente.

Dans ce village d'artistes face à la mer, la particularité est  
la création en direct ! Animations toute la journée par le  
groupe Une Touche d'Optimiste (chanson française avec  
influences aussi diverses que La Rue Kétanou, Mano Solo,  
ou encore Jacques Brel) et par un caricaturiste.

*Sam. 19 de 10h à 18h. Esplanade Sables d'Or les Pins. Info Off. du  
Tourisme du Pays de Fréhel. 02 96 41 57 23. [www.paysdefrehel.com](http://www.paysdefrehel.com)*



**LANCIEUX**

**Lolly Papaye**  
Bar. Digue de St-Sieu. 02 96 86  
39 67. [lollypapaye.com](http://lollypapaye.com). Gratuit

> **Molow** One man band déli-  
rant. *Sam. 5 à 19h30*

> **Bred'Irie** Musique roots,  
reggae. *Sam. 19 à 19h30*

> **Les Fils Canouche** Jazz  
manouche. *Sam. 26 à 19h30*

**LEON**

**Art Contemporain**  
Exposition. Artistes divers.  
Org. Ateliers Plessix-Madeuc.  
Vernissage le ven. 18 à 18h.  
*Du 19 au 28/5. Abbaye*

**LE HINGLE**

**Camadule Gredin**  
Chanson, rock. Voir  
festival *Objectif 373*  
page 6. Des histoires quelque  
peu bizarres et burlesques

dans un univers à la Tim Bur-  
ton. Voir chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)  
*Mer. 9 à 20h30. Salle des fêtes  
Résa 02 96 83 58 55. Tarifs 8/5 €*

**PLEDELIAC**

**La Ferme d'Antan**  
Eco-musée. St-Esprit des bois  
02 96 34 80 77. Tarifs 5/3 €. Dim.  
et fériés 14h-18h (+ 7, 18 et 19/5)

> **Chausses et coiffes**  
Expo. Costumes paysans.  
*Du 8/4 au 3/11*

> **Une Sairée à la Ferme**  
Le site en nocturne, saynètes  
de vie quotidienne, contous...  
*Sam. 12 de 20h30 à 23h. Tarifs 5/3 €*

**Château  
de la Hunaudaye**  
Tél. 02 96 34 82 10  
[www.la-hunaudaye.com](http://www.la-hunaudaye.com). Tarifs  
de 3,50 à 5,5 €, gratuit <6 ans

> **La mode  
à la fin du Moyen-Age**  
Un exposition à toucher !  
*Du 26/5 au 4/11*



**PLANCOËT**

**Bœuf trad'**  
3<sup>e</sup> vendredi du mois.  
Ven. 18 à 20h30. **Café Le Cheval blanc.** 02 96 84 05 10



**SolenVal**  
Plancoët-Val-d'Arguenon  
Tél. 02 96 80 49 58  
www.solenval.fr

**Elastic : Artisto !**  
Théâtre d'humour. Cabaret visuel burlesque.  
Sam. 5 à 20h30. Tarifs 17/14 €. Tout public dès 7 ans

**Korfa**  
Danse. Voir festival *Objectif 373* p. 6 et Yvignac-La-Tour ci-contre. Cie La Boîte.  
Jeu. 10 à 18h30. Gratuit

**Troup'école Plancoët-Val Arguenon**  
Spectacle par des enfants.  
Sam. 26 à 20h30. Tarif 6 €

**PLENEE-JUGON**

**Le Chat et les souris**  
Festival musique. Ven. 20h : Molow, Noom Trio, Kickblast. Sam. 16h : scène ouverte, Wild Pickles, Nasca, Cheddar-Costard, Dillinger est Mort, 3 Fromages, Irian, DJ 90'.  
Ven. 4 et sam. 5/5. **Chapiteau et extérieur.** Ven. 8 €, sam. Gratuit  
Info 06 99 02 33 02

**PLOUASNE**

**Marie Guertzille**  
Humour. Org. Apel St-Joseph.  
Ven. 4 et sam. 5 à 20h30. **Espace Dériole.** Tarif 9/5 €. 06 09 38 02 57

**RUCA**

**Festival des Oüies**  
2<sup>e</sup> édition. Fête autour du violon. Ronan Pinc Koreny Trio, Eléonore Billy et Gaëdic Chambrier, Liz Carroll,

Les évadés du violon, Gaëthane Prouvost et Emmanuel Ceysson, Gérard Vandembroucq Swing Quartet, Abeilles et Bourdons (jeune public), fest-noz, stage.  
Du 25 au 27/5. 02 96 41 12 53  
<http://festivaldesouies.free.fr>

**PLUMAUDAN**

**Macao et Cosmage**  
Théâtre d'objets et musique. Dès 8 ans. Voir festival *Objectif 373* page 6 et Lanrivain page 32.  
Ven 4 à 20h30. **Salle des fêtes**  
Tarif 4 €. 02 96 86 00 64

**ST-ANDRE-DES-EAUX**

**L'Éprouvette**  
Tél. 02 96 82 26 42. Gratuit  
> **Scène ouverte**  
Les dim. soirs dès 20h  
> **Prog du mois**  
Voir [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**TADEN**

**Ma Bête noire**  
Danse, cheval, arts du cirque. Dinan page 35.  
Ven. 4 (complet). Sam. 5 à 17h

**YVIGNAC-LA-TOUR**

**Korfa**  
Danse. Voir festival *Objectif 373* page 6. Cie La Boîte. Duo masculin alliant percussions corporelles, acrobatie, danse contemporaine, chant et musique. Réservation conseillée.. Sam. 5 à 20h30. **Salle des fêtes**  
OISCL 02 96 84 73 36. Tarif 4 €



© Thierry Janodot

UN PEU PARTOUT, STAGES & ATELIERS



**UN PEU PARTOUT**

**Objectif 373**  
Festival itinérant sur le département, voir p. 6.  
Du 1/4 au 17/5

**Neurodon**  
Animations parcs & jardins. 2 € reversés à la Fédération de la Recherche sur le Cerveau.  
Dim. 29/4 et lun. 1/5  
[www.frc.asso.fr/Le-neurodon](http://www.frc.asso.fr/Le-neurodon)

**Fête du cinéma**  
Des séances à 3 €. Du 9 au 15/5. Un peu partout

**Quinzaine du commerce équitable**  
Animations diverses.  
Du 12 au 27/5. Un peu partout  
Artisans du Monde. 02 96 33 82 98

**Fête de la Bretagne**  
Animations diverses.  
Du 17 au 28/5. Un peu partout  
[www.fetedelabretagne.com](http://www.fetedelabretagne.com)

**Nuit européenne des musées**  
Animations diverses.  
Sam. 19/5. Un peu partout

**STAGES & ATELIERS**

Plus de stages sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**Objectif 373**  
Stages, rencontres... Voir page 6.  
Du 1/4 au 17/5. Un peu partout  
[www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

**Livre d'artiste**  
7-11 ans, voir Plérin p. 14  
Mer. 2 à 10h et 14h. **Plérin**

**Modelage terre et plâtre**  
Langueux, Briqueterie. 02 96 633 666. Voir aussi page 13

**La Roche-Jagu**  
Tél. 02 96 95 62 35. **Ploëzal**  
Claquettes irlandaises (dim. 13/5, voir page 30), tisane aromatique (sam. 26/5). Rencontres des Côtes d'Armor théâtre et danse (9 au 29/7, voir Itinéraires Bis page 6.).

**Clown**  
Ados-adultes. Vis Comica.  
Du 5 au 7/5 ou les 16-17/6. **Quessoy**, 02 96 42 55 24

**L'Appel du pied**  
Percussions et danse africaines, voir page 25.  
26 et 27/5. **Trégor**. 06 03 51 11 65

**Rencontre d'écriture**  
Frédéric Cherbœuf.  
Sam. 5/5. **Pordic**, voir page 15

**La Boutique Atelier**  
Moncontour. 02 96 73 49 61  
[laboutique-atelier.com](http://laboutique-atelier.com)

Les créations des trois artistes sont exposées à La Roche Derrien : voir page 24

> **Atelier verre**  
- Fabrication perles de verre. 11/5 (17h30), 12/5 (10h, 14h30)  
- Fabrication d'un cœur en verre pour la Fête des mères. Jeu. 30/5

> **Atelier terre**  
- Après midi poterie. Sam. 5/5 (14h30, tout public)  
- Week-end sculpture d'argile. Sam. 26 et dim. 27/5

> **Atelier couture**  
- Un jupe à vos mesures. Mar. 15/5 (14h30)  
- Couture pour enfants. 1  
Mer. 16/5 (14h30)

La suite sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**la Boutique Atelier**  
Artisanat • Objets Déco • Peintes à bois  
Petite épicerie • Stages créatifs • Expositions  
15, rue Neuve • 22510 MONCONTOUR  
Tél. 02 96 73 49 61  
<http://laboutique-atelier.com>



## FESTOU-NOZ

[www.tamm-kreiz.com](http://www.tamm-kreiz.com)

**Pensez à nous donner vos dates !**

**Mar. 1<sup>er</sup> : St-Nicodème** 14h, sortie album Kemener/Menneteau, co-org. RKB. Auffret/Barbedette, Flatrès/Ebrel, Flohic/Corbel, Guillou/Le Cam, Kemener/Menneteau, Le Corre/Fustec, Paotred al Loc'h, Quéré/Le Menn, Y. Campo, J. Floc'h, M. Guegan, Y. Lange, E. Marchand, S. Mœlo, C. Rivoalen, A. Rouz, M. Stervinou.

**Sam. 5 : St-Gilles-Pligeaux** 21h, Guillou/Rouz, Héol, Malorie/Thomas.

**Sam. 12 : Pléhédél** 21h, org. Ecole Musique Paimpol-Goëlo : Sterne, Kerloa, membres Bagad Bro Penn-poull, Elèves école musique ; **St-Quay-Portrieux** 20h30, Centre congrès : Breizh Brothers, Le Bour/Bodros, Quelen/Maudire, Bagad Sant Ké ; **Trelat** 21h, org. école musique : Birrien/Ermele, Apprentis du Kiosque, Jean-Luc Revault ; **Trémel** Org. comité des fêtes, 21h : Biannic/Simon, Lapoused noz, Sandie et Guillaume.

**Dim. 13 : Yffiniac** 14h30, Djé Puma, Vieilles Canailles, Poulmarch/Guillou, org. Yffiniac Parrainages (aider des enfants de Côte d'Ivoire) ; **Plestin-les-Grèves** Passage Ar Redadeg, dès 17h : Biannic/Simon, Dichipot.

**Jeu. 17 : Pommerit-Jaudy** 14h, Lotout/Péran, Mac Carthy/Thouénon, Mein-Ruilh, Sterne ; **Plérin, St-Laurent-de-la-Mer** Fest-deiz, fête du Centre Hélio Marin, : Blev gwenn, Ludovic/Quentin, Win Trio, voir page 14 ; **Binic** Morue en fête, Ramoneurs de Menhirs, voir page 10.

**Ven. 18 : Plaintel** Lœned Fall, Festival trad', voir page 13 ; **Binic** Morue en fête, Kerlutin voir page 10.

**Sam. 19 : Plourarc'h** Fête de la gavotte autour de Louis Lallour (85 ans). Stage (14h), repas chanté (19h, 06 87 94 66 65), fest-noz (21h) : Caradec/Huellou, C. & S. Rivoalen, Ebrel/Le Buhé, F. & M. Bléjean, Lallour/Le Corre, Lapoused noz, Monique et

Denise, Sandie et Guillaume, Talec père-fille, Kristine/Lellieric, P. Lefevbre, Le Bastard/Léon, Coïc/Le Menn. Org. Dansous Kreiz Breizh ; **Cavan** 21h, fest-noz/bal à la cornemuse voir p. 24, Frères Cornic, Launay/Savidan, Jean Baron ; **Binic** Morue en fête, voir page 10 ; **St-Carreuc** 21h, château du Plessis : Marialla, Strobinnell, org. UFOLEP 22 et ALC Cyclo-VTT ; **Glomel** Rencontres de Clarinettes Populaires, voir p. 32 ; **Plévin** 21h, Cario/Le Clec'h, Hoppérien, Le Jeune/Paris, Me lar dit. Org. Espoirs de Julie et Lou. Syndrome RETT.

**Sam. 26 : Lamballe** 21h, Lœned Fall, Tchikidi, V'Lacor ; **Prat** 21h, Esquise, Kerlutin, Launay/Savidan, TITOM. Org. Tamm-Kreiz) ; **Ruca** Festival des Oüies : Spontus, Loup d'Irden et O'bretnak duo, 6 €, voir page 39.

**Dim. 27 : Le Haut-Corlay** Coat-Favan, Digresk, Guichen, Le Bour-Bodros quintet, Sonerien Du, Vincendeau/Felder.

## MORLAIX (29)

**Armor India** Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)  
6<sup>e</sup> édition. L'art et la culture indienne à l'honneur. Cette année l'accent est mis sur certaines mixités culturelles, dans des spectacles rares, innovants ou de création. L'Inde moderne sera le fil conducteur du festival.

**Du 28/4 au 13/5. Pays de Morlaix** 02 98 62 45 75. [www.aadi-mx.org](http://www.aadi-mx.org)  
**Billetterie : lieux de spectacles et réseaux ticketnet.fr, francebillet.com, fnac.com. Programmation d'avril sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)**



### Expositions

#### > Horizon

Peintures de Bhawani Katoch  
**Du 28/4 au 13/5.TJ, lun au sam (14h-18h). Dim. (10h-12h) et (14h-18h). Siège AADI - 41, Quai de Léon. Morlaix. Gratuit**



### > Raghunath Manet, danseur et musicien

Photos de Denis Verhasselt.  
**Du 10/4 au 5/5. Café Restau Le Tempo, Port, Morlaix. 02 98 63 29 11. Lun au ven, 10h-0h, sam. 17h-1h. Gratuit**

### ■ Cinéma indien

Projections/débats. **Jodhaa Akbar** (mar. 1<sup>er</sup>, 20h Le Douron, Plestin-les-Grèves ; sam. 12 à 19h30, cinéma L'Etoile, Carantec avec pause + petite restauration, sur résa 02 98 78 30 49). **I am**, de Onir (mer. 2 à 20h30, La Salamandre, Morlaix). **Udaan**, de Vikramaditya Motwane, sélection Un certain regard Cannes 2010 (jeu. 3 à 20h30, L'Etoile, Carantec). **New York Masala** (ven. 4 à 19h30, La Salamandre, Morlaix ; jeu. 10 à 20h, Les Studios, Landivisiau). **Kagaz ke Phool** (sam. 5 à 16h30, La Salamandre, Morlaix). **Mr Mrs Lyer**, de Aparna Sen (lun. 7 à 20h30, Le Douron, Plestin-les-Grèves).

### ■ Tillana, Tillana

Rencontre des chants de Bretagne et d'Inde. Le grand chorégraphe, danseur et joueur de vina, Raghunath Manet, invite Annie Ebrel et Yann-Fañch Kemener. Rencontre inédite, musique et danse.  
**Sam. 5 à 20h30. Théâtre du Pays de Morlaix. Tarifs 19/16/12 € (hors frais de loc). 02 98 15 22 77**

### ■ L' Ayurveda

Conférence. 02 98 62 45 75.  
**Lun. 7 à 17h30. Plourin-lès-M., 5 €**

### ■ Cuisine indienne

Atelier. Résa 02 98 62 45 75.  
**Sam. 12 à 10h. Ploujean-Morlaix**

## BAUD (56)

### ■ 15<sup>e</sup> Salon de la carte postale

Tél. 02 97 51 15 14  
[www.cartolis.org](http://www.cartolis.org)

L'équipe du Cartopole propose un véritable événement autour de la carte postale. Pour tous ceux qui sont à la recherche de cartes sur leur ville ou village des années 1900 jusqu'à nos jours, **plus de 30 marchands** de cartes postales, professionnels et amateurs, de toute la France seront présents dans une salle réservée aux exposants.

**+ Animations** gratuites dans une seconde salle : *Mes Chers parents*, spectacle familial : lecture en musique de lettres de Poilus, Cie Légitime Folie (14h et 16h30, dès 8 ans) ; Conférence : Les paysans de Baud sous l'Ancien Régime (15h) ; Ateliers artistiques : scrapbooking (Stérenn Bescond) et lithographie (Arts dans les Chapelles) ; Expositions de gravures des élèves de l'atelier de Loïc Trehin, peintre illustrateur de Pont-Scorff ; Exposition philatélique par le club philatélique de Baud.

**Dim. 13/5 à partir de 9h Salles du Scaouët. Tarif 2,5 €**





# CALENDRIER MAI 2012

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
Mar. 1	Les Contes du Canard Bleu	Contes	Couleur Café	Ste-Anne H.	23
	Chants d'oiseaux et sonodiversité	Balade sonore	Maison de l'Estuaire	Plourivo	26
	Festival Armor India : Jodhaa Akbar	Cinéma indien	Cinéma	Plestin-les-G.	40
Mer. 2	Fest-noz	Musique, danse		St-Nicodème	40
	London Haydn Quartet	Musique classique	La Passerelle	St-Brieuc	22
	Festival Complet' Mandingue : Toma Sidibé	Musique	Villa Carmélie	St-Brieuc	16
	Vassili Ollivro	Contes	Soupson	St-Brieuc	18
	Les Marionnet'ic : Gemelos	Théâtre d'objets	La Passerelle	St-Brieuc	22
	Les Echappés : Sévaécie	Danse et théâtre	Devant Mairie	Trégueux	23
	Objectif 373 : Macao et Cosmage	Théâtre d'objets	Salle des fêtes	Lanrivain	32
	Objectif 373 : Korfa	Danse	Sur le marché	Broons	35
	Festival Armor India : I am	Cinéma indien	La Salamandre	Morlaix (29)	40
	Festival Complet' Mandingue : Cinéma	Projection	Cinéma club 6	St-Brieuc	16
Jeu. 3	Les Marionnet'ic : Gemelos	Théâtre d'objets	La Passerelle	St-Brieuc	22
	La Bretagne des photographes	Conférence	Médiathèque	Ploufragan	15
	Le Malentendu	Théâtre	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
	Il fait un temps de poème : M. Mokkedem	Rencontre	Bel Aujourd'hui	Tréguier	28
	Objectif 373 : Macao et Cosmage	Théâtre d'objets	Salle des fêtes	Lanrivain	32
	Festival Armor India : Udaan	Cinéma indien	L'étoile	Carantec (29)	40
	L'homme à tête de chou	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Inna De Yard les maîtres du reggae !	Reggae	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Donas	Chanson-folk	Le Soupson	St-Brieuc	18
	Les Spicilèges Amoureux de Mr Ploton	Humour cru	Memes Tra	St-Brieuc	18
Ven. 4	Les amnésiques n'ont rien vécu d'inoubliable	Théâtre	Ville Robert	Pordic	15
	Les Cousins	Arts cirque, clowns	Le Grand Pré	Langueux	13
	L'Epreuve / Marivaux	Théâtre	Bleu Pluriel	Tréguieux	23
	Boeuf / scène ouverte	Musique	Couleur Café	Ste Anne H.	23
	Philippe Ménard	Blues	La Capsule	Kerbors	26
	Artisto	Théâtre d'humour	Le Sémaphore	Trébeurden	28
	Cécile Corbel	Chanson, musique	Carré Magique	Lannion	25
	Vasquez-Mustillo	Duo Tango Argentin	Le Balthazar	Paimpol	26
	Le Malentendu	Théâtre	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
	Elektric Geisha	Surf punk manouche	Le Pixie	Lannion	25
Sam. 5	Philippe Pénicaud	Piano-bar-jazz-swing	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Kan B'ar Bistro : Sylvain Girault	Chant	Café Kenhuel	Chapelle-N.	30
	Fatras	Chanson	Bacardi	Callac	31
	Cabaret Lecture des 7 familles	Cabaret	Médiathèque	Loudéac	33
	Objectif 373 : Macao et Cosmage	Théâtre d'objets	Salle des fêtes	Plumaudan	39
	Festival Le chat et les souris	Musique	Sous chapiteau	Plénée-J.	39
	Marie Guerzaille	Humour	Espace Dériole	Plouasne	39
	Festival Armor India : New York Masala	Cinéma indien	Ciné Salamandre	Morlaix (29)	40
	Festival Complet' Mandingue	Musique, danse	Salle Robien	St-Brieuc	16
	Rencontre d'écriture	Rencontre	Médiathèque L' Ic	Pordic	15
Sam. 5	Jeunes charrues : Sélection 22	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Anaorak	Hardcore-Métal-Rock	Abadenn	St-Brieuc	18
	Crieur public	Art de la rue	Anciennes Halles	St-Brieuc	16
	Marc Jolivet fête 40 ans de scène	Théâtre	Casino	Pléneuf	14
	Objectif 373 : Camadule Gredin	Chanson	Espace Eole	Morieux	13
	Festof : Jean-Jacques Vanier	Humour	Quai des Rêves	Lamballe	12
	Travelling	Musique irlandaise	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Hopkins & Thomas & Lucas	Musique	Toucouleur	Trégastel	28
	Ronan Le bars / Nicolas Quemener	Musique irlandaise	Le Cargo	Paimpol	26
	Le Malentendu	Théâtre	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
Sam. 5	Phil Bercq Group	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	24
	Les Voiles Trad' du Trieux	Bâteaux, musique		Lézardrieux	25
	Broken / Shock / The Wedge	Punk-hardcore	Le Pixie	Lannion	25
	Infamous X	Rock métal	Le Cellier	Boqueho	29
	Objectif 373 : Concert à l'oreille	Cinéma-musique	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	30
	L'Avare	Théâtre	Salle Hermine	Plouha	30
	Vasquez et Mustillo	Tango argentin	Le Schooner Pub	Pontrieux	30
	La Fête des jardins	Animations	Roche Jagu	Ploezal	30
	Lys	Rock, pop, electro	Le Bacardi	Callac	31
	Cin' Escalade	Projections, escalade	Quai des Images	Loudéac	34
Marie Guerzaille	Humour	Espace Dériole	Plouasne	39	

<< Calendrier des expos sur votre smartphone

Pays :  St-Brieuc  Trégor-Goëlo  Guingamp  Centre-Ouest-Bretagne  Centre-Bretagne  Dinan





# CALENDRIER MAI 2012

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	Ma bête noire	Spectacle équestre	Centre équestre	Taden	35
	Eire-Armor : Tony Mc Carthy	Musique irlandaise	Pléhérel-Plage	Fréhel	38
	Elastic : Artisto !	Cabaret burlesque	Le SolenVal	Plancoët	39
	Festival Le chat et les souris	Musique	Sous chapiteau	Plénéée-J.	39
	Molow	Roots, Pop japonais	Lolly Papaye	Lancieux	38
	Al Foul	Rock, pop, electro	Pub St-Sauveur	Dinan	35
	Objectif 373 : Ma Bête Noire / Danse	Art cirque / Danse		Taden, Yvignac-la-Tour	39
	Fest-Noz	Mus. danse bretonne		St-Gilles Pligeaux	40
	Festival Armor India 2012	Musique, danse Inde	Théâtre de Morlaix	Morlaix (29)	40
Dim. 6	Ensemble Vocal de Tréguier	Chant choral	Eglise	Paimpol	26
	L'Avare	Théâtre	Salle Hermine	Plouha	30
	La Fête des jardins	Animations	Roche Jagu	Ploezal	30
	Objectif 373 : Sur les traces de Médée	Lecture, musique	Coat Malouen	Kerpert	30
	Eire-Armor	Lecture irlandaise	Pléhérel-Plage	Fréhel	38
Lun. 7	Lundi de Rosengart : Portraits avec paysage	Théâtre	Carré Rosengart	St-Brieuc	17
	Le Brass Band	Conférence	Villa Carmélie	St-Brieuc	16
	Festival Armor India 2012 : Mr Mrs Lyer	Cinéma indien		Plestin-I-G.	40
	Objectif 373 : Le Bal des chevaux	Cabaret équestre	Roche Jagu	Ploezal	30
	Crewsty Pop	Fusion, power-pop	Foyer des jeunes	St-Gilles M.	35
	Festival Armor India 2012	Conférence		Plourin-Lès-Morlaix (29)	40
Mar. 8	Lundi de Rosengart : Portraits avec paysage	Théâtre	Carré Rosengart	St-Brieuc	17
	Chants d'oiseaux et sonodiversité	Balade sonore	Maison de l'Estuaire	Plourivo	26
	Objectif 373 : Le Bal des chevaux	Cabaret équestre	Roche Jagu	Ploezal	30
	Boeuf traditionnel	Musique	Schooner Pub	Pontrieux	30
Mer. 9	Jim Grimsley	Lecture	Bibliothèque	St-Brieuc	18
	Je suis	Projection	Cinéma	Callac	31
	Objectif 373 : Camadule Gredin	Chanson rock	Salle des fêtes	Le Hinglé	38
	Au bord de l'autre	Spectacle musical	Théâtre Jacobins	Dinan	35
Jeu. 10	Objectif 373 : Sur les traces de Médée	Lecture, musique	Itinéraires Bis	St-Brieuc	21
	Nil	Danse	La Passerelle	St-Brieuc	22
	Courts-métrages	Projections	Duo Tango Argentin	Guingamp	29
	Et si on se parlait... ?	Théâtre	Moulin à Sons	Loudéac	33
	Objectif 373 : Korfa	Danse	Le SolenVal	Plancoët	39
Ven. 11	A Spot of murder	Théâtre	Manoir du Lou	Dolo	38
	Rouge	Cirque, danse	Bleu Plurier	Tréguieux	23
	Concert Unisson	Musique	Salle municipale	Lamballe	12
	Objectif 373 : Korfa	Danse	MJC Plateau	St-Brieuc	21
	Adam'	Pop	Memes Tra	St-Brieuc	18
	Liorzou/Bocher	Musique celtique	Abadenn	St-Brieuc	18
	Nell	Chanson	Bar Le Pordicais	Pordic	15
	La Tournée manquée	Chants de mer	Eglise	Tréveneuc	23
	Christophe Alévêque	Théâtre d'humour	Le Sémaphore	Trébeurden	28
	Festival blues	Blues	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Soirée jazz	Jazz	Le Pixie	Lannion	25
	Session irlandaise	Musique celtique	Le Kerganer	Lanloup	24
	Bon Matin	Mus. trad du monde	Chapelle	Plésidy	30
	Irish Colors	Musique irlandaise	Eglise	St-Jean K.	31
	Poissons voyageurs	Musique	Le Schooner Pub	Pontrieux	30
	PopMusicMaker	Pop-rock	Bar 1880	Loudéac	34
	Apéro-Lectures	Lectures	Ecole Buissonnière	La Motte	33
	La Vie comme la vie	Théâtre	Salle Mosaïque	Collinée	34
	A spot of murder	Théâtre en anglais	Manoir du Lou	Dolo	38
	Boeuf trad's	Musique	Le Baroque	Jugon L.Lacs	38
	Serendou	Musique	Salle des fêtes	Calorguen	35
Sam. 12	Raggalendo	Hip hop, rap, rock	Salle George Palante	Hillion	10
	Aper'hope # 19	Musique	Transat Kafé	St-Brieuc	18
	M.Shadd'y & Under The Tree + C. Micorek	Reggae, folk-rock	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Ensemble Vocal Cantabile	Chant choral	Eglise Ste Thérèse	St-Brieuc	18
	Back Door Men	Blues	Le Soupçon	St-Brieuc	18
	Crieur public	Art de la rue	Anciennes Halles	St-Brieuc	16
	Quinzaine du commerce équitable	Animations	La Gambille	Tréguieux	23
	De Poil	Chanson festive	MJC	Quintin	15
	Festival Régional des Musiques	Batteries-fanfares		Plémy	13
	Gargantua	Théâtre d'objets	Quai des Rêves	Lamballe	12



# CALENDRIER MAI 2012

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	Yasmine Modestine	Chanson pop-folk	Toucouleur	Trégastel	28
	Soirée reggae	Sound system	Le Cargo	Paimpol	26
	Festival du Bruit Qui Court	Musique	Salle des Ursulines	Lannion	24
	Bidules Trucs	Spectacle familial	Théâtre de l'Arche	Tréguier	28
	Les Poissons Voyageurs	Bluegrass	Le Pixie	Lannion	25
	Laurent Chandemerle	Théâtre d'humour	Le Sillon	Pleubian	26
	L'Amour dans tous ses états	Chanson	Le Kerganer	Lanloup	24
	Festival blues	Blues	Manoir Elfique	Ploulec'h	28
	Objectif 373 : Nikolas Fouré	Rencontre	Bon Sauveur	Bégard	29
	Jef 7	Funk-rock	Chez Ché	St-Connec	32
	Fiesta Tomahawk	Rock	Le Bacardi	Callac	31
	Objectif 373 : Concert à l'oreille	Art sonore	Salle Ty ar Pelem	St-Nicolas P.	32
	Le Mécano de la Général !	Ciné-concert	Kastell d'Ô	Uzel	35
	Raconte-moi une histoire !	Lecture	Médiathèque	Loudéac	33
	A spot of murder	Théâtre en anglais	Manoir du Lou	Dolo	38
	Objectif 373 : Korfa	Danse	Dojo	Créhen	35
	Orchestre et Petits chanteurs de St-Brieuc	Musique classique	Eglise St-Malo	Dinan	35
	Une Sairée à la Ferme	Conte, visite...	Ferme d'Antan	Plédéliac	38
	Week-end Printemps des artistes	Musique		Evrans	38
	Festoù-Noz		St-Quay Px, Pléhédél,	Trélat, Trémel	40
	Festival Armor India : Jodhaa Akbar	Cinéma indien	Cinéma L'Etoile	Carantec (29)	40
Dim. 13	Dañs 22	Mus danse bretonne	Hermione	St-Brieuc	17
	Orchestre et Petits chanteurs de St-Brieuc	Musique classique	Cathédrale	St-Brieuc	18
	Objectif 373 : Spectacle acousmatique	Art Sonore	La Briqueterie	Langueux	13
	Plein feu sur le plancton	Journée découverte	Maison Baie	Hillion	12
	Les Matinales : Le Floc'h / Le Guern	Musique des Balkans	Le Cap	Plérin	14
	Festival Régional des musiques	Fanfares		Plémy	13
	Ensemble Vocal Cantabile	Chant choral	Eglise	Pléneuf V.A.	14
	L'Arbre en émoi	Danse et poésie	Horizon	Plédran	14
	Jean-Luc Vanheule & Gaspard Prénovec		Couleur Café	Ste Anne H.	23
	Festival du Livre	Rencontres, expos...	Salle des fêtes	Plourivo	26
	Marché artisanal	Animations	Place de la mairie	Ploudaniel	26
	L'Europe au Château : L'Irlande	Animations	Roche Jagu	Ploezal	30
	L'Enfant endormi	Projection	Schooner Pub	Pontrieux	30
	Bernard Bolé & Pies à note	Chansons, chorale	Chapelle St-Jacques	Tréméven	31
	Printemps des Livres	Salon, animations	Palais des congrès	Loudéac	33
	Divate Mélodie	Chorale	Eglise St Nicolas	Loudéac	34
	Week-end Printemps des artistes	Musique		Evrans	38
	Quinzaine du commerce équitable	Animations	Moulin du Prat	Vicomté S/R	38
	Fest-Deiz	Musique, danse	Yffiniac,	Plestin les Grèves	40
	Salon de la carte postale	Salon	Salles du Scaouët	Baud (56)	40
Lun. 14	Ar Redadeg : passage à St-Brieuc	Animations	Port du Légué	Plérin	14
Mar. 15	Un Mage en été	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	22
	Concert sandwich : Comme Bach	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	22
	Le Ring des anges	Danse	Ville Robert	Pordic	15
	Courts-métrages	Projections	Victor Hugo	Ploufragan	14
	Objectif 373 : Korfa	Danse	Salle polyvalente	Trévou-T.	28
	Objectif 373 : Ma Bête Noire	Danse, cirque, cheval	Lycée Kernilien	Plouisy	30
Mer. 16	Divagus théâtre Trio	Chanson burlesque	Piano Bleu	St-Brieuc	18
	Manger local et équitable	Projection, débat	Le Soupson	St-Brieuc	18
	L'Ascension du Son	Musique	Clos du Roux	Plémy	14
	LN et LEA	Dîner-concert	Couleur café	Ste Anne H.	23
	Gare au gorille	Cirque	Sous chapiteaux	Pleumeur-B.	27
	Un Monde qui bourdonne	Musique	Eglise	St-Fiacre	24
	Objectif 373 : Grand orchestre armorigène	Musique	Palais des congrès	Loudéac	34
Jeu. 17	Fête des jeunes du Centre Hélios Marin	Musique, danse...	St-Laurent Mer	Plérin	14
	La Morue en Fête	Musique, animations	Port	Binic	10
	Léa chante Piaf	Chanson	Couleur Café	Ste Anne H.	23
	Improbables possibles	Théâtre, musique...	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
	Gare au gorille	Cirque	Sous chapiteaux	Pleumeur-B.	27
	Un Monde qui bourdonne	Musique		Pleubian, Berhet	24
	GiLyGé Trio	Apéro-jazz	Le Kerganer	Lanloup	24
	1 Air 3 Verres	Musique	Le Pixie	Lannion	25
	Quinzaine du commerce équitable	Parade, animations	Marché	Lannion	25
	Chants d'Oiseaux et sonodiversité	Balade sonore	Maison de l'Estuaire	Plourivo	26

<< Calendrier des expos sur votre smartphone

Pays :  St-Brieuc  Trégor-Goëlo  Guingamp  Centre-Ouest-Bretagne  Centre-Bretagne  Dinan





# CALENDRIER MAI 2012

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	
	Smokey Bastards	Folk-punk-rock	Pub Follette	Gomené	34
	Festival Théâtre en Rance	Théâtre chanté	Théâtre Jacobins	Dinan	36
	Festou-Noz	Musique, danse	Pommerit-Jaudy	Plérin, Binic	40
Ven. 18	La Morue en fête	Musique, animations	Port	Binic	10
	Festou-Trad'	Fest-noz folk	Salle des fêtes	Plaintel	13
	Face au paradis	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Thali et Teck	Swing-bossa	Bistro à moules	Hillion	10
	Brieg Guerveno Trio	Rock breton	Abadenn	St-Brieuc	18
	Tagada Jones / Decline / 22 longs riffs	Punk, rock	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Serafine	Healing & easy	Memes Tra	St-Brieuc	18
	Ensemble Landsegal	Chant choral, orchestre	Eglise	Ploufragan	14
	Eden Rock	Rock	Bar Le Pordicais	Pordic	15
	Trioux Tonic Blues 2012	Musique blues		Lézardrieux	25
	Un Monde qui bourdonne	Musique	Eglise	Lannion	24
	Gare au gorille	Cirque	Sous chapiteaux	Pleumeur-B.	27
	Quinzaine du commerce équitable	Ciné-débats	Salle des fêtes	Pommerit-J.	28
	Ensemble Vocal de Tréguier	Chant choral	Eglise	Plouaret	26
	Liouzou-Bocher	Musique trad, folk...	Elektron libre	Trévou-T.	28
	Lo'jo trio / Bobby & Sue / Yennayer	Mus : 5 ans du café	Café Théodore	Trédrez-Loc.	28
	1 air 3 verres	Chanson	Schooner Pub	Pontrieux	30
	Rencontre Internationale de la Clarinette	Musique	Site du Lac	Glomel	32
	Festival Théâtre en Rance	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	36
	Festou-Noz	Musique, danse		Plaintel, Binic	40
Sam. 19	Festou-Trad'	Animations		Plaintel	13
	La Morue en fête	Musique, animations	Port	Binic	10
	Face au paradis	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Femmes de Bretagne	Animations	Rosengart	St-Brieuc	22
	Red Cardell / Trio Empreintes	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Crieur public	Art de la rue	Anciennes Halles	St-Brieuc	16
	Festival Penth'Atonik	Musique rock	Quai des Rêves	Lamballe	12
	Nuit des musées		Briqueterie	Langueux	13
	Tremplin du Trouhardoux	Musique	Salle des fêtes	Quintin	15
	Ensemble Landsegal	Chant choral	Eglise	Lamballe	12
	Soirée Brasil	Danse	Couleur café	Ste Anne H.	23
	Gare au gorille	Cirque	Sous chapiteaux	Pleumeur-B.	27
	Thomas Howard Memorial	Musique rock	Les Valseuses	Lannion	25
	Trioux Tonic Blues 2012	Musique blues		Lézardrieux	25
	Acoustic Ladyland	Folk	Le Kerganer	Lanloup	24
	Sarkophonie	Solo de clown	Le Pixie	Lannion	25
	Evelyne	Chant Folk-Rock	Manoir Elfique	Poulec'h	28
	Intergénérationnel et culture de proximité	Conte, slam, mus...	Salle des fêtes	Pommerit-J.	28
	Black Tartan Clan + Grease Rockers	Punk-rock	Le Cellier	Boqueho	29
	Rencontre Internationale de la Clarinette	Musique	Site du Lac	Glomel	32
	Burn in Hell	Blues-rock	Pub Follette	Gomené	34
	Les Arts en Fête	Fête, animations...	Sables d'Or les Pins	Fréhel	38
	Bred'Irie	Mus roots, reggae	Lolly Papaye	Lancieux	38
	Festou-Noz		Plourarc'h, Cavan, Binic, Glomel, Plévin, St-Carreuc		40
Dim. 20	La Morue en fête	Musique, animations	Port	Binic	10
	Genticorom	Energie acoustique	Salle du Boulodrome	Trémuson	23
	Femmes de Bretagne	Animations	Rosengart	St-Brieuc	22
	Le Belem	Fête	Port Légué	St-Brieuc	21
	Pétanque'Sound #6	Musique, animations	Site du Grand Pré	Langueux	12
	Festival Penth'Atonik	Musique	Haras National	Lamballe	12
	Session irlandaise	Musique celtique		Cavan	24
	Programme pour enfants	Projection	Schooner Pub	Pontrieux	30
	Le Palacret fête la nature et l'Europe	Animations	Le Palacret	St-L. Bégard	31
	Rencontre Internationale de la Clarinette	Musique	Site du Lac	Glomel	32
Mar. 22	La Mort aux trousses	Projection	Cinéma Arletty	St Quay Px	23
	Les Veillées des Côtes du Nord	Musique	Salle des fêtes	Tréméven	31
Mer. 23	Festival Théâtre en Rance	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	36
Jeu. 24	Gruppetto	Chanson, humour	Bleu Pluriel	Trégueux	23
	Artbist'Rock	Musiques	Bars	St-Brieuc	21
	Les prises de risques des Jeunes	Conférence	Campus Mazier	St-Brieuc	16
	Département Voix du Conservatoire	Chant	Villa Carmélie	St-Brieuc	16
	Un jeudi, Un écrivain chez Louis Guilloux	Rencontre	Maison L. Guilloux	St-Brieuc	16



# CALENDRIER MAI 2012

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page	
Ven. 25	Jacques Offenbach : Le Violoneux	Opérette	Le Cap	Plérin	14	
	Grounchoo / La Menina sin nombre ...	Musique des balkans	Le Pixie	Lannion	25	
	Petites scènes en ville : Vertigo	Théâtre/Musique	Le Galopin	Guingamp	29	
	Festival Théâtre en Rance	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	36	
	Festival Art rock	Musique	Centre Ville	St-Brieuc	20	
	From the corner	Musique celtique	Sun Deck	St- Quay Px	23	
	Chansons nues / Le cello woman show	Chansons	Le Sémaphore	Trébeurden	28	
	Festival L'appel du pied	Projection	Le Pixie	Lannion	25	
	Petites scènes en ville : Vertigo + Jazz	Théâtre/Musique	1666/Prison	Guingamp	29	
	Le Grand Dédé + Bretons...	Projection, débat	Chapelle	Méllionnec	32	
	Bernard Mabille	Théâtre d'humour	Salle Mosaïque	Collinée	34	
Sam. 26	Bastoon et Babouschka	Chanson	Le Baroque	Jugon l Lacs	38	
	Festival des Ouïes	Musique		Ruca	39	
	Festival Théâtre en Rance	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	36	
	Huggo Le Henan	Musique	Villa Carmélie	St-Brieuc	16	
	Festival Art rock	Musique		St-Brieuc	20	
	Fairride et village équitable	Musique, danse...	Place G.d.G	St-Brieuc	17	
	Crieur public	Art de la rue	Anciennes Halles	St-Brieuc	16	
	Festival L'appel du pied	Projection	Le Pixie	Lannion	25	
	René Aubry	Musique acoustique	Théâtre Arche	Tréguier	28	
	Ogun Ferrailles	Fanfare funk	Le Cargo	Paimpol	26	
	Métiers du patrimoine	Démo de savoir-faire	Abbaye Beauport	Paimpol	26	
Dim. 27	Elbasan	Musique du monde	Le Kerganer	Lanloup	24	
	Petites scènes en ville : Patrick Ewen	Contes, musique...	Bois St-Léonard	Guingamp	29	
	Voyage à travers les styles	Musique, contes, Dj	Schooner Pub	Pontrieux	30	
	Seth Gueko	Rap	Le Bacardi	Callac	31	
	Les Veuves intrépides	Chant, théâtre...	Palais des Congrès	Loudéac	34	
	Festival des Ouïes	Musique		Ruca	39	
	Les Fils Canouche	Jazz manouche	Lolly Papaye	Lancieux	38	
	Troup'écôle Plancoët et Val d'Arguenon	Théâtre	Le SolenVal	Plancoët	39	
	Festival Théâtre en Rance	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	36	
	Festou-noz	Musique, danse	Lamballe, Prat, Ruca		40	
	Session Irlandaise	Musique celtique	Couleur Café	Ste Anne H.	23	
Lun. 28	Festival Art Rock	Musique		St-Brieuc	20	
	Les Printemps du Port	Animations	Jardins du Port	St-Quay Px	23	
	Marc Collay	Jazz-rock fusion	Manoir Elfique	Ploulec'h	28	
	Liz Carroll et Roland Conq	Musique irlandaise	Toucoulour	Trégastel	28	
	Métiers du patrimoine	Démo savoir-faire	Abbaye Beauport	Paimpol	26	
	L'Inspecteur Sigmund Déclick	Marionnettes	Le Kerganer	Lanloup	24	
	Petites scènes en ville : Cie Grégoire & Co	Danse	Berges du Trieux	Guingamp	29	
	Festival des Ouïes	Musique		Ruca	39	
	Fab	Chanson	Le Baroque	Jugon l Lacs	38	
	Fest-Noz	Musique, danse		Haut-Corlay	40	
	Artbist'Rock : J. Tiné & Vs Lamar Shedd	Dj's	Chai Pierre	St-Brieuc	21	
Mar. 29	Prévert Décalé	Musique	Villa Carmélie	St-Brieuc	16	
	Le bonheur de marcher	Conférence	MJC	Quintin	15	
	Au plus près de chacun	Ts fort jeune public		Moncontour	13	
	Concert des fins de cycles	Musique	Moulin à sons	Loudéac	34	
	La guerre d'Algérie vue par les Algériens	Conférence	Quai des Rêves	Lamballe	12	
	Danse et arts du cirque	Scène ouverte	Esplanade CREC	Dinan	35	
	Jeu. 31	La Fête à Léon	Théâtre, expo	Croix St-Lambert	St-Brieuc	19
		Jean-Jacques Milteau	Blues-soul	Théâtre Jacobins	Dinan	35
		Bal folk en chantier	Musique	Salle des fêtes	Ploudaniel	26
		La Fête à Léon	Théâtre, expo	Croix St-Lambert	St-Brieuc	19
		Festival la tête dans les nuages	Musique		Gomené	34
L'albertmondialiste - Albert Meslay		Humour	Palais des congrès	Loudéac	34	
Festival Déjanté		Course, musique	Salle des fêtes	St-Gouéno	35	
La Fête à Léon		Théâtre, expo	Croix St-Lambert	St-Brieuc	19	
Ben		Théâtre	Casino	Pléneuf	14	
Festival la tête dans les nuages		Musique		Gomené	34	
Sam. 2/6		Festival Déjanté	Course, musique	Salle des fêtes	St-Gouéno	35
	Organik Symfonik	Musique	Théâtre des Jacobins	Dinan	35	
	La Fête à Léon	Théâtre, expo	Croix St-Lambert	St-Brieuc	19	
	Balade de l'espoir	Musique, danse,	Saint-Hervé	Ploufragan	14	
	Les Petits papiers en fête	Spectacle, animations	Belle-isle-en-Terre, Plounevez-M.		29	

num. 22-135



MAI 2012 GRATUIT

# Le Cri! de l'Armor Côtes d'Armor l'écho de la culture en

**festival**  
**GARE AU**  
**GORILLE**  
CIRQUE & autres fées  
16-19 MAI 2012  
PÔLE PHCENIX PLEUMEUR-BODOU CÔTES D'ARMOR

CIRQUE AITAL  
LA FAUX POPULAIRE  
CUERDO  
LE BAL DES CHEVAUX  
COLLECTIF AOC  
THÉÂTRE DE LA LICORNE  
RAGGALENDO  
DU BARTAS

Voilà page 27

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS 02 98 37 19 20  
CARRÉ

www.cridelormeau.com

www.cridelormeau.com